DISFRUTA LA LECTURA!!

No somos traductores, somos difusores

VISITANOS EN:

www.facebook.com/AbsorbiendoMangas
www.absorbiendomangas.blogspot.mx

Y enterate de nuestras actualizaciones

JETS COMICS

ベルセルク⑤

三浦建太郎

ベルセルク 5

CONTENIDO

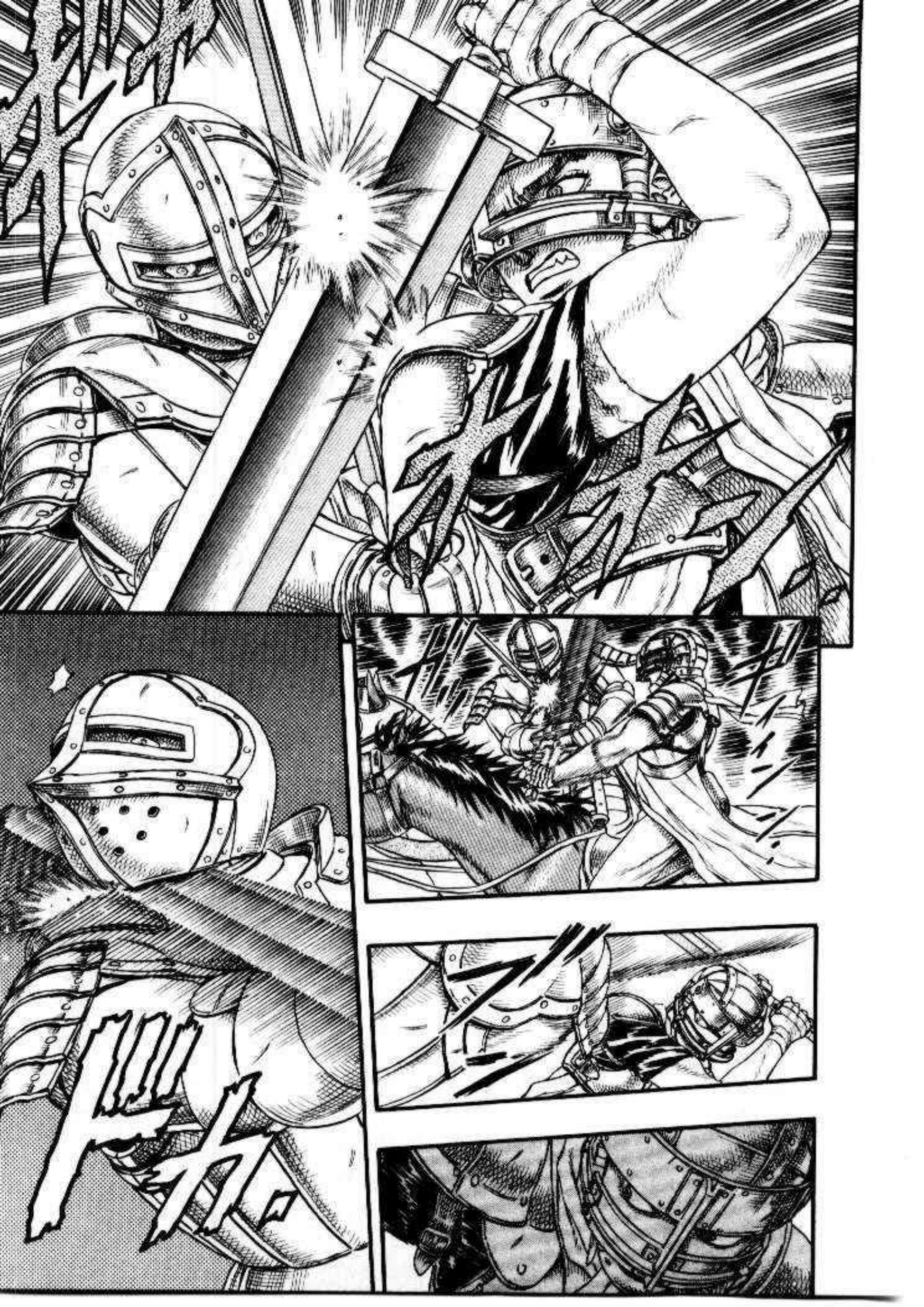
EDAD DORADA (7)	5
EDAD DORADA (8)	41
ESPADA DEL VIENTO	83
NOSFERATU ZODD (1)	125
NOSFERATU ZODD (2)	145
NOSFERATU ZODD (3)	165
NOSFERATU ZODD (4)	187
EL AMO DE LA ESPADA (1)	208

JETS COMICS

この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などにはいっさい関係ありません。

ベルセルク

EDAD DORADA (7)

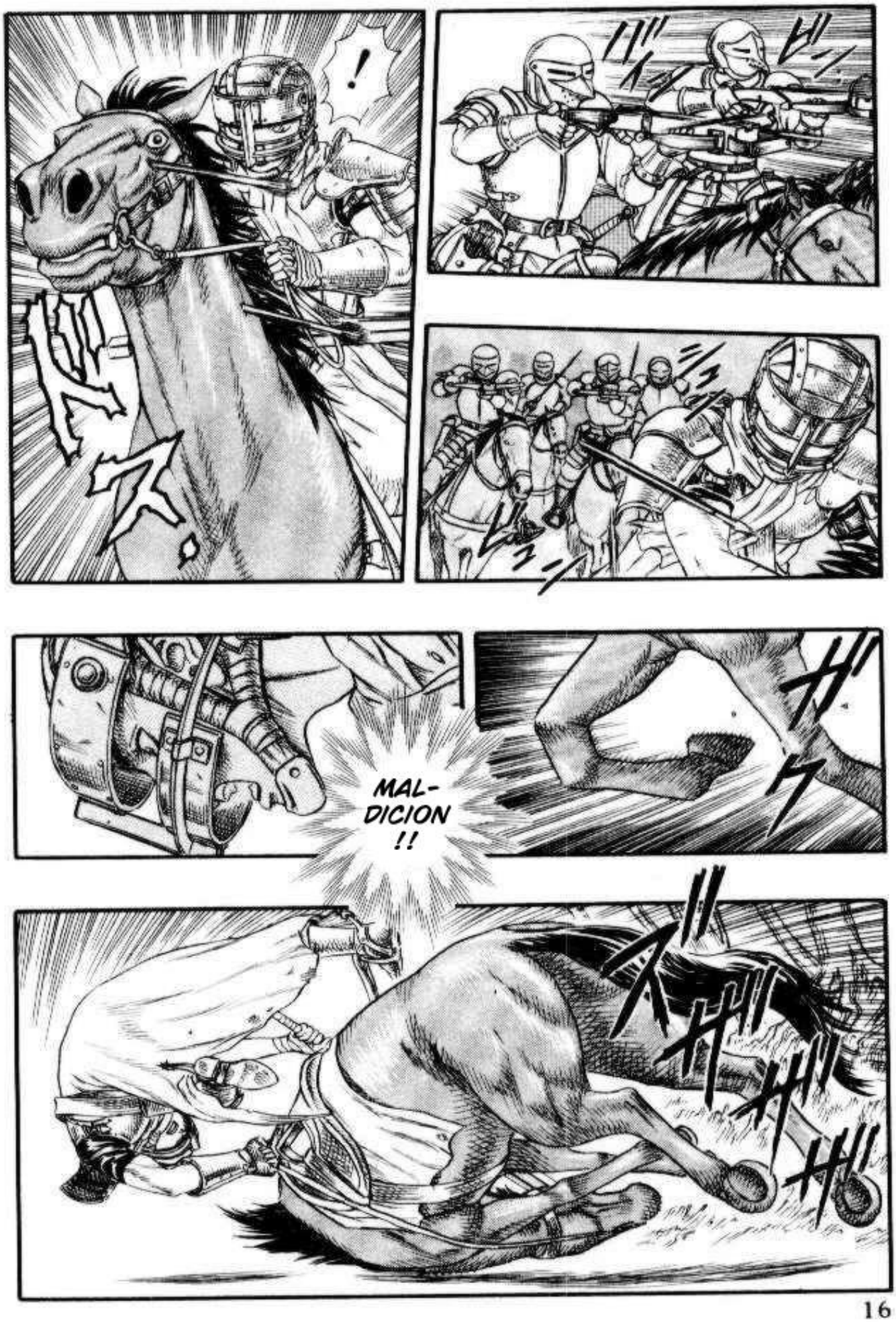


SI-
GAN-
ME
...
VAMOS,
APURATE
!!
S... SI
SEÑOR
!!
SIGANME
UN POCO
MAS
!!
F!! F!! F!! F!!

オオオオオ
GRI-
FFI-
TH
??
!
FUE
MAGNI-
FICO,
GRIFFITH
!!
OH!!
FELICI-
DADES
!!
EH
??
DURANTE
UN MES,
EN LO QUE
LLEGAN LOS
REFUERZOS,
NOSOTROS
...

.....
CUAL FUE EL DAÑO DE NUESTROS ALIADOS ??
NADA DE CONSI-DERA-CION
.....
INCLUSO EN UN PEQUEÑO CAMINO, EL PELEO CONTRA VARIOS HOMBRES A LA VEZ, ESTUVO GENIAL
NI IDEA... LO PERDI DE VISTA CUANDO LA LINEA DE BATALLA SE HIZO MAS PEQUEÑA ...
DONDE ESTA GATTS ??
PARECE QUE EL ENEMIGO NO PUEDE PELEAR CORRECTAMENTE CON ELLOS POR QUE LA GUARDIA TRASERA PERMANECE FIRME
LOS NOVATOS HICIERON UN MEJOR TRABAJO DEL QUE PENSE !!
.....
ESTARA BIEN SI NO MUERE ...

……!!
ES MI OPORTU-NIDAD !!

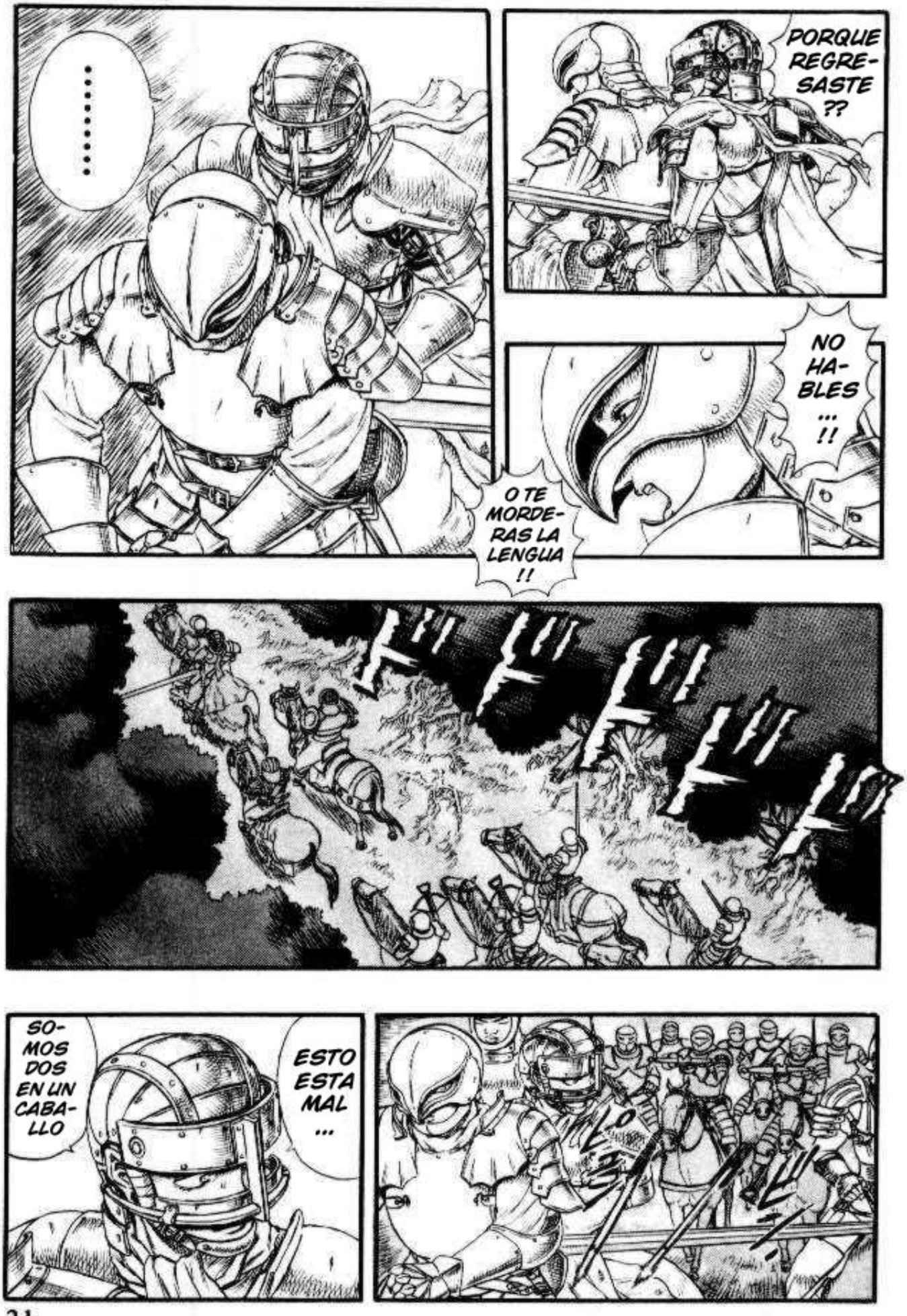

!
MAL-
DICION
!!

SH...
!!
MAL-
DICION
!!
……
!!

!
GRI-
FFI-
TH
!!

……!!
SU-
JETA-
TE
!!

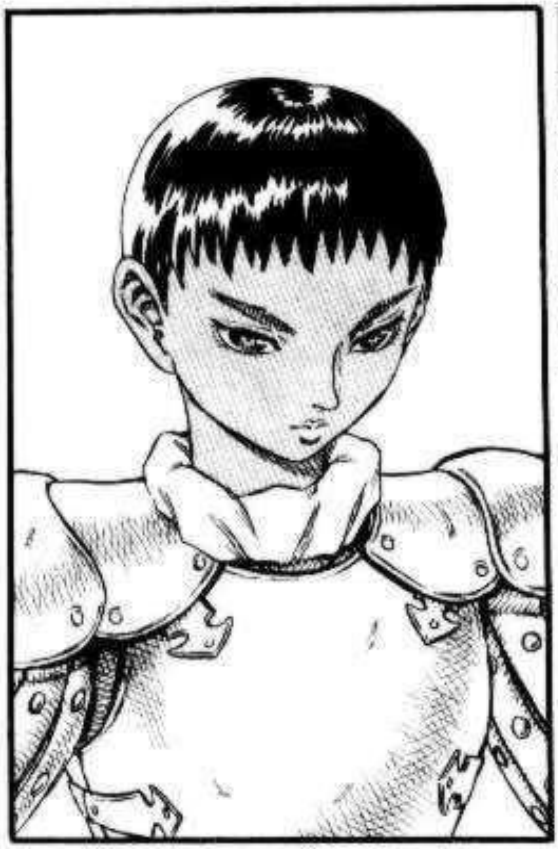
VA-
MO-
NOS
!!
HA
!!
NO
LOS
DE-
JEN
ES-
CAPAR
!!

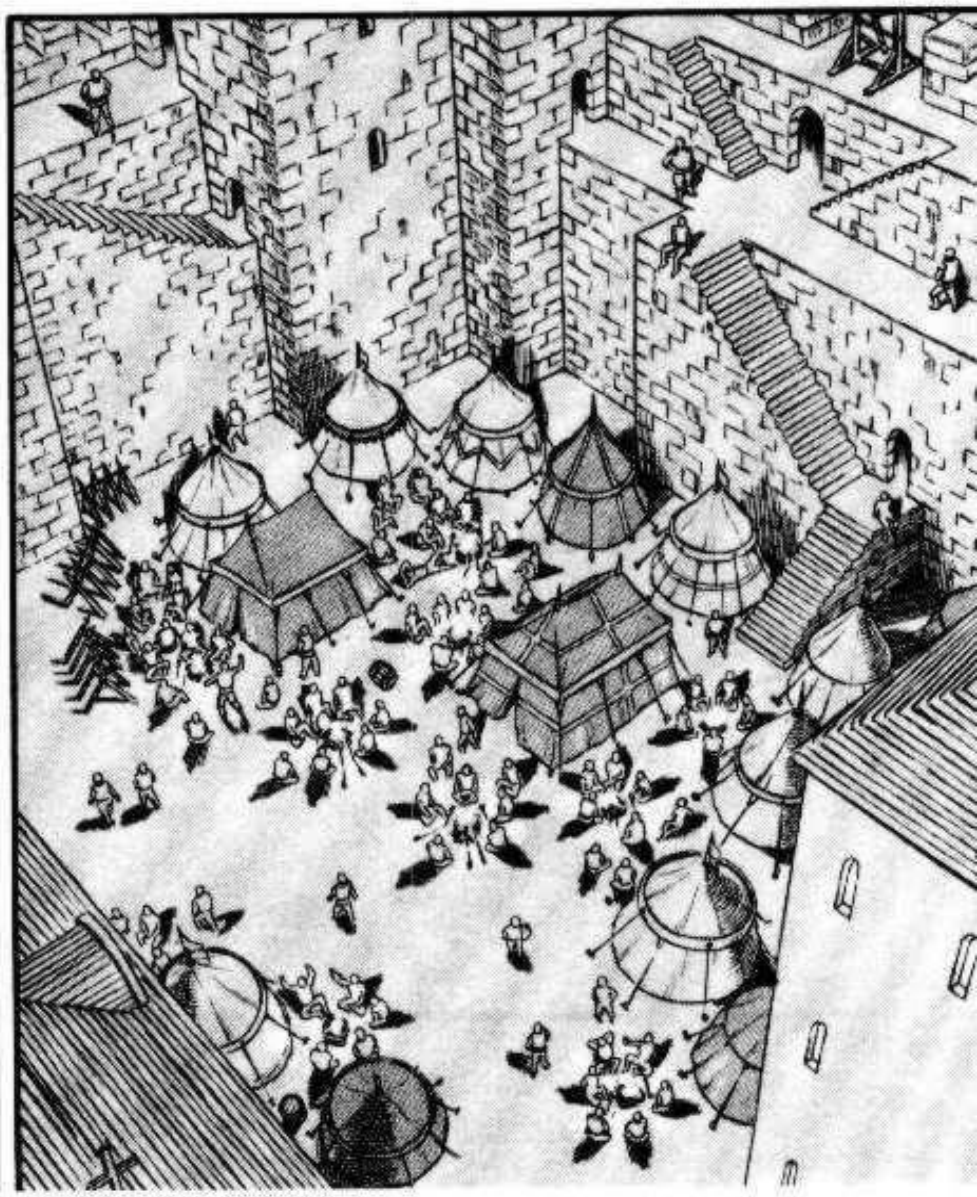

.....
PORQUE REGRE-SASTE ??
NO HA-BLES ... !!
O TE MORDE-RAS LA LENGUA !!
SO-MOS DOS EN UN CABA-LLO
ESTO ESTA MAL ...

UN POCO MAS !!
!?
NOS ESTAN ALCAN-ZANDO !!
AL CLARO !!
UN POCO MAS ...

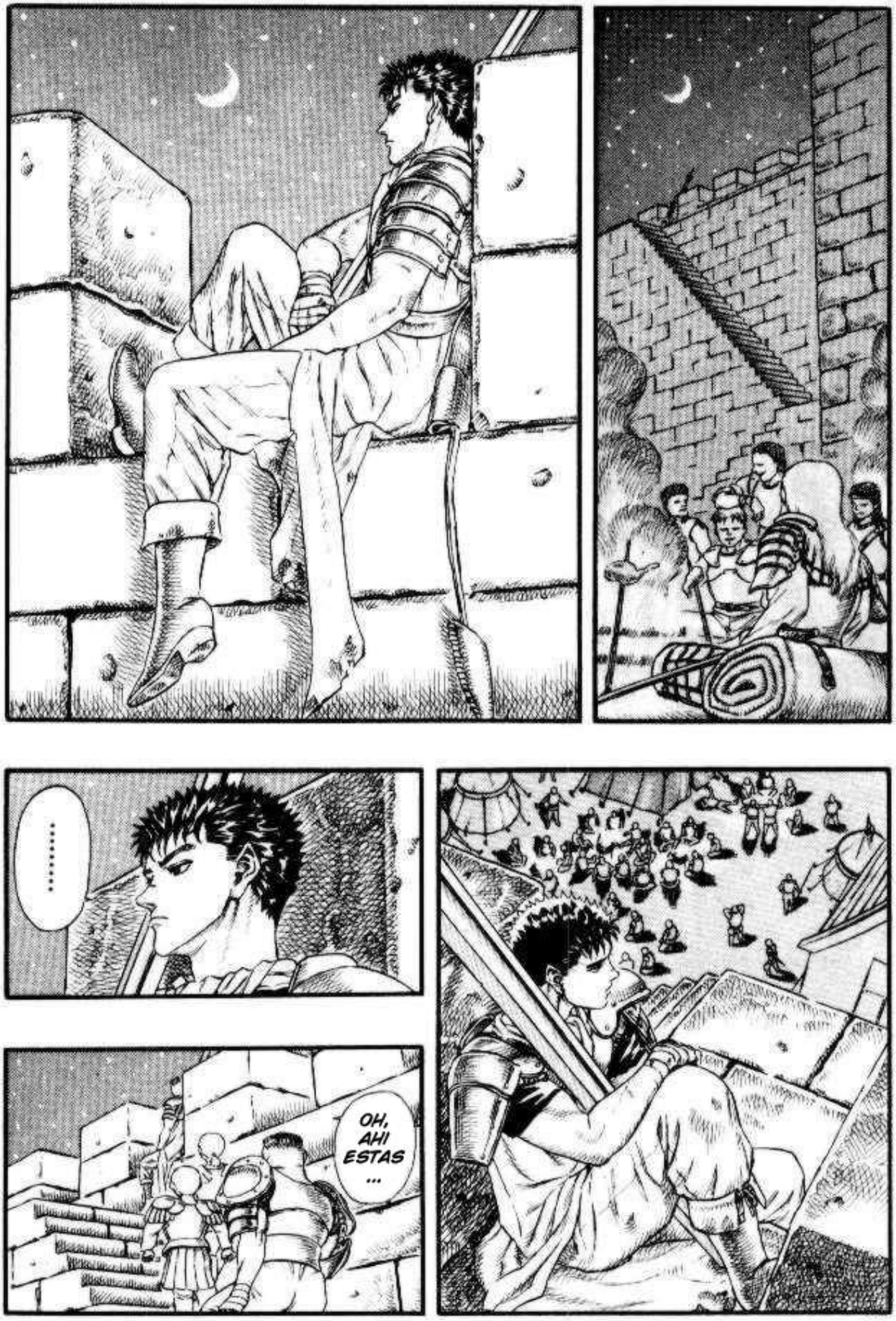
EL CLARO !!
DIS-PERSEN-SE !!
!
FUEGO !!

.....!!
RE-TIRA-DA !!
RE... RE-TIRA-DA !!





INCLUSO TODA LA OPERACION FUE MANEJADA POR ESE HOMBRE
NO PUEDES CULPARLOS ...
DE VERDAD... EL ATAQUE SORPRESA FUE UN EXITO ESTA VEZ ...
CIERTAMENTE ESE HOMBRE ES TERRIBLE
PERO ...
CLARO, FUE UNA VICTORIA BRILLANTE...
INCLUSO AUNQUE ES TAN JOVEN Y NO TIENE NINGUN APOYO, SUS HOMBRES CONFIAN EN EL TOTALMENTE Y ES UN GRAN ESTRATEGA... SOLO PUEDO IMAGINAR QUE TAN LEJOS LLEGARA GRIFFITH
PROBABLEMENTE YA NO LOS PODREMOS TRATAR CON DESPRECIO
SI, INCLUSO SI LO PIENSAS
EL NUEVO NO ES TAN MALO DESPUES DE TODO !!
LAS ESPECTATIVAS DE GRIFFITH ERAN CORRECTAS
PENSE QUE IBA A HUIR ...
DE VERDAD, CUANDO TE ADELANTASTE, ESTABA REALMENTE PREOCUPADO ... PENSE QUE TAL VEZ ...
IDIOTA, COMO SI LE PUDIERA PASAR ALGO A GRIFFITH
POR CIERTO, DONDE ESTA ??
BUENO... CREO QUE PODEMOS ACEPTARLO COMO MIEMBRO DE LOS HALCONES
NO ES ASI ??
ESO DICES AHORA PERO TU ERAS EL MAS ASUSTADO


.....
OH, AHI ESTAS ...

VEN CON NOSO-TROS ??
BEBAMOS!! EN UN LUGAR ASI, NECESITAS DIVERTIRTE CUANDO PUEDAS!!

.....
ASI ESTOY BIEN ...

QUE HACES?? ESTAS AQUI POR EL FRESCO DE LA NOCHE ??

LO RES-PETO MUCHO !!
NUNCA VI PELEAR A ALGUIEN ASI MAS QUE A GRIFFITH !!

SR. GATTS ...
MMM ...
SOY RICKERT !!
GRACIAS... GRACIAS A TI, ESCAPE DE LA MUERTE.
EH ??
.....

NO NECESITO QUE ME DES LAS GRACIAS
SOLO HICE MI TRABAJO ...
TU SIENTES LO MISMO, NO ES ASI ??
ESCUCHASTE ESO ??
SOY JUDEAU!! ENCANTADO DE CONOCERTE!!
DIGAMOS QUE ESTAS EN LO CORRECTO
BUENO ...
DE QUE HABLAS ??
POR QUE NO VIENES?? LA FIESTA NO ESTARA COMPLETA SIN SU HEROE!!
RECHAZARAS NUESTRA BONDAD ??
TAMBIEN ES UNA FIESTA DE BIENVENIDA PARA TI !!
JUDEAU SOLO BUSCA UNA EXCUSA PARA PARRANDEAR

QUE ES ESO ??
……
ズイ…
NADIE TE PIDIO QUE HICIERAS ESO !!
グイ
PIPP-IN !!
QUE ESTAS HACIENDO !!
4WAA
ヒョイ
DEJA-ME IR !!

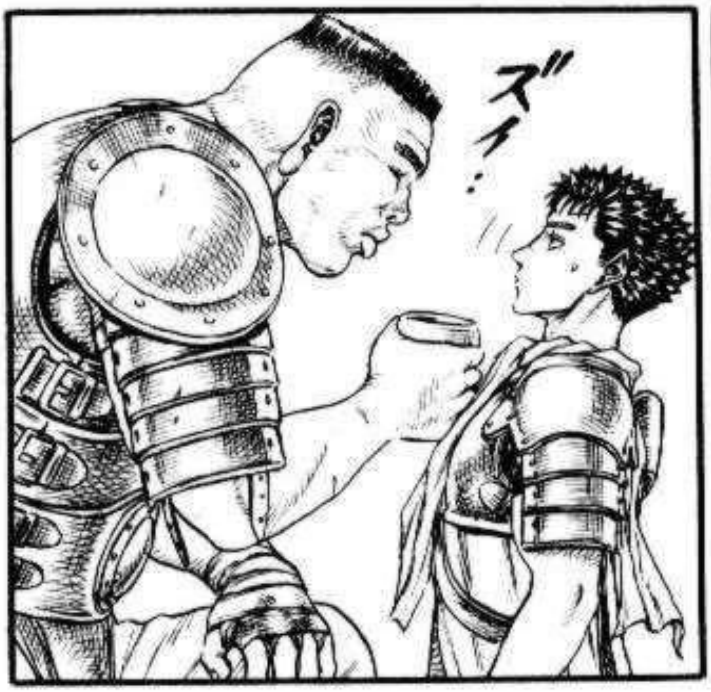
AY ...
NO ME TO-QUES !!
.....
!!
OIGAN, AHI VIENE !!
WAAA ...
NO SEAS TI-MIDO ...

……!!
OYE !!
POR QUE NO ME DEJAS IR GRANDISIMO IDIOTA!!
……!!
SOY PIPPIN ...
OYE !!
TU !!

BEBE
...

MUY BIEN!! UN BRINDIS POR EL NOVATO TERCO!!
オオー

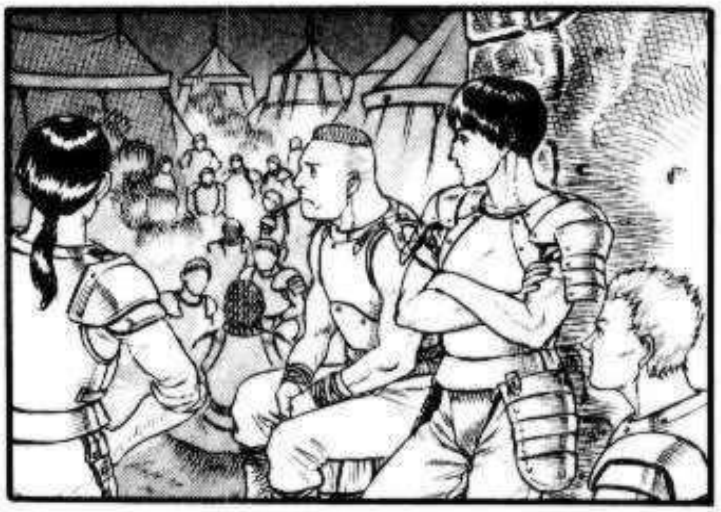
UH ??
... ??


ズッ

.....

REAL-
MENTE
TIENE
LO QUE
GRIFFITH
PENSO
!!
ERES MEJOR
DE LO QUE PENSE
NOVATO!!
FUE INCREIBLE
DETENERLOS
TU SOLO A PESAR
DE QUE ERAN
MUCHOS!!
INCLUSO
AUNQUE PENSE
EN PARTIRTE
EN DOS
CUANDO LE
PEGASTE A
GRIFFITH...
SI...
ES UN
PEQUEÑO
ALBORO-
TADOR
!!
ERES
INCRE-
IBLE
!!
ENCANTADO
DE
"TRABAJAR"
CONTIGO
DE AHORA EN
ADELANTE
NOVATO!!
BUENO
...
PARECES
CON-
FIABLE

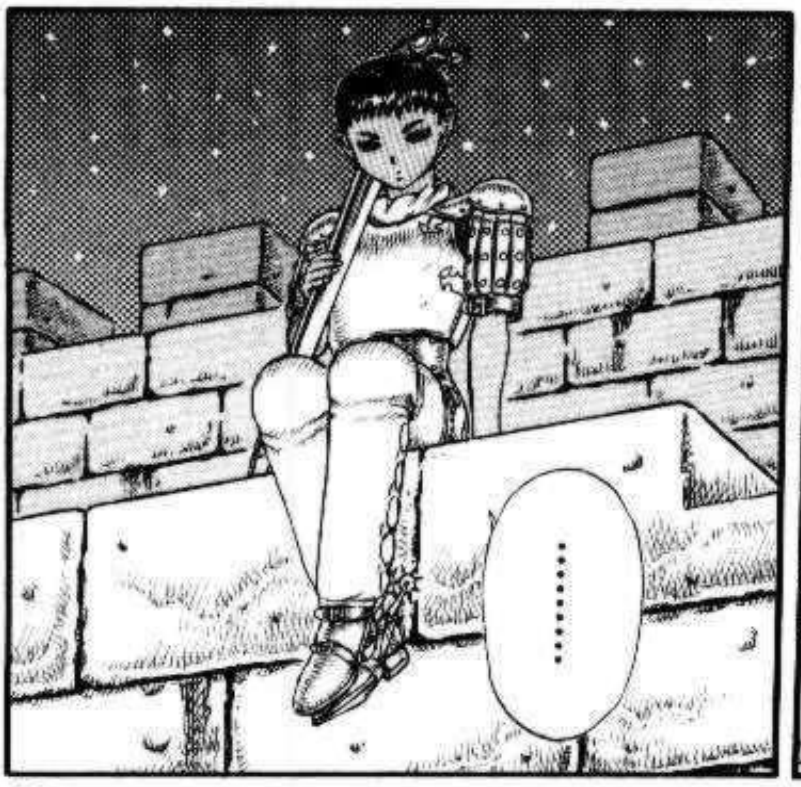
.....

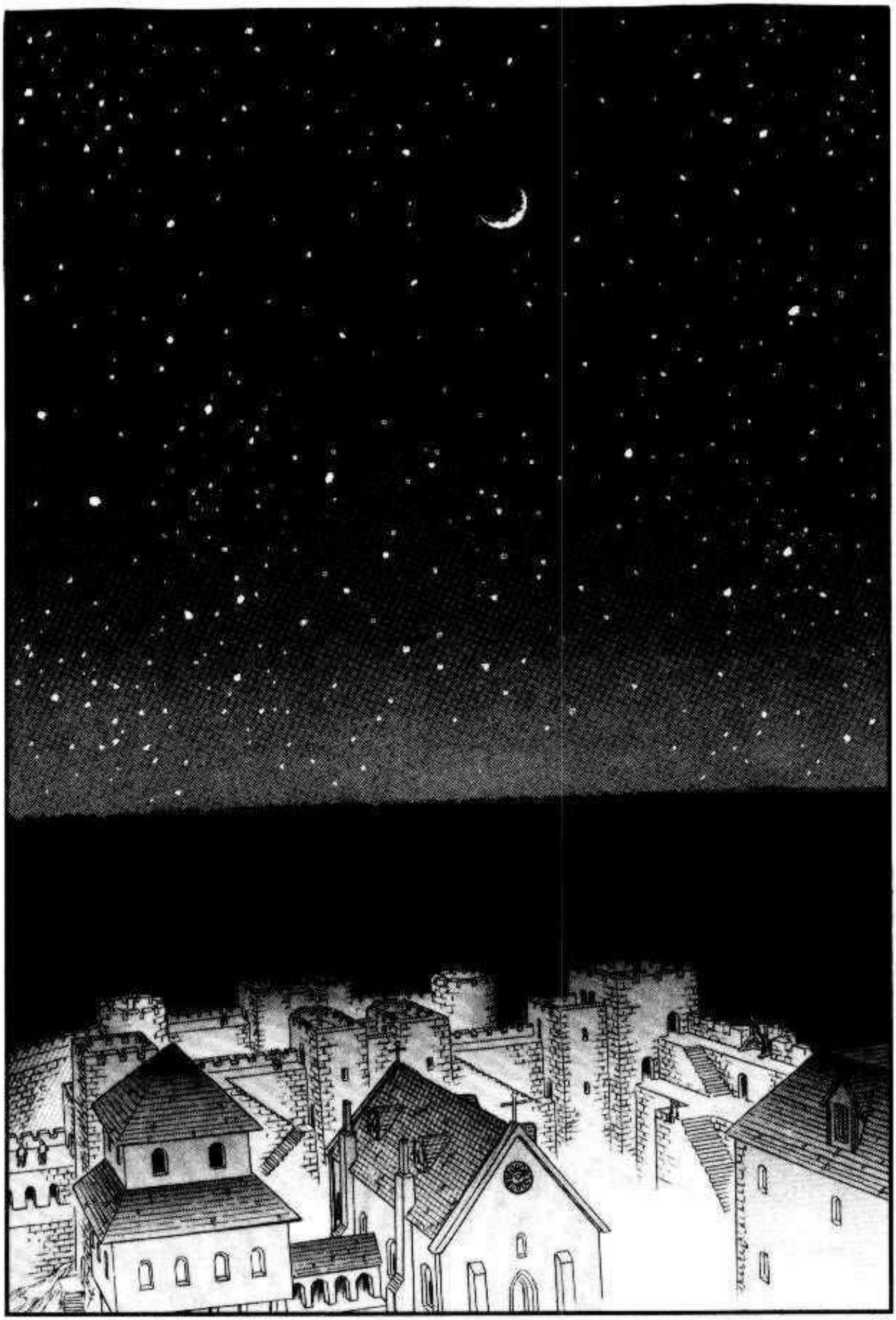


BAH
...

……

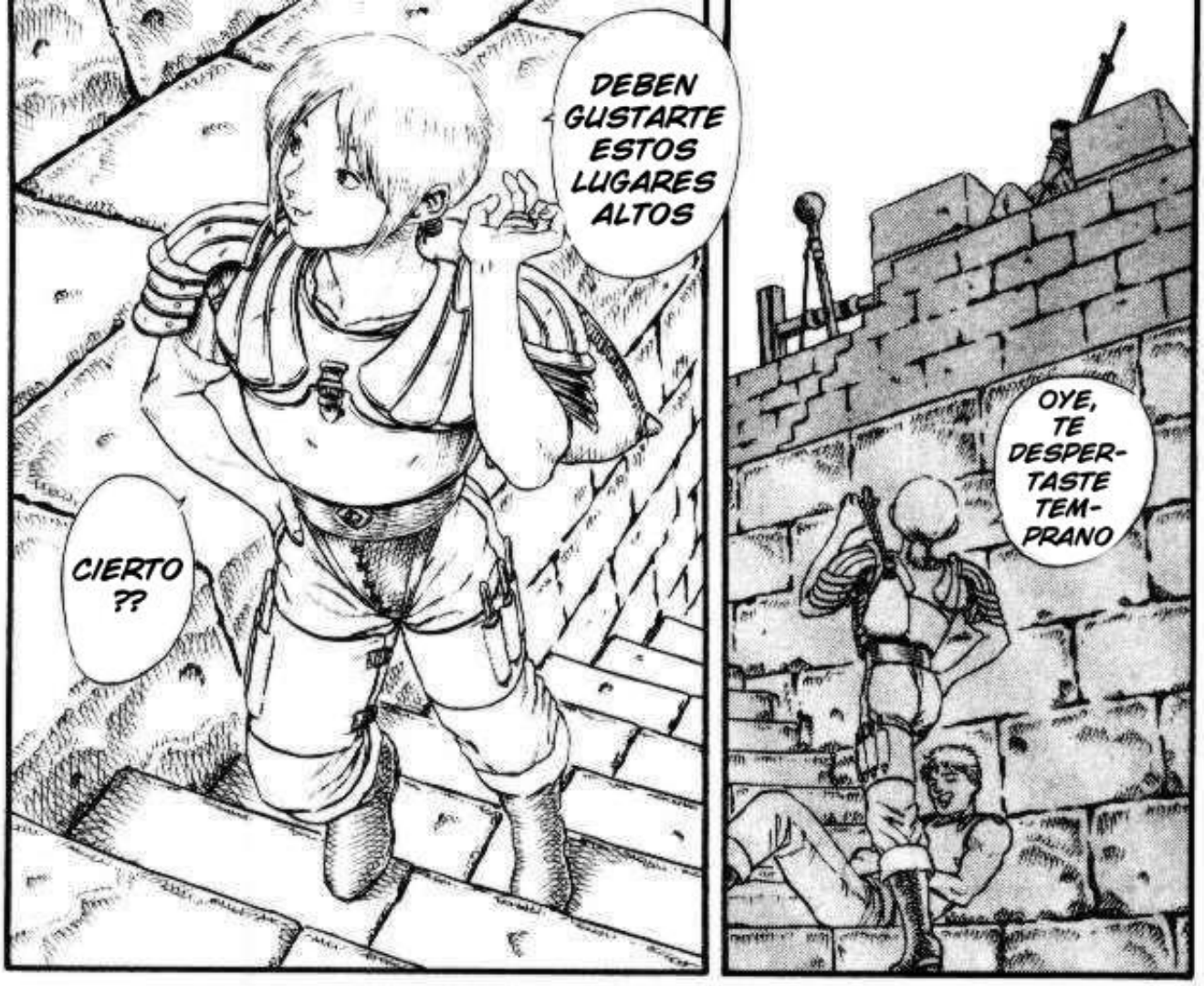
MM
…


……



ベルセルク

ベルセルク
EDAD DORADA (8)


DEBEN GUSTARTE ESTOS LUGARES ALTOS
CIERTO ??
OYE, TE DESPER-TASTE TEM-PRANO

EN QUE SEN-TIDO ??
PIEN-SAS QUE TE IRA BIEN ??
HUP
.....
PUES, TE GUSTAN LOS HALCO-NES ??
UN TRAGO ??
ESTOY BIEN

ESTE LUGAR ES EXTRAÑO
.....
COMO PODRIA ... ??
NO LO SE ...
ME SORPRENDIO LO JOVENES QUE SON AQUI, PERO... HAY ALGO MAS
NO HAY MUCHA DIFERENCIA ENTRE LAS BANDAS DE MERCENARIOS EN TODOS LADOS... SON VIOLENTAS Y SANGUINARIAS Y LA MAYORIA SE COMPONEN DE RUFIANES Y HOMBRES CON LA CONSCIENCIA SUCIA

ALGO ...
ALGO ES DIFERENTE ...
CON LOS HALCONES ...

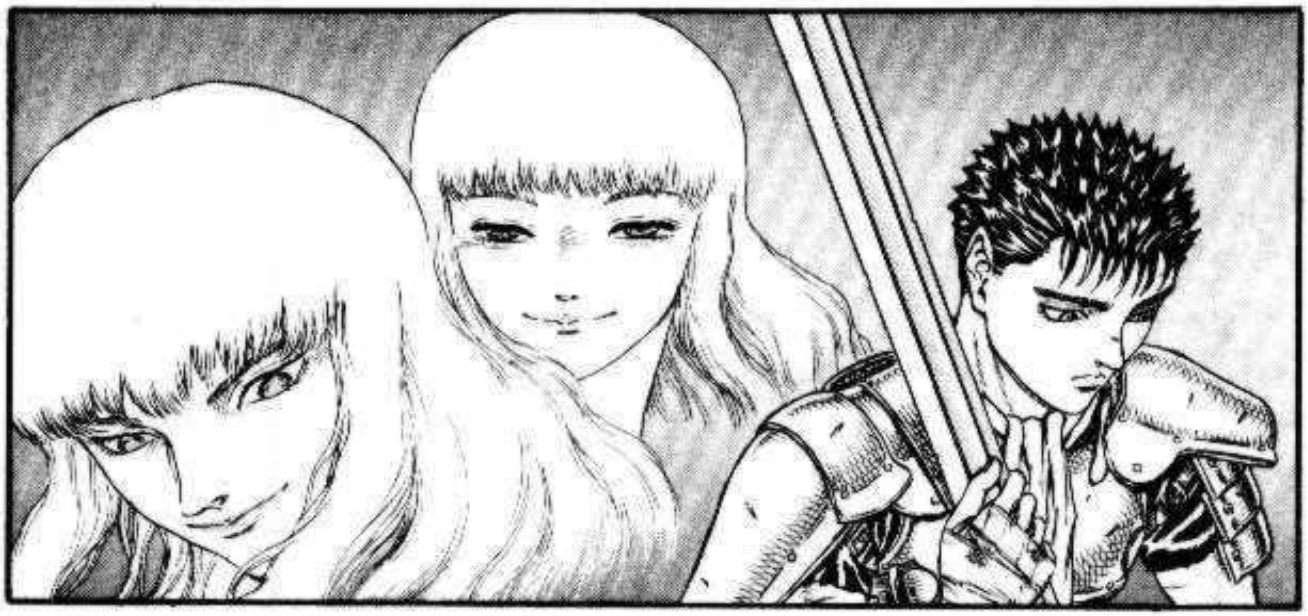
FUGITIVOS, VAGABUNDOS, HIJOS DE HERREROS, INCLUSO HIJOS SEGUNDOS DE FAMILIAS NOBLES PEQUEÑAS. SON MUCHOS TIPOS DE GENTE, CIERTO.
BUENO, SI, TENEMOS MUCHA VARIEDAD, PARA UNA TROPA DE MERCENARIOS ...
SI, SUPONGO ...
HMM ...
.....

COMO SEA, TODOS SE REUNEN ALREDEDOR DE EL
MUCHOS SE IMPRESIONAN POR EL DESDE EL FONDO DE SUS CORAZONES, ALGUNOS CREEN QUE ESTANDO JUNTO A EL PUEDEN BENEFICIARSE ...
SI TUVIERA QUE DESTACAR ALGO, CREO QUE SERIA A GRIFFITH ...
PERO ...

PERO NO SOMOS TAN "SALVAJES" COMO OTROS. SOMOS UN POCO DISTINTOS DE LOS TIPOS QUE NO LES IMPORTA OTRA COSA MAS QUE SU PROPIA SUPERVIVENCIA Y DINERO
.....
DESPUES DE TODO, NOSOTROS NO SOMOS TAN BUENOS. NO SOMOS TAN DISTINTOS DE OTROS MERCENARIOS. NO HAY MUCHA DIFERENCIA

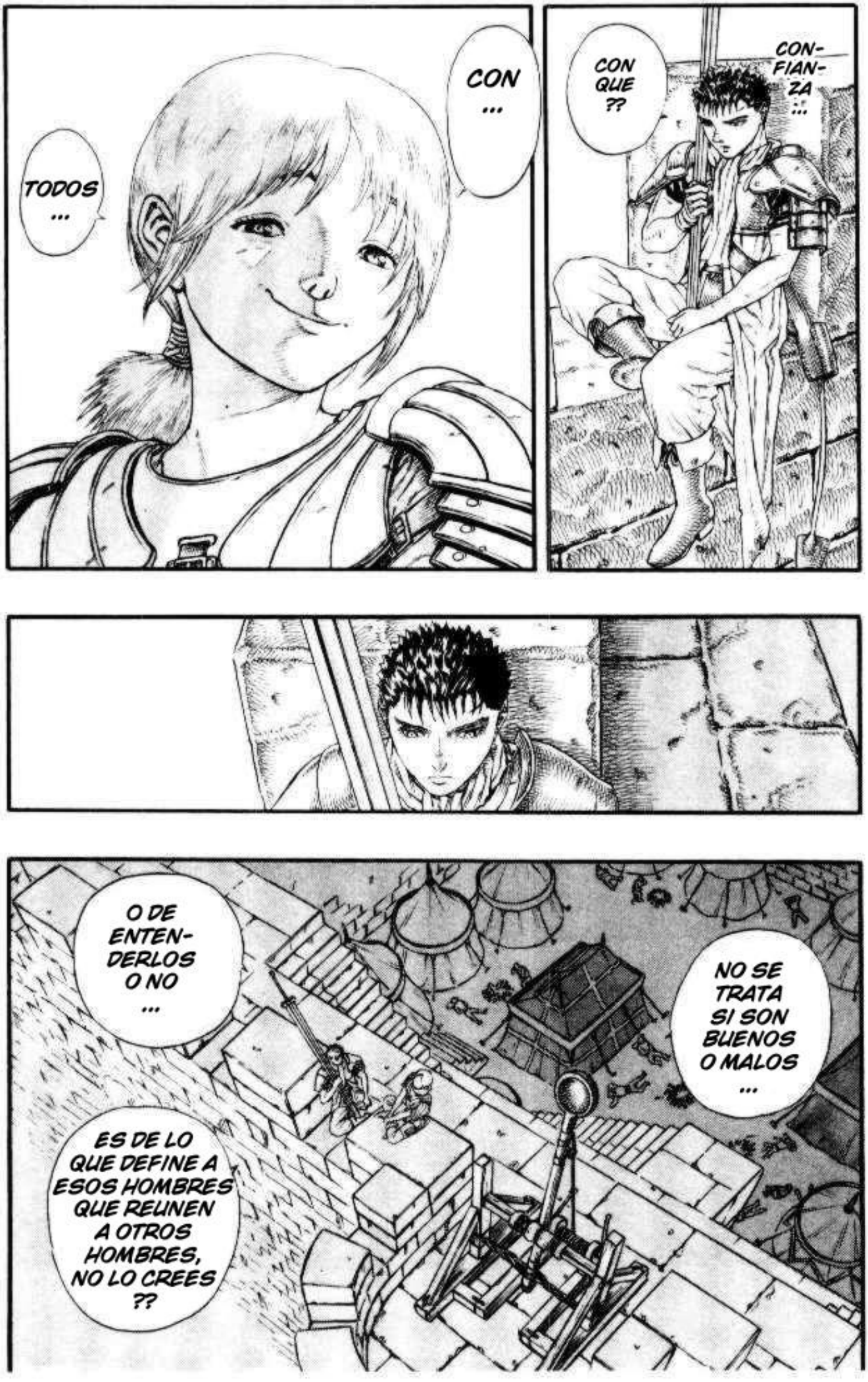
AUN SOMOS CAPACES DE LLORAR, REIR Y ENOJARNOS
ES UNA MARAVILLA ...
AQUI, INCLUSO SI LIDIAMOS CON ASUNTOS SANGRIENTOS, COMO MATAR GENTE O SER ASESINADOS, A DIARIO... EXTRAÑAMENTE ...

GRIFFITH... QUE CLASE DE PERSONA ES??
??
.....
NO LO SE ...
HMM ...
ESCU-CHAME
ESPERA!! ESPERA!!
SIGUES A UN TIPO QUE EN VERDAD NO CONOCES, TARADO
UN NIÑO, UN ADULTO, UN BUEN TIPO O PURA MALDAD... NO PUEDES LLEGAR A ENTENDER QUE ES EL EN VERDAD
CUANDO RECIBES UNA MIRADA ENFU-RECIDA DE EL, DE PRONTO SE RIE COMO UN NIÑO.
COMO PUEDO DECIRLO?? JUSTO CUANDO CREES QUE EL LO ENTIENDE TODO, DE REPENTE PARECE UN NIÑO

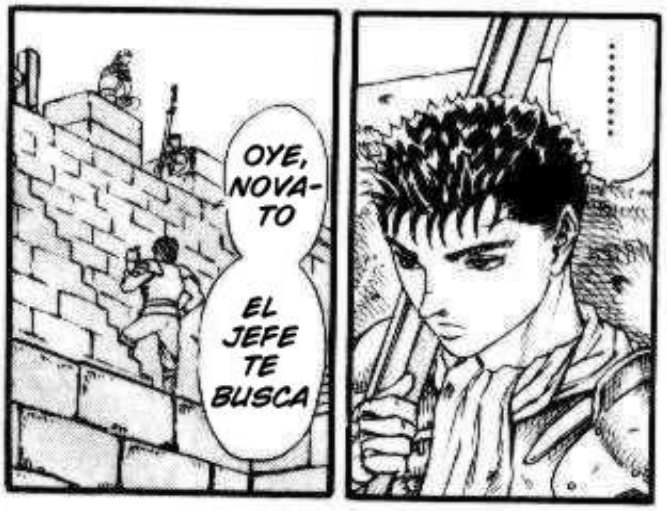


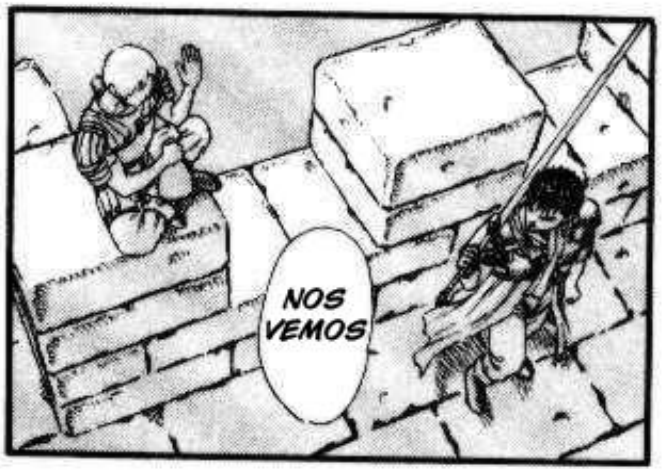
.....
DE FORMA NATURAL CONSIDERA Y HACE COSAS QUE NOSOTROS, COMO SIMPLES MERCENARIOS, SOLO ESCUCHAMOS MIENTRAS LUCHAMOS ...
PERO, EL Y EL RESTO DE NOSOTROS SOMOS DIFERENTES EN MUCHOS ASPECTOS

ALGUN TIPO DE "CONFIANZA" ...
CREO QUE GRIFFITH TIENE ALGO QUE NOSOTROS, LA "GENTE COMUN" NO... Y TAL VEZ NUNCA TENGAMOS EN NUESTRAS VIDAS
NO SE COMO EXPLICARLO, PERO... NO SOLO ES LA FORMA EN QUE BLANDE LA ESPADA O PLANEA BATALLAS

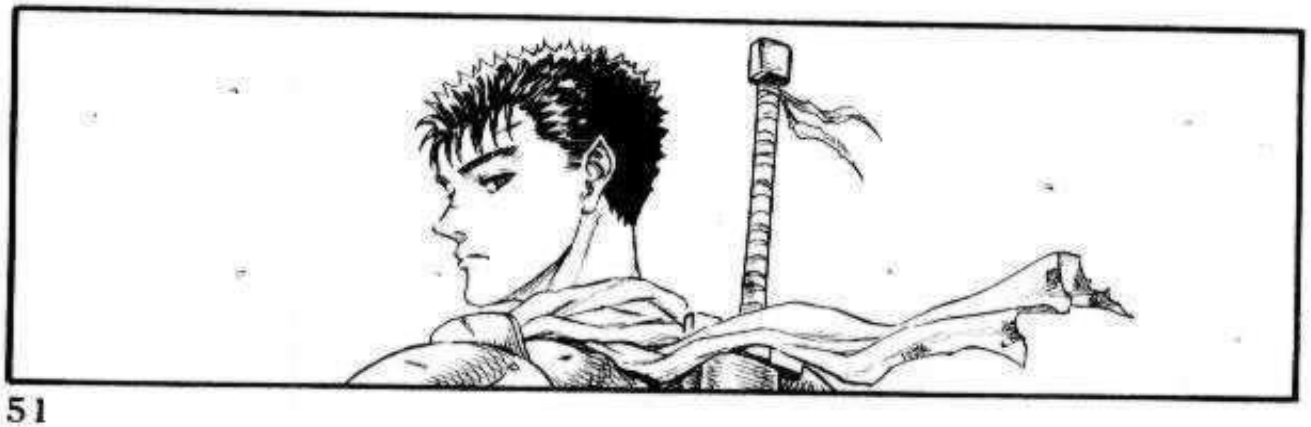

CON ...
TODOS ...
CON QUE ??
CON-FIAN-ZA ...
O DE ENTEN-DERLOS O NO ...
NO SE TRATA SI SON BUENOS O MALOS ...
ES DE LO QUE DEFINE A ESOS HOMBRES QUE REUNEN A OTROS HOMBRES, NO LO CREES ??

GATTS !!


OYE, NOVA-TO
EL JEFE TE BUSCA
.....


NOS VEMOS

CON LOS HALCONES
DE SEGURO ENCON-TRARAS TU LUGAR ...

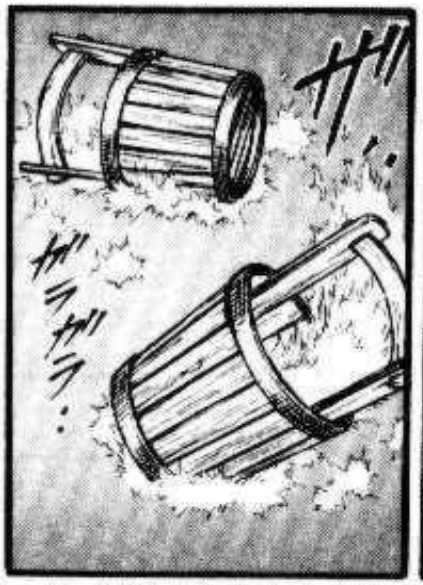


!
FUU
...

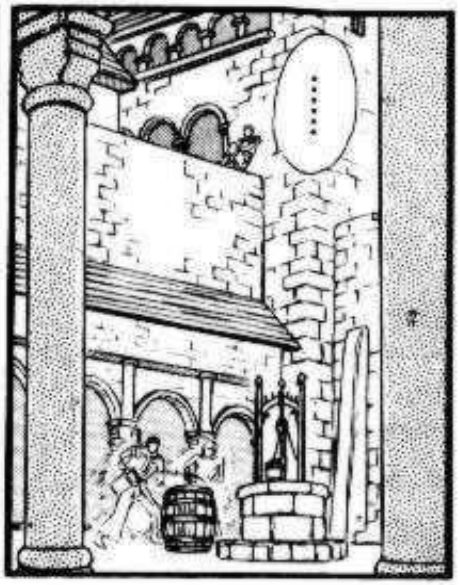
TE QUIERES UNIR?? ES UNA BUENA FORMA DE DESPEJARSE
ESTOY BIEN ...
POR UNA U OTRA RAZON ...
.....
HOLA
...
JA JA JA JA JA JA
QUE GRACIOSO TE VES !!
.....
TU ...
VAMOS, NO DIGAS ESO
WAAAAA!! DETENTE, IDIOTA!! NO SOMOS NIÑOS...!!

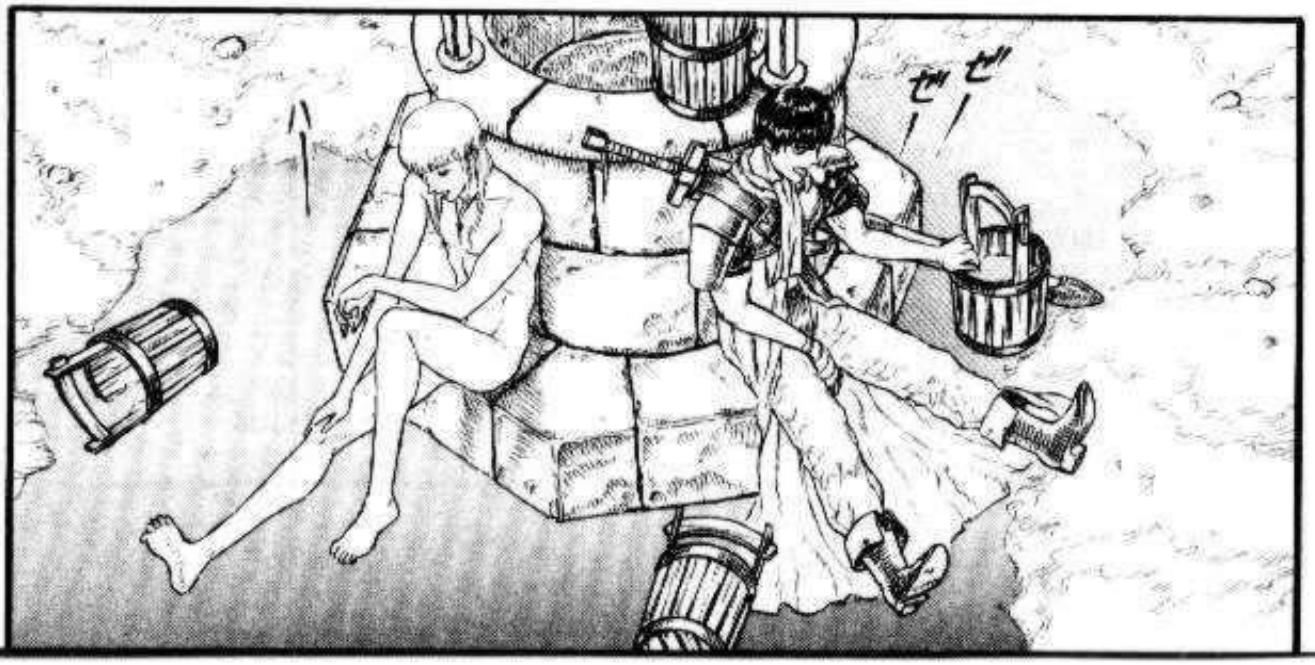
WHOA !!
NO GANA-RAS TAN FACIL
OH ??
JE...
.....

……
……



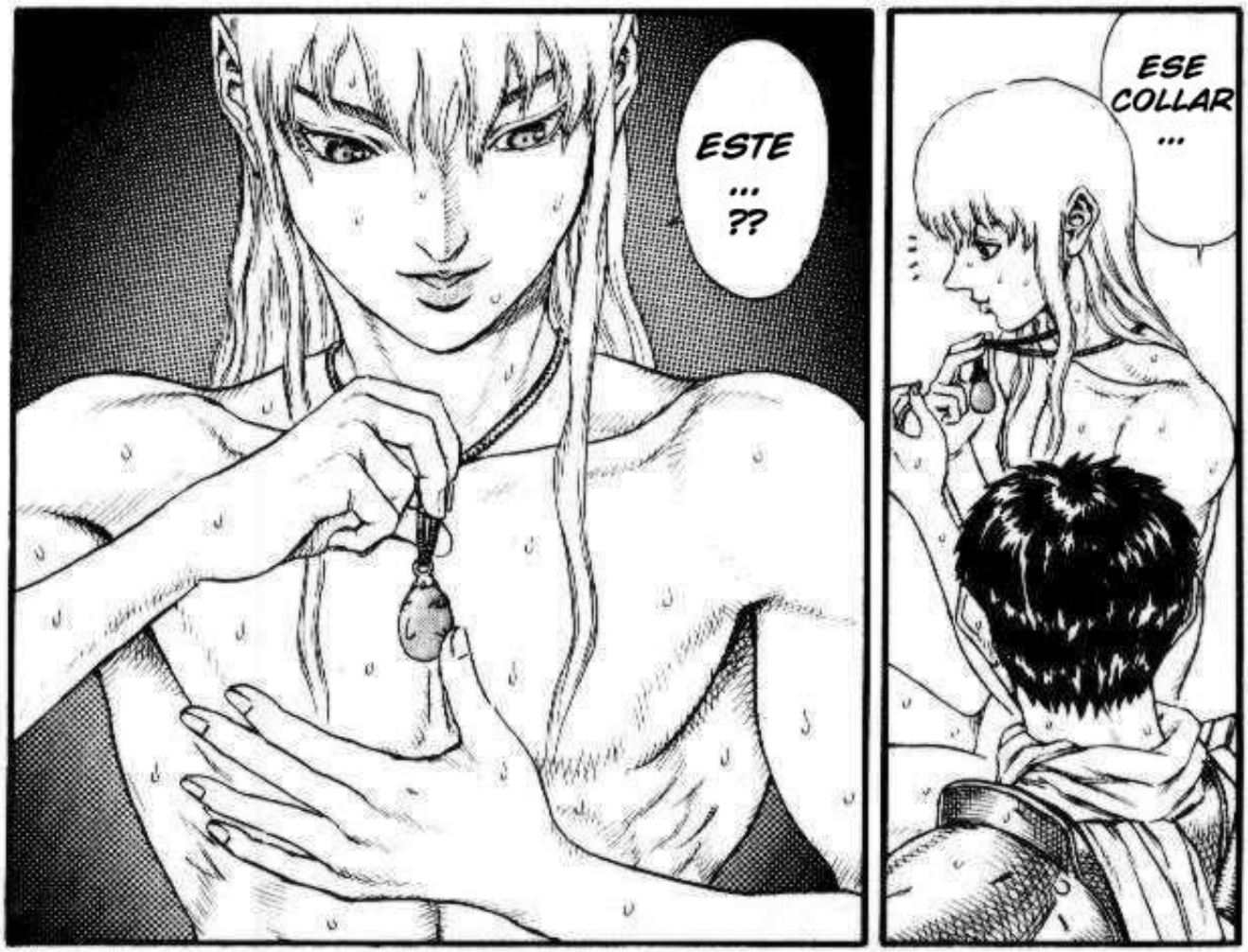
TIENEN MUCHA ENERGIA POR LA MAÑANA

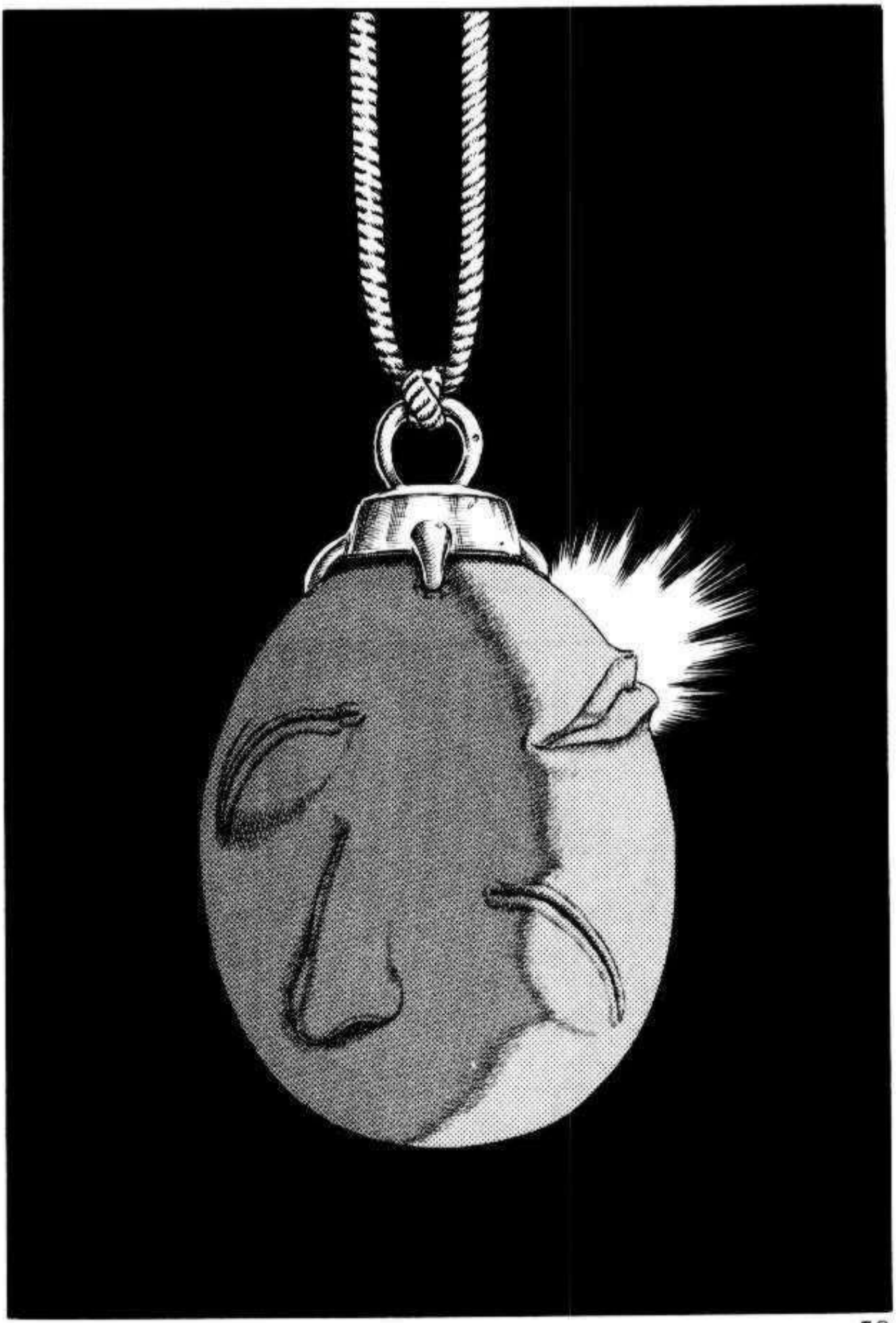

……

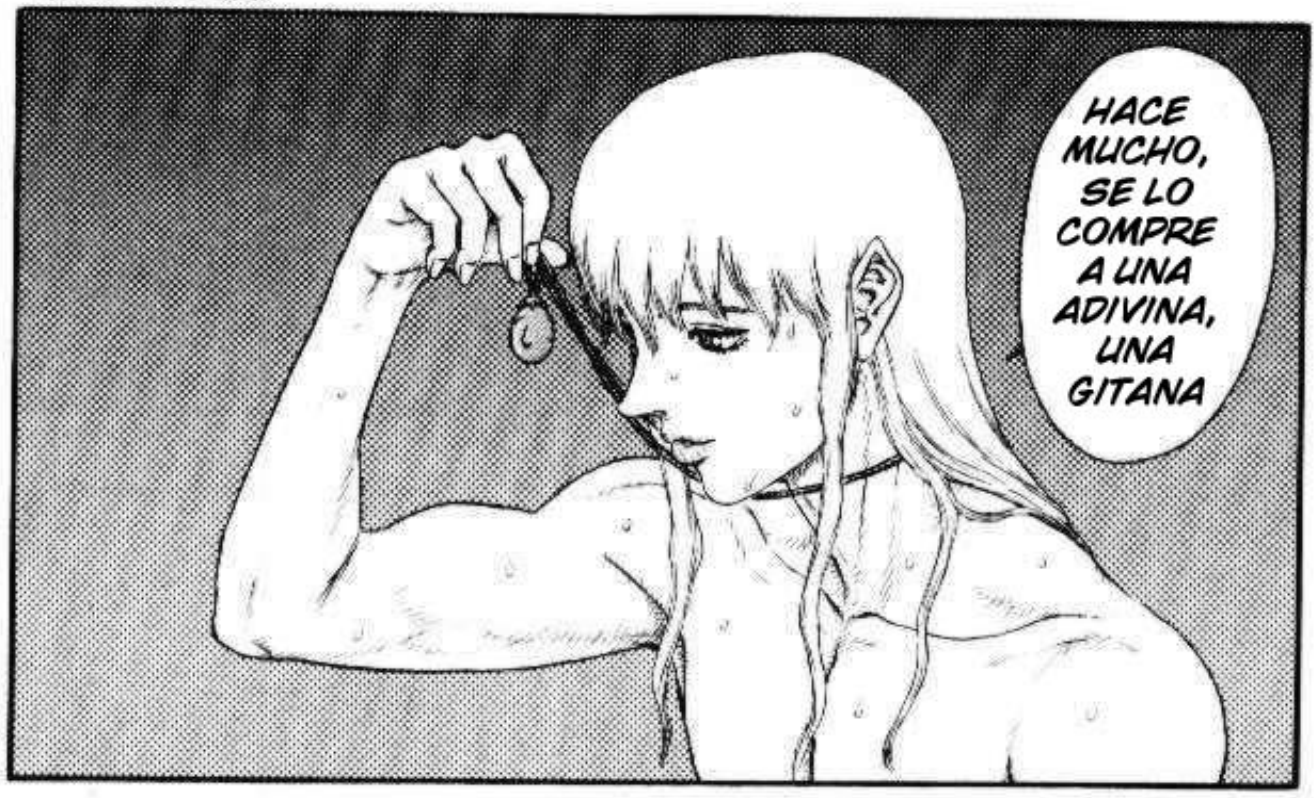


ARGH !!
FUE UN BUEN EJERCICIO MATUTINO, EMPATE ??
YA ESTAMOS A MANO
ERES UN ... !!
GATTS ...
JA JA JA JA ...
AH !!
FIU ...

MUY BIEN, YO PERDI !!
REAL-MENTE ERES TESTA-RUDO ...
.....
?
QUE PASA ??


ESTE ... ??
ESE COLLAR ...




HACE MUCHO, SE LO COMPRE A UNA ADIVINA, UNA GITANA

TAMBIEN CONOCIDO COMO "EL HUEVO DEL CONQUISTADOR" ...
BEHELITH ...

A CAMBIO DE SU SANGRE Y CARNE, ESTARA DESTINADO A DOMINAR EL MUNDO.
QUIEN POSEA ESTO ...

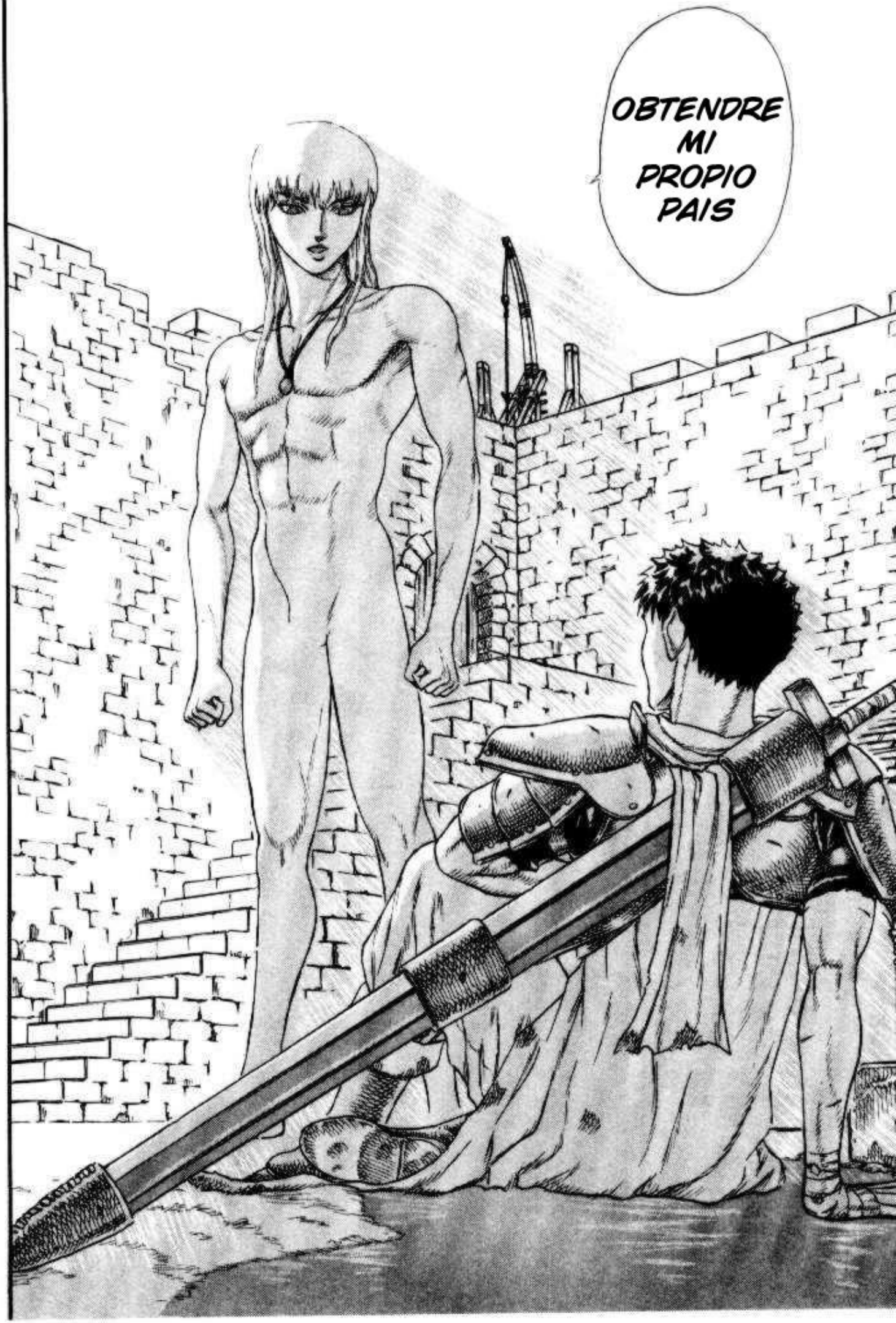
EL MUNDO ... ??

MIRA !!
.....
NO SE COMO FUNCIONA, PERO EN VERDAD PARECE ESTAR VIVO, CIERTO ??
ES AS-QUE-RO-SO
.....!!

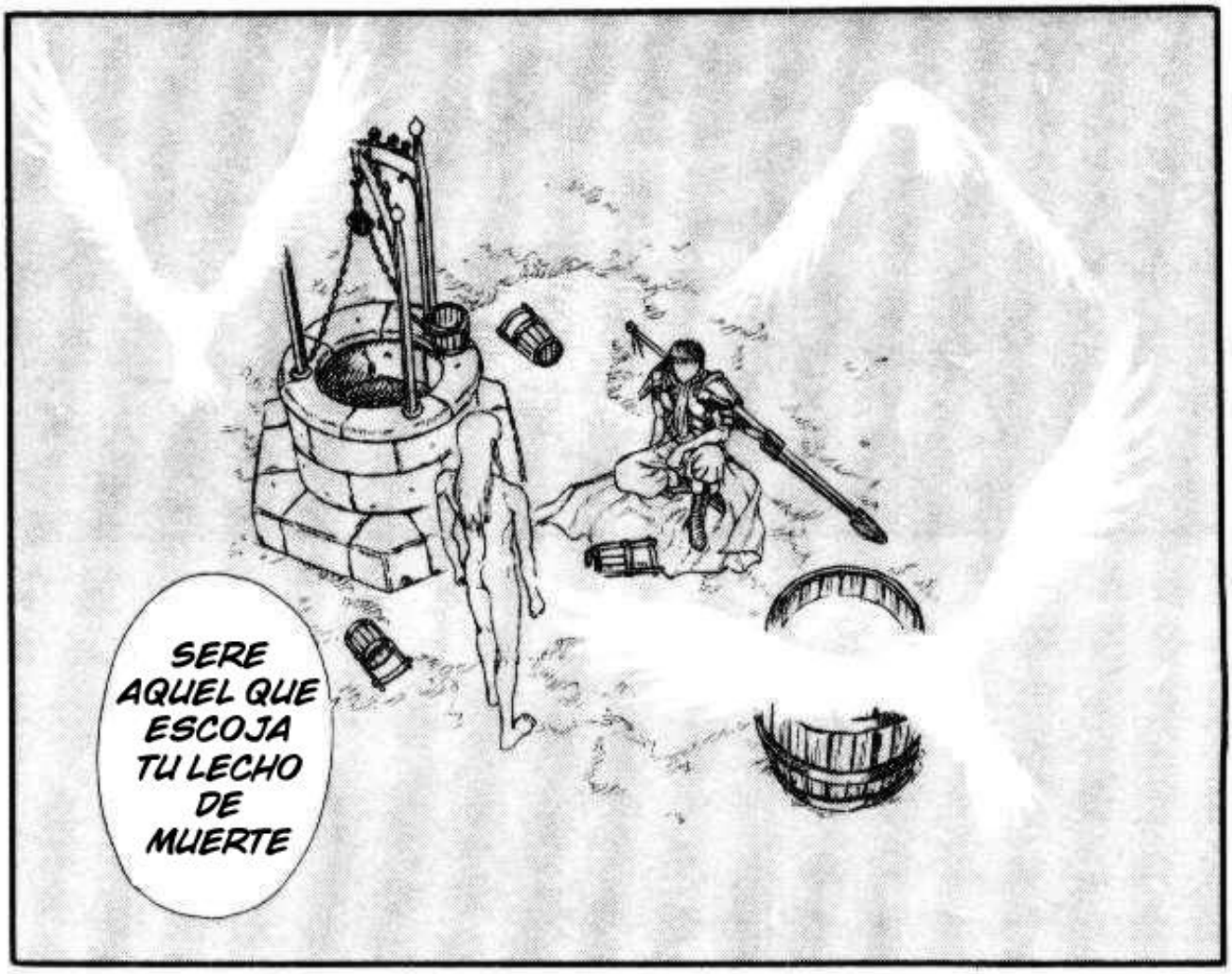
GENIAL, CIERTO ??
AUN NO HE ESCUCHADO TU RESPUESTA
HM ??
?
EN SERIO NO ENTIENDES
POR QUE VOLVISTE PARA SALVARME ??
NUESTRA BATALLA DE ANOCHE ...

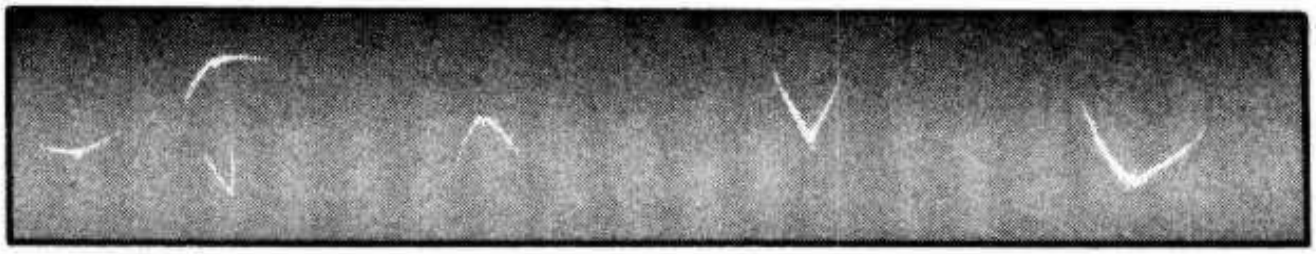
FINALMENTE CONSEGUI ALGO EXCELENTE; NO IBA A PERDERLO EN UNA PEQUEÑA BATALLA
.....
.....
UNETE A MI ...
GATTS ...

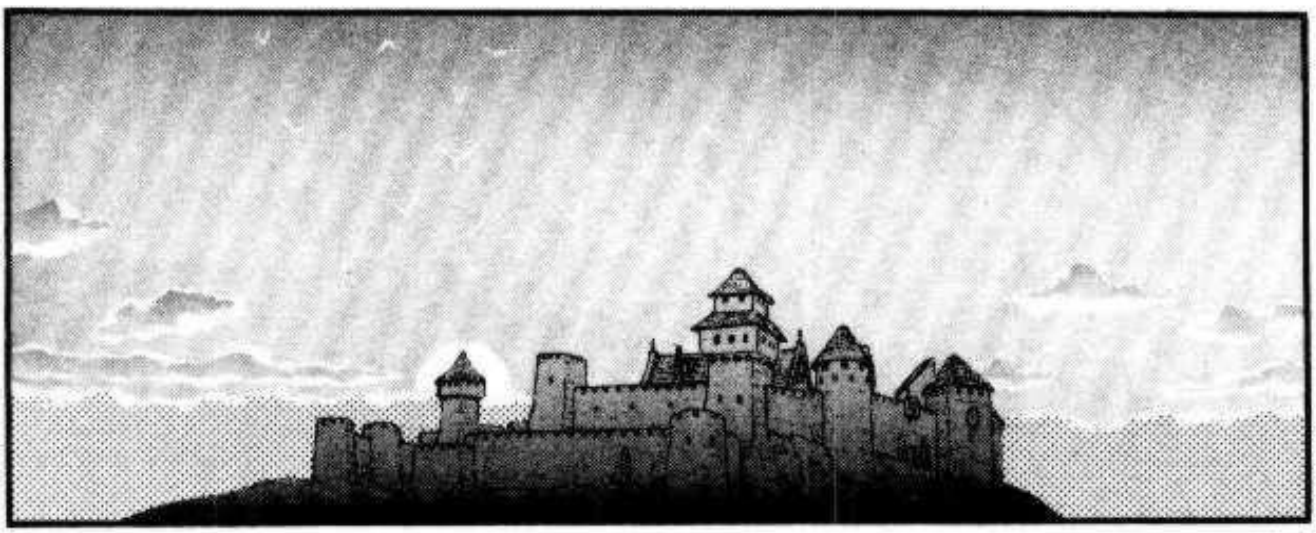
LAS COSAS SE VOLVERAN INTERESANTES LUEGO DE ESTO
TAN INTERESANTE QUE VALDRA LA PENA ARRIESGAR NUESTRAS VIDAS
SON SOLO EL COMIENZO ...
SOLO EL INICIO ...
ESTO ES SOLO UN PASO ...
LOS SOLDADOS HALCONES ...
NUESTRAS VICTORIAS EN EL CAMPO DE BATALLA ...

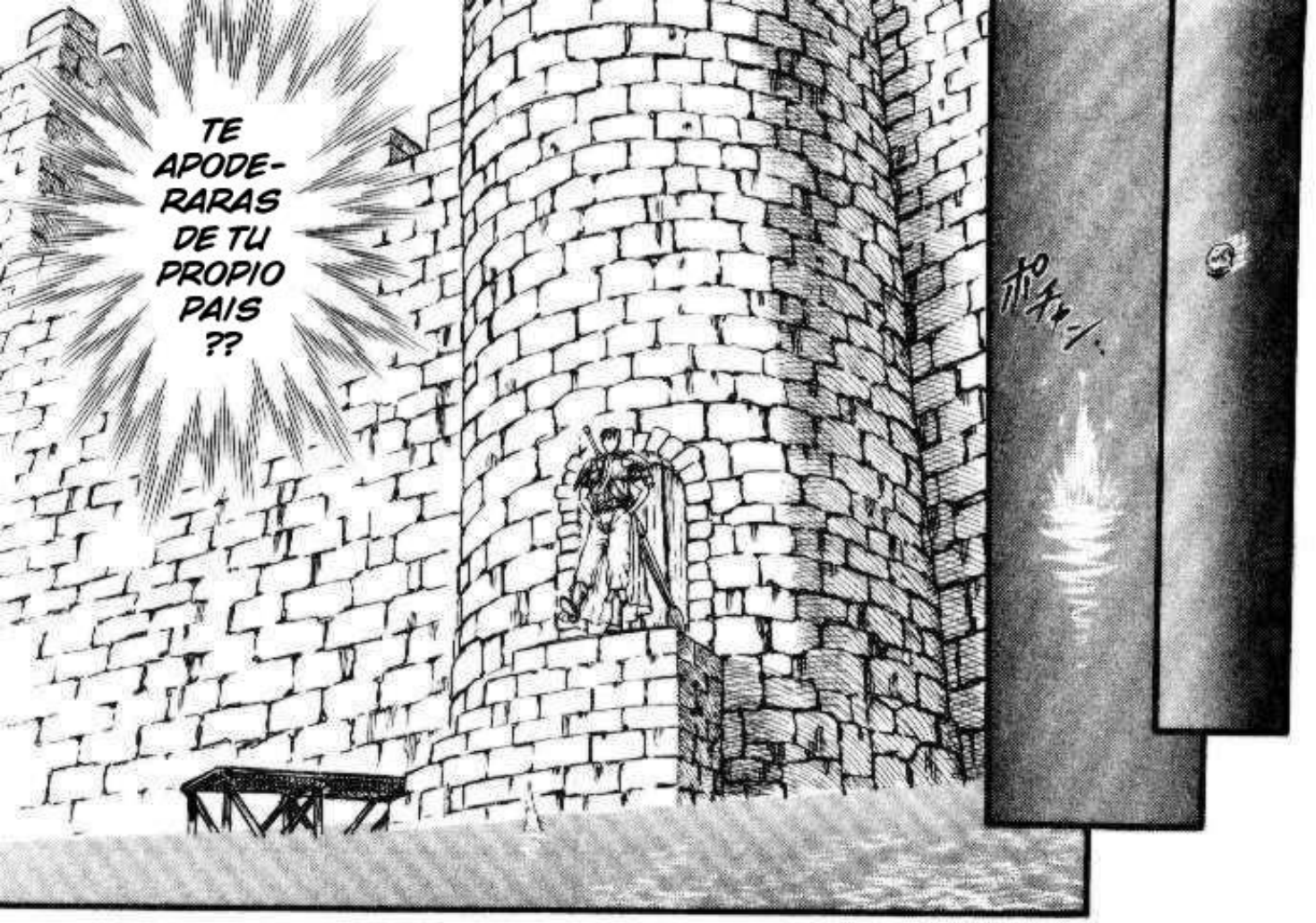

OBTENDRE MI PROPIO PAIS

PELEA A MI LADO
DESDE AHORA, ME PERTE-NECES


SERE AQUEL QUE ESCOJA TU LECHO DE MUERTE



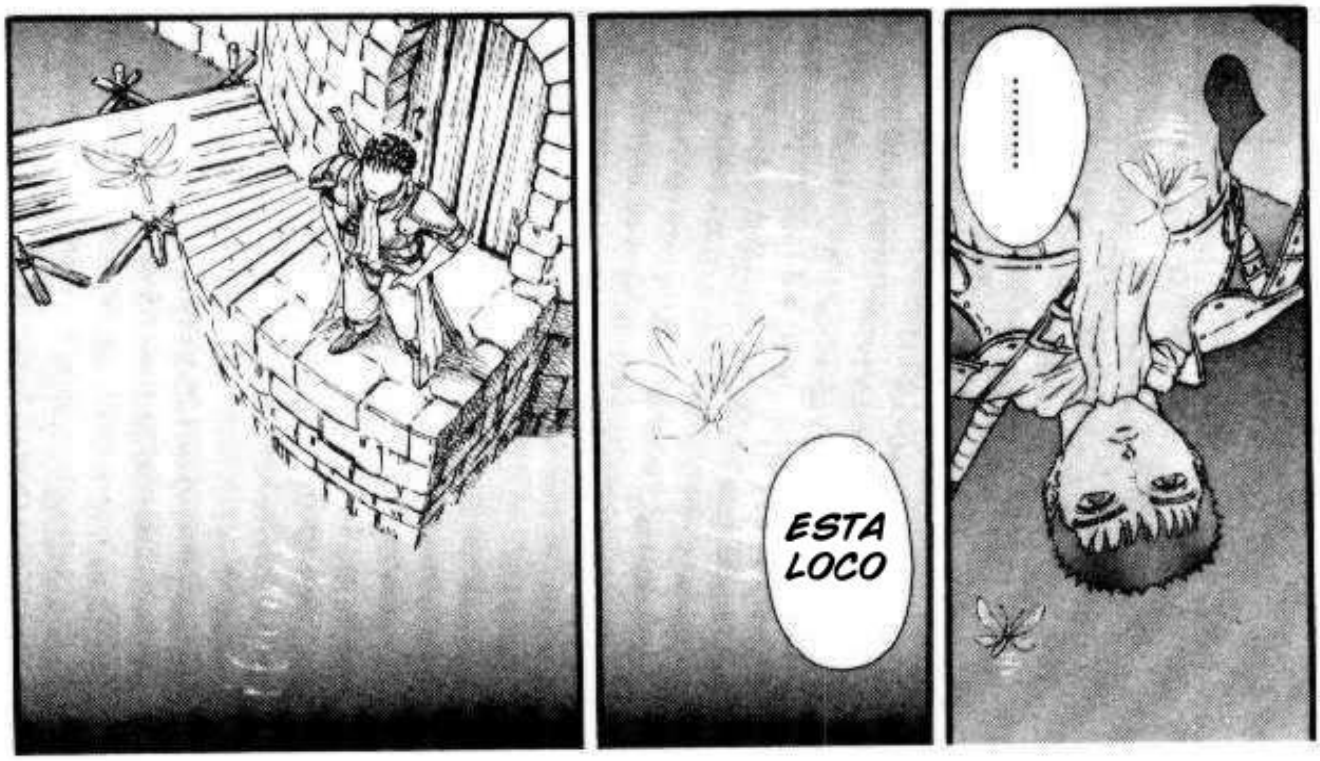



TE APODERARAS DE TU PROPIO PAIS ??
ポチャ

LO DICE EN SERIO ??
JA !!
DE NO MAS DE 500 HOMBRES
EN EL MEJOR DE LOS CASOS, SOLO ES UN OFICIAL AL MANDO ...
NO ES ARISTOCRATA NI REALEZA, NI SIQUIERA UN CABALLERO

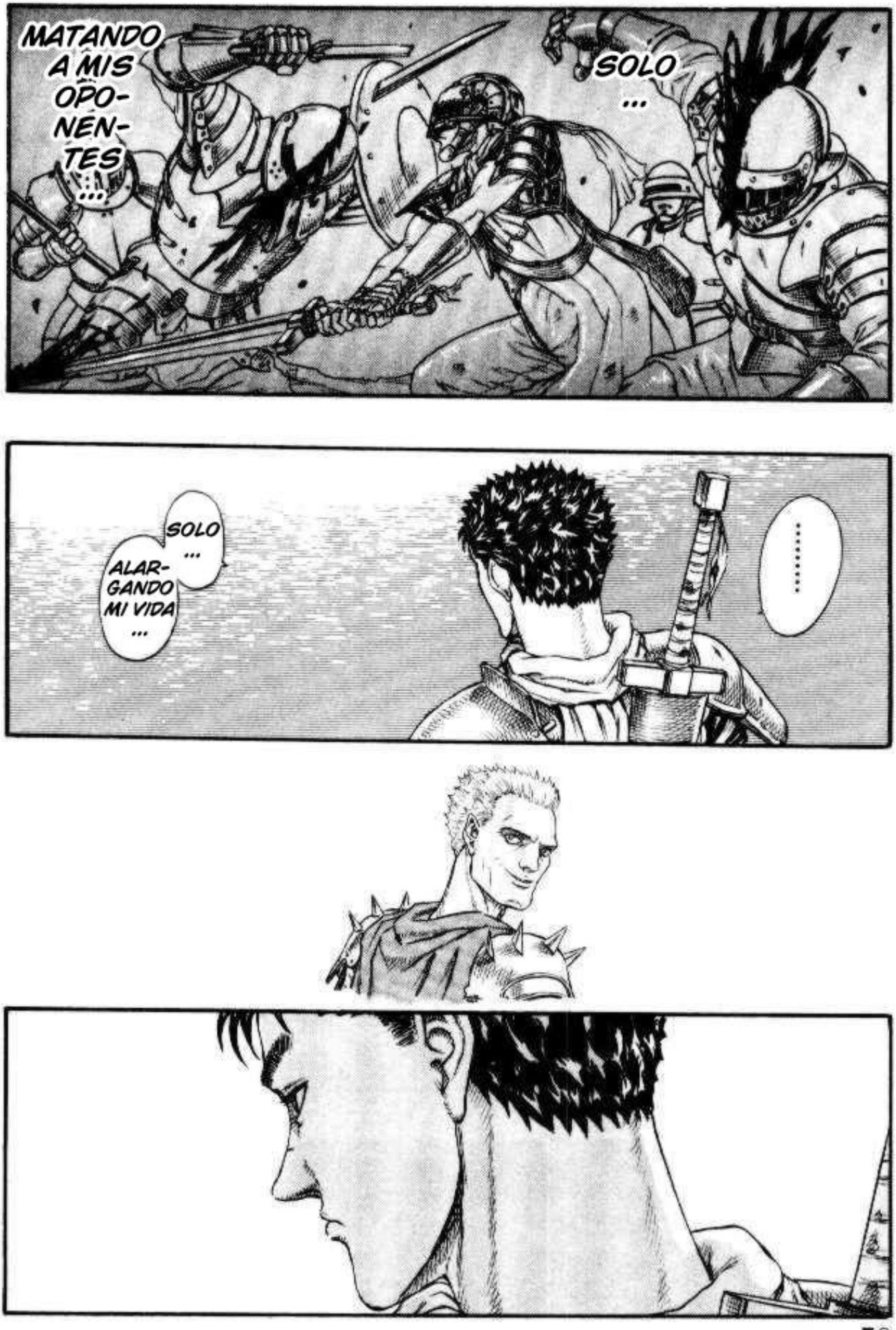
TIENE CASI MI EDAD ...
Y LO DICE COMO SI NO FUERA GRAN COSA
ES SOLO ... UN HOMBRE ...

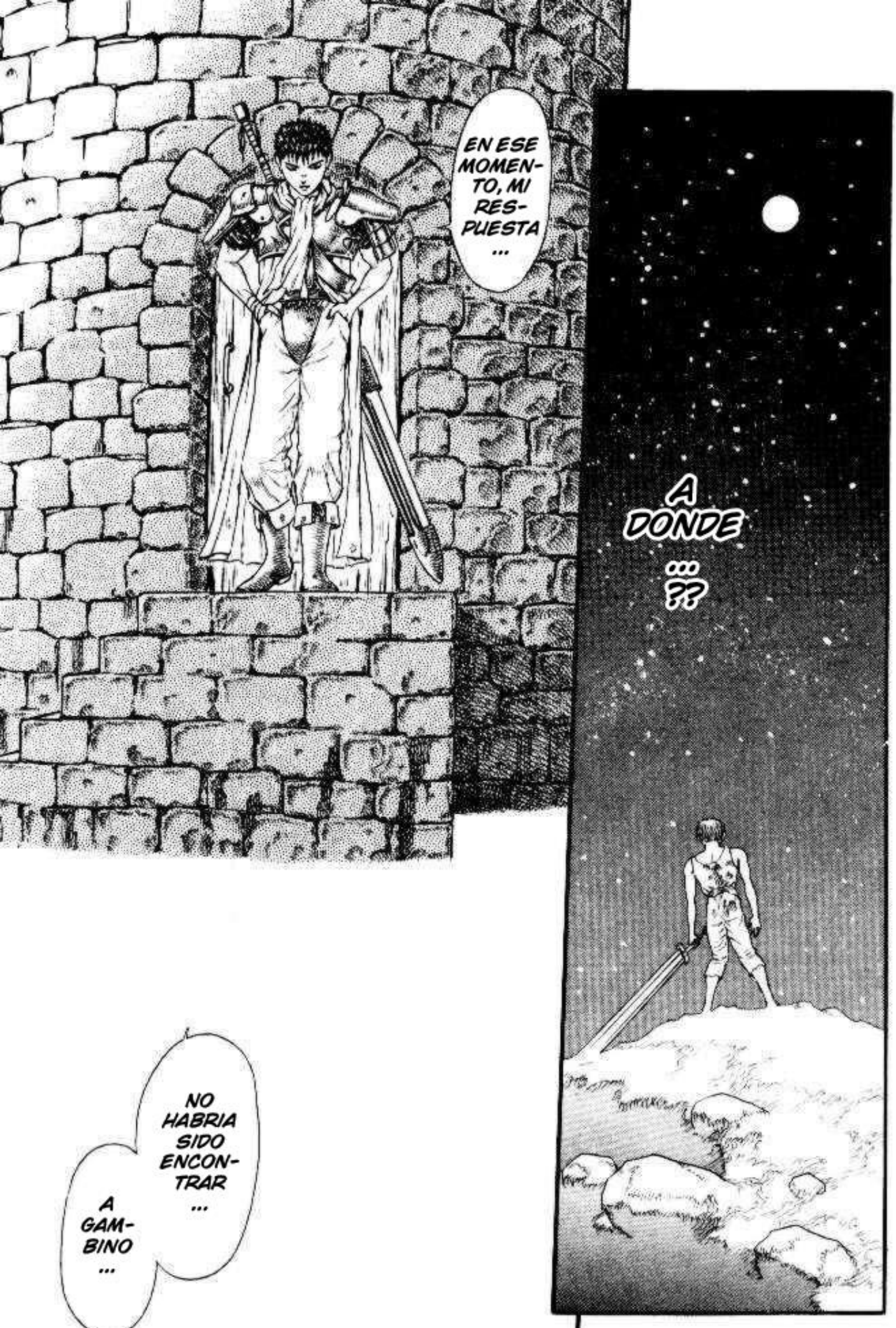
COMO PUEDE DECIRLO CON TANTA CONFIAN-ZA... ??
ENTON-CES...


ESTA LOCO
.....

QUE HE HECHO EN ESTOS CUATRO AÑOS ??

HE VIAJADO DE UNA BATALLA A OTRA ...

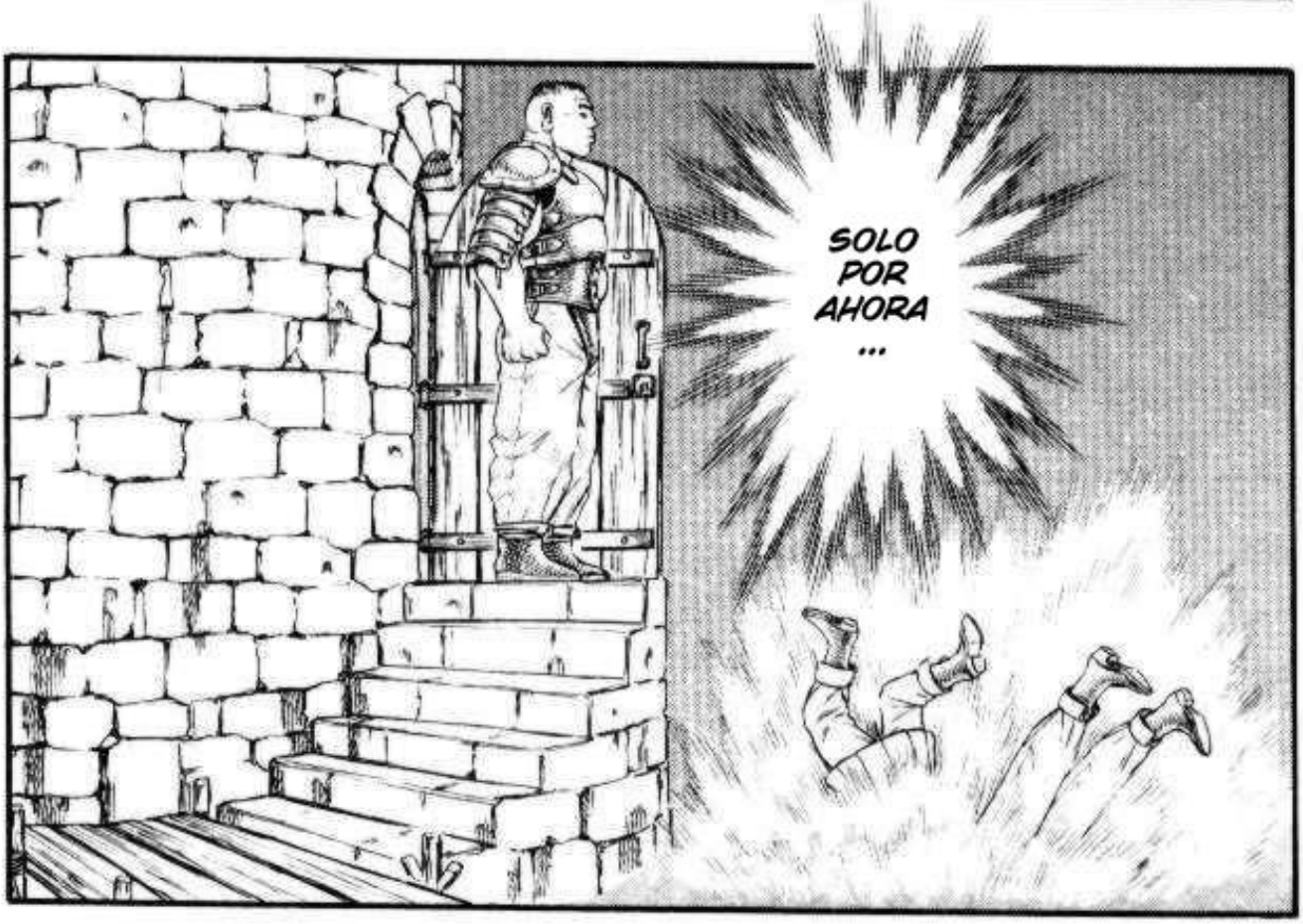

MATANDO A MIS OPONENTES...
SOLO...
SOLO...
ALARGANDO MI VIDA...
.....

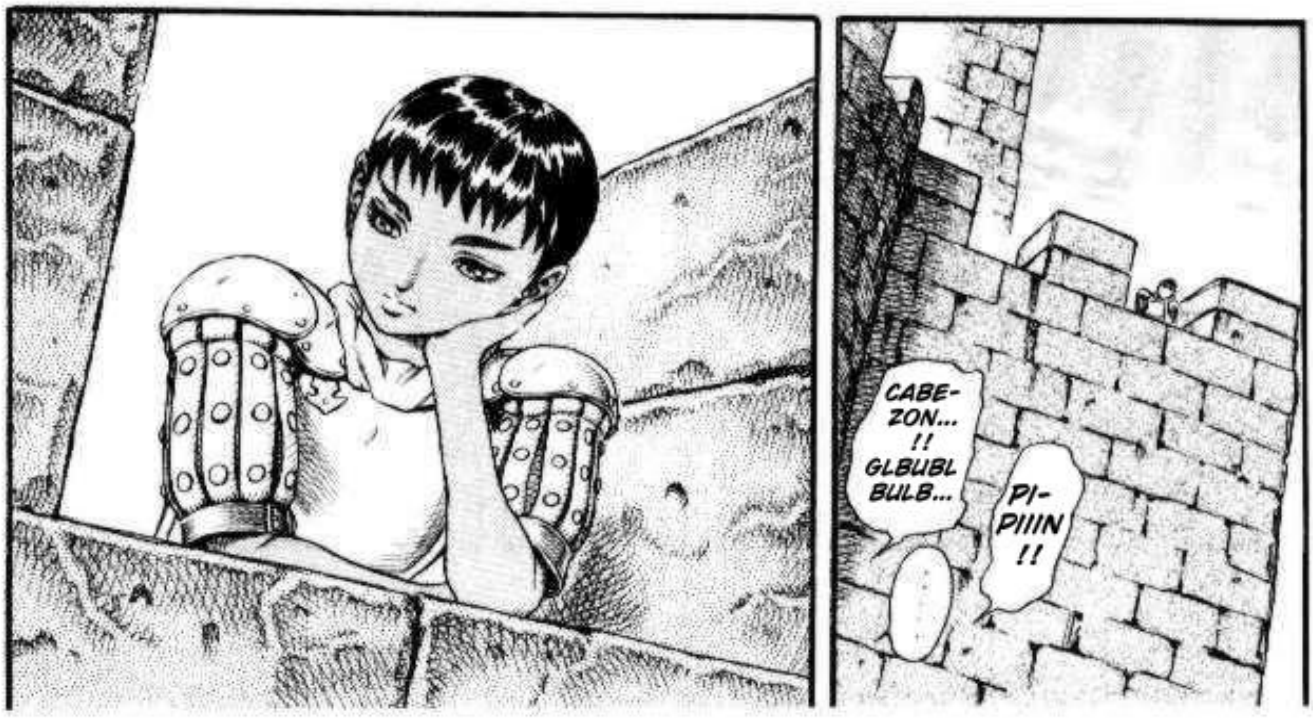

EN ESE MOMENTO, MI RESPUESTA ...
A DONDE ...??
NO HABRIA SIDO ENCONTRAR ...
A GAMBINO ...

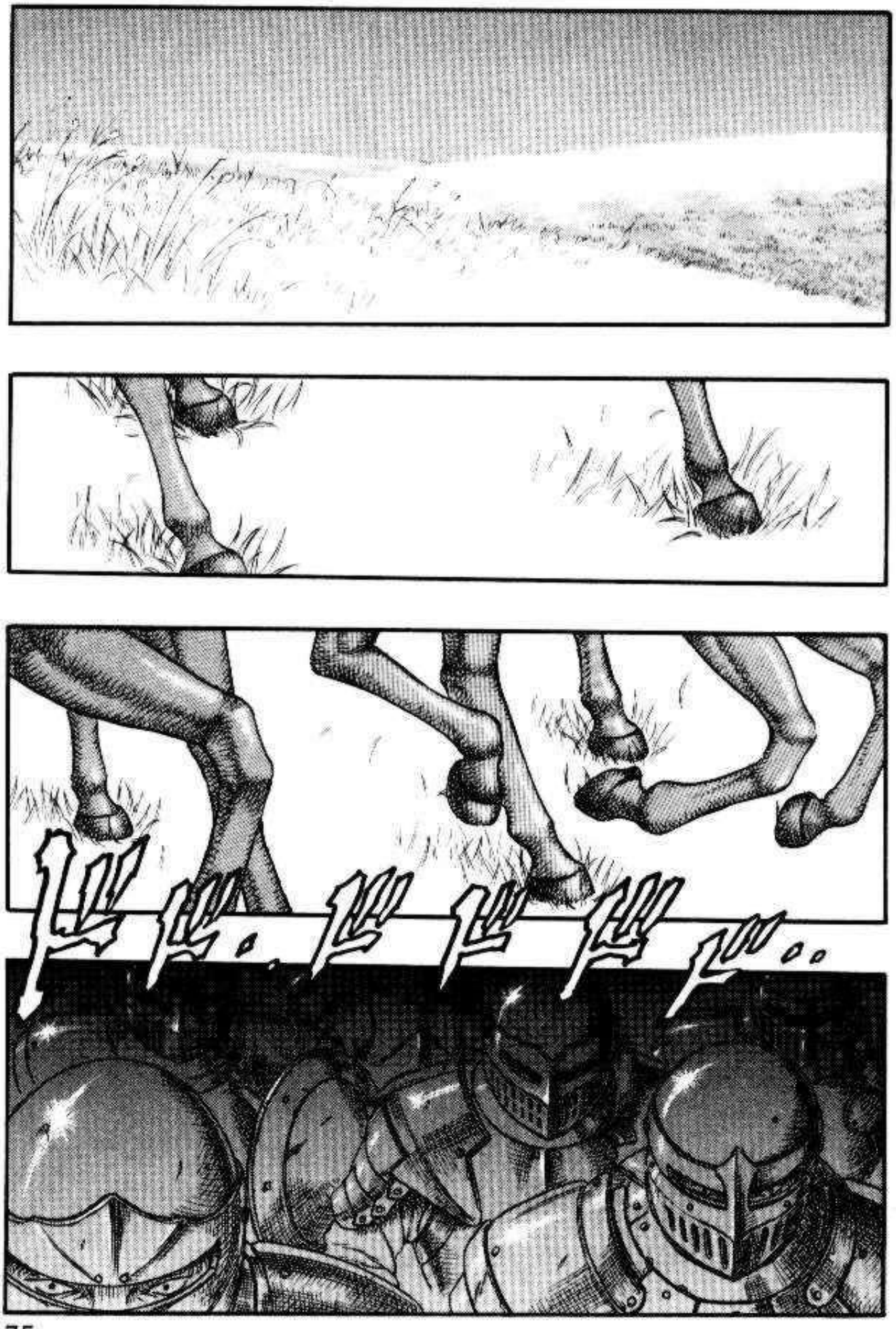
AH !!
SR. GATTS!! SR. GATTS!!
QUE HACES ??
POR QUE... ?? GLUB!!
LO SIENTO !! LO SIENTO !!
NO HAN PASADO NI DOS SEMANAS DESDE QUE LLEGO... ALGUIEN COMO USTED PUEDE LLEGAR A COMANDANTE EN UN AÑO!!
ESCUCHE QUE LO ESCOGIERON PARA SER LIDER DE ESCUADRON, QUE LE PARECE?? ES ASOMBROSO !!
HOY YA HE TENIDO SUFICIENTE CON EL AGUA
SOLO QUERIA FELICITARLO ...

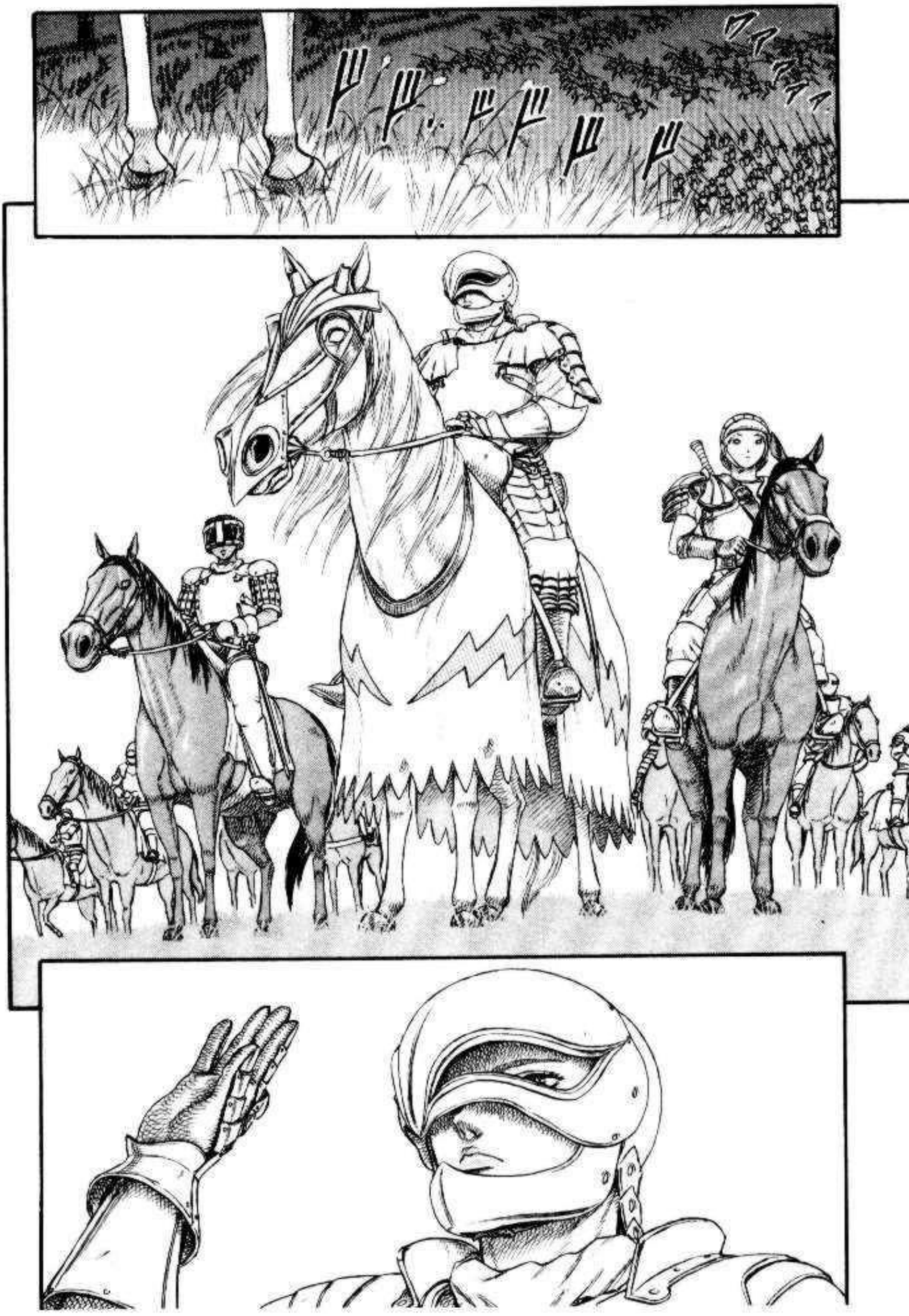
ENCAN-
TADO DE
TRABAJAR
CON
USTED
!!
ESTO
SIGNIFICA
QUE EN
VERDAD
ES UN
MIEMBRO
DE LOS
HALCONES,
VERDAD??
POR
AHORA
...
GATTS
ESTA
BIEN
...
.....

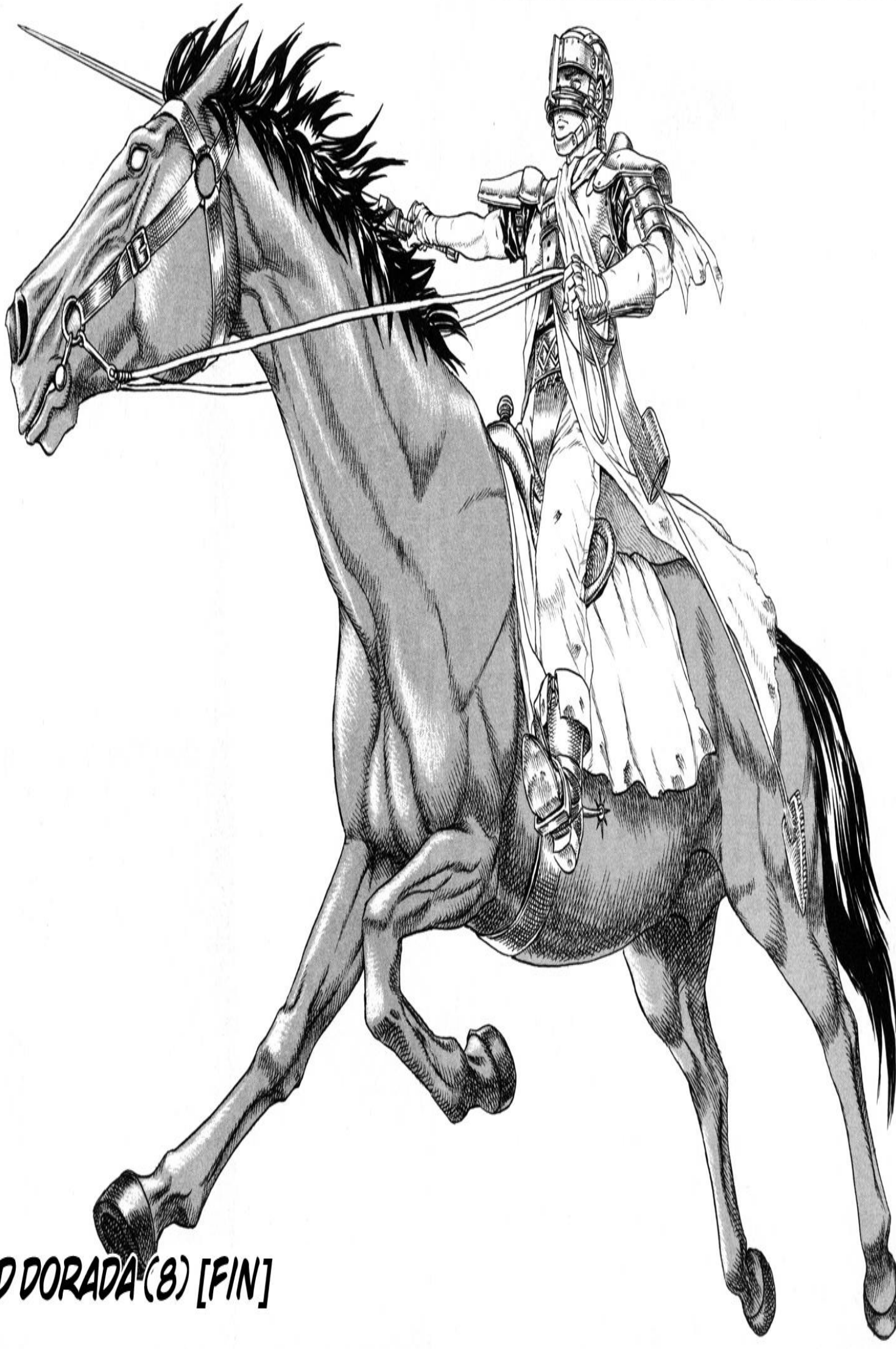
!!
HNNNN
...
!!
7!!


SOLO
POR
AHORA
...


CABE-
ZON...
!!
GLBUBL
BULB...
PI-
PIIIN
!!


ドド。ドドドド。。


ドドド



EDAD DORADA (8) [FIN]

TEAM BERSERKER

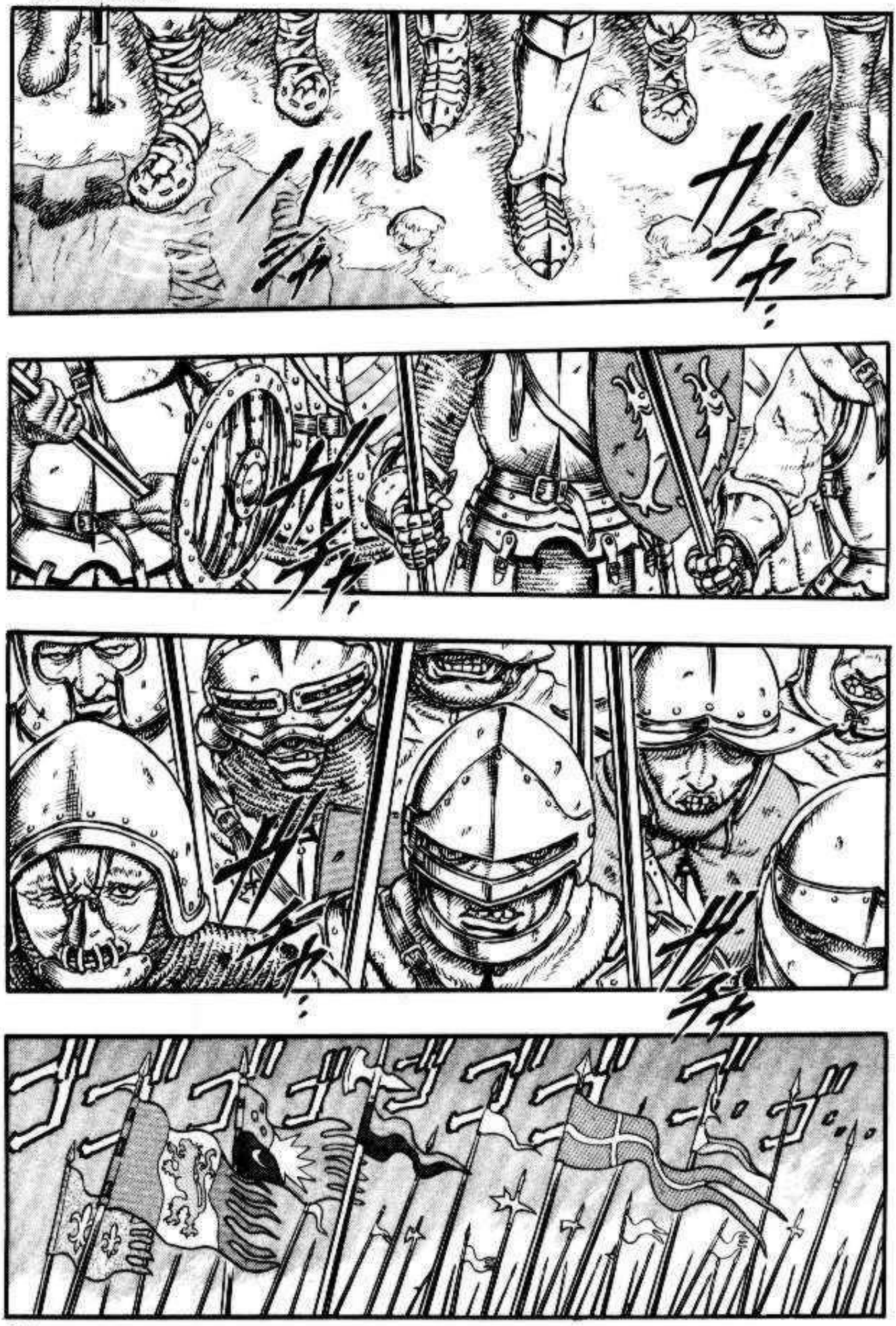
TRADUCCION:
ZARLIECK

EDICION:
DOKHO

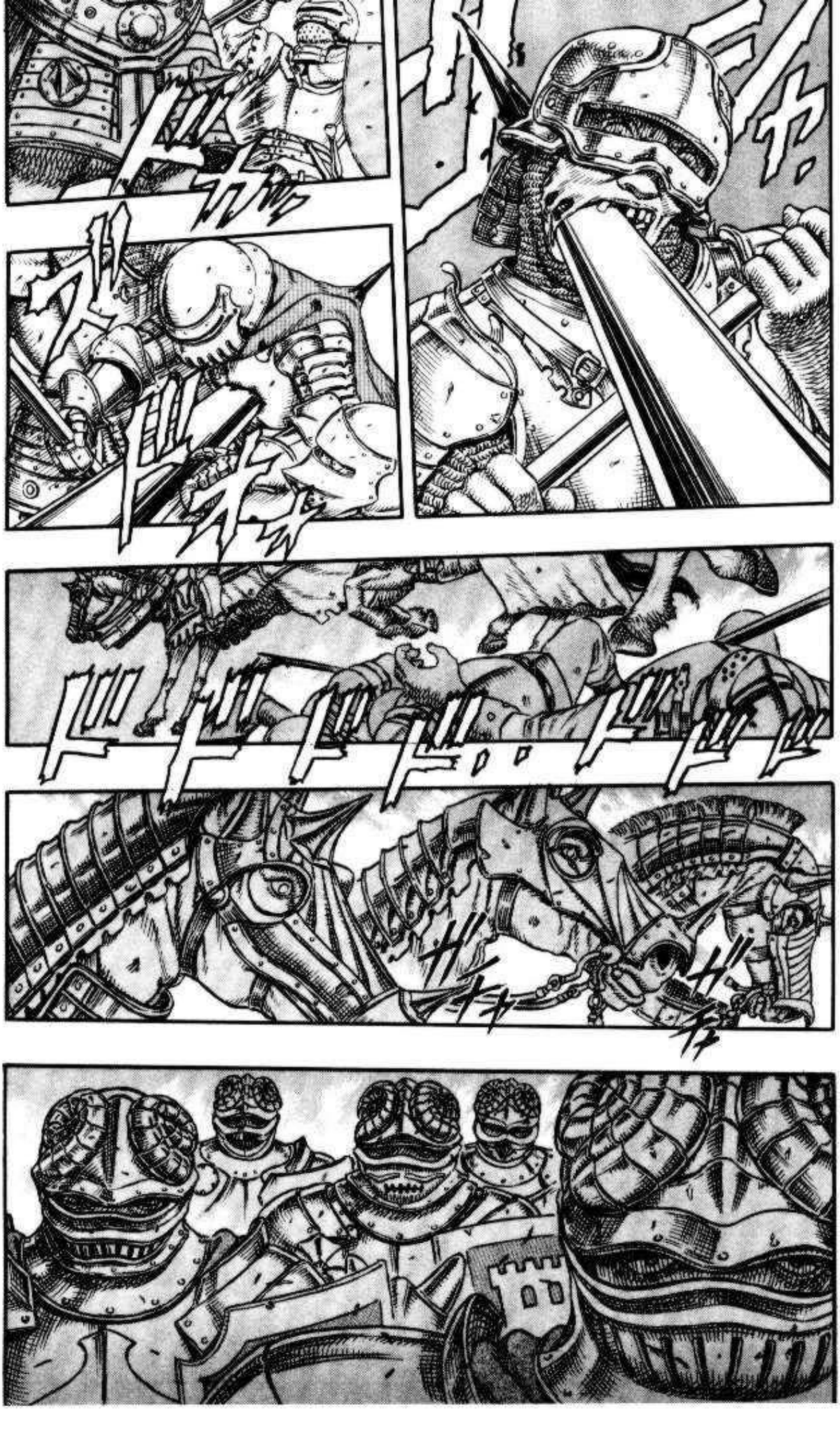
NSGDISTRO.COM

...QUE SE IMPONGA SOBRE EL DESTINO DEL HOMBRE EN ESTE MUNDO?
¿EXISTE ALGÚN TIPO DE "LEY" SUSTANCIAL O "MANO DE DIOS"...
COMO SEA, EL HOMBRE NO TIENE CONTROL SOBRE SU PROPIA VOLUNTAD.
ベルセルク

EL HOMBRE LEVANTA LA ESPADA PARA PROTEGER LAS PEQUEÑAS HERIDAS QUE ARDEN EN SU CORAZÓN, EN UN DISTANTE DÍA MÁS ALLÁ DE SUS RECUERDOS.
EL HOMBRE BLANDE LA ESPADA PARA MORIR CON UNA SONRISA, EN UN DISTANTE DÍA MÁS ALLÁ DE SUS SUEÑOS.
ベルセルク
ESPADA DEL VIENTO

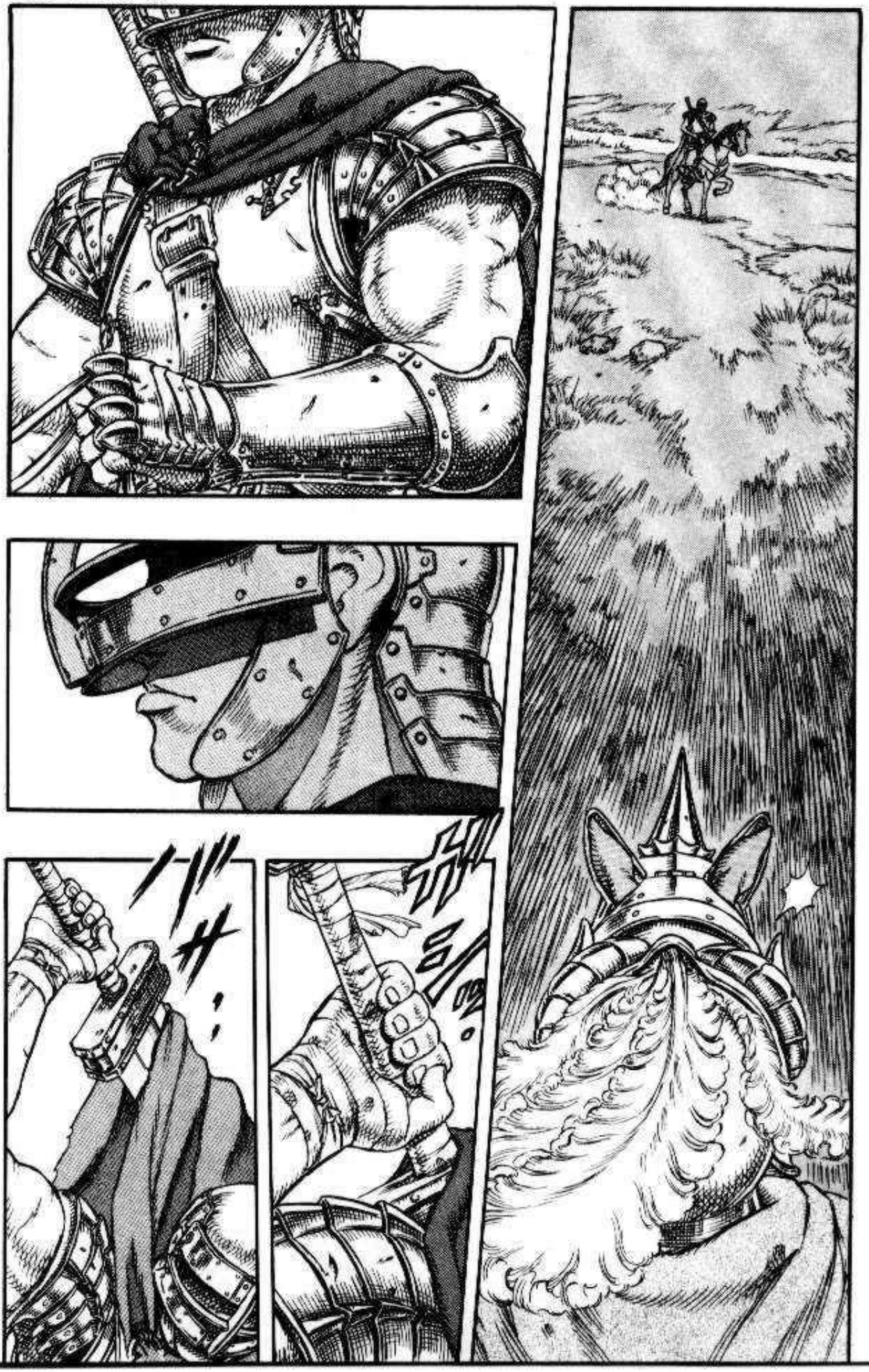


LA GUERRA HA ESTADO RUGIENDO POR 100 AÑOS.

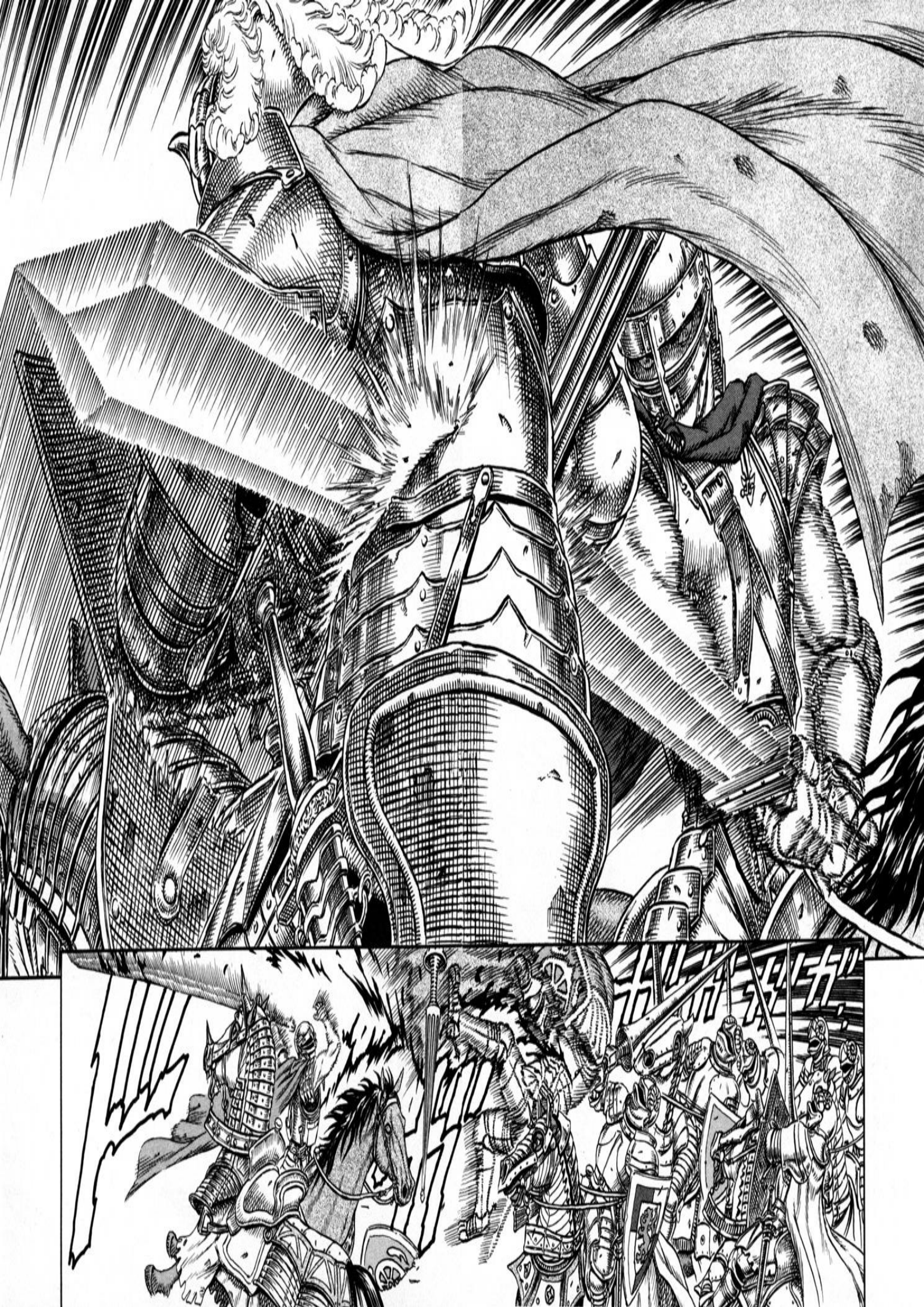


¡¡APLÁS-
TENLOS
!!
¡¡AVAN-
CEN,
AVAAN-
CEN!!
MUESTREN
EL FURIOSO CORAJE
DE LOS CABALLEROS
DE LANZA DE HIERRO
DE LOS CORDEROS
NEGROS.
¡¡APLÁS-
TENLOS
A
TODOS
!!
¡¡MÁ-
TEN-
LOS!!

NO ...
¿EXISTE ALGUIEN ...
NO ME IMPORTA QUIÉN ...
...ALGUIEN EN MIDLAND QUIEN PUEDA DETENER ESTOS DEMONIOS NEGROS DE CHUDA?
¡¡ESTO ES RIDÍCULO!! ¡UNA SIMPLE DIVISIÓN DE CABALLERÍA NOS ESTÁ CONFUNDIENDO!
¿QUÉ HACEN NUESTROS GENERALES?
¡¡TENGO NOTICIAS !!
EL ENEMIGO, LOS CORDEROS NEGROS, ESTÁN PROVOCANDO UN DAÑO INCREÍBLE A NUESTRO EJÉRCITO.
UGH ...
¡¡Y CON ESO, NUESTRA FORTALEZA CORRE PELIGRO !!
¡¡AVANCEN, AVAANCEN!!



¡!
¡¡BIEN!! ¡¡HÁGANLO MORDER EL POLVO!!
¡IMPOSIBLE...! ¿ENVÍAN A SÓLO UN JINETE CONTRA NOSOTROS!?



ヒッ…
うわああ

¡¡EL ENEMIGO ES SÓLO UN JINETE!! ¡¡RODÉENLO!! ¡¡ENCIÉRRENLO!!
¡¡NO... NO ROMPAN LA FORMACIÓN!!

ESO ...
¡ESO ES...!
¡ALTE-ZA! ¡MIRE ...!
¡!

¡¡LOS... LOS HALCONES !!
EL HALCÓN BLANCO, GRIFFITH CON SU BANDA DE MERCENARIOS... ¡¡LOS ÁNGELES DE LA MUERTE DEL CAMPO DE BATALLA!!

¡¡RETI-
RADA,
RETI-
RADA!!
RE
...

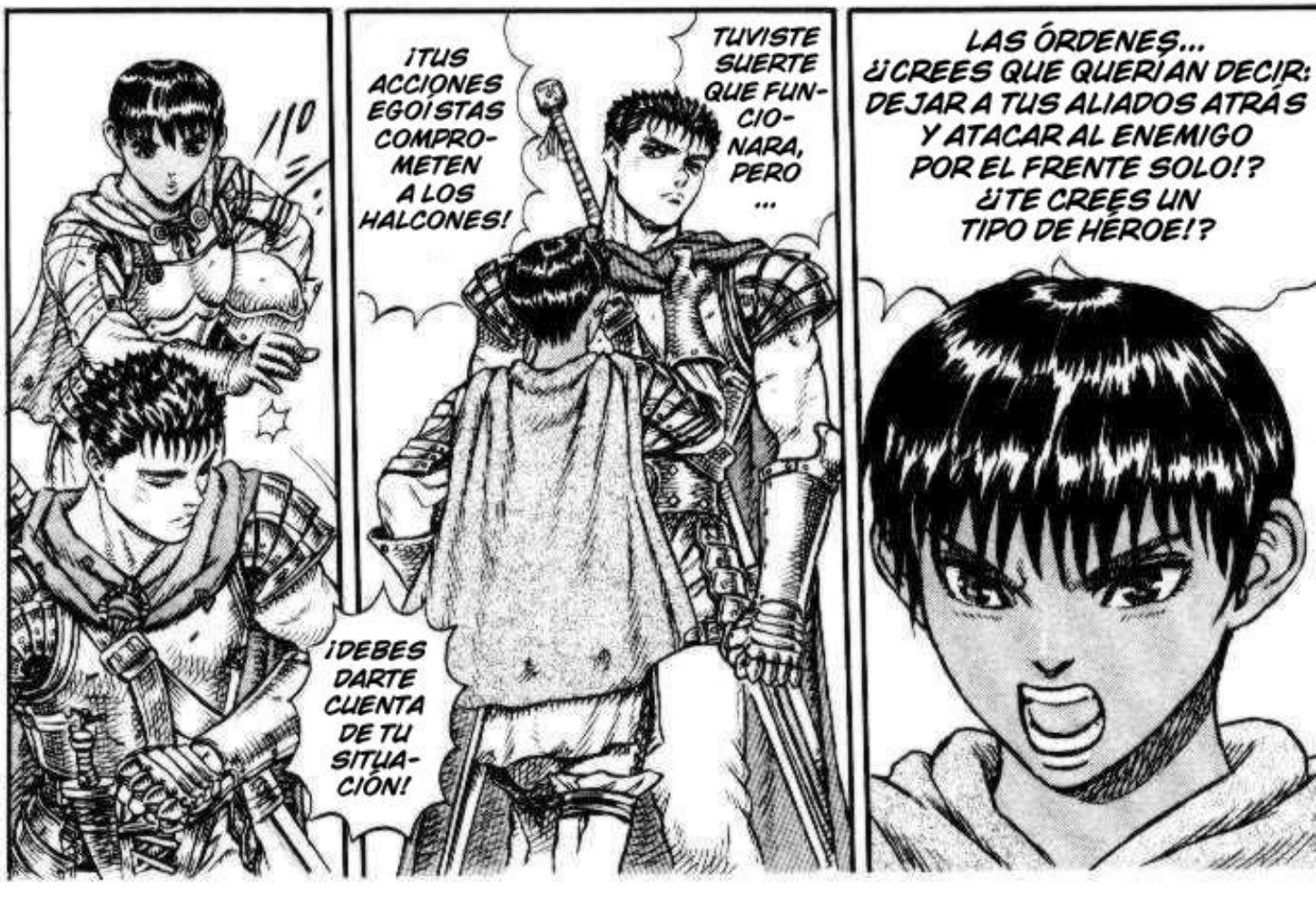
¡COMANDANTE GATTS!
¡¡COMANDANTE!!
NO, EN SERIO, ME DIO ESCALOFRÍOS.
¡¡SE VIO TAN GRANDIOSO!!
¡ATACANDO SÓLO POR SU CUENTA!
¡¡ESTUVO INCREÍBLE, COMANDANTE!!
¡¡USTED ES EL HÉROE DE ESTA VICTORIA!!

LO SIENTO.
FUI A ATACAR SÓLO POR MI CUENTA.
¡¡ESE ES NUESTRO JEFE!!
¡¡EL COMANDANTE DEL ESCUADRÓN DE JINETES DE LOS HALCONES, GATTS!!
¡SI!
¡¡ASÍ ES!!
SÓLO PORQUE USTED ES NUESTRO COMANDANTE...
¿PERO QUÉ ...? ¡VAMOS!
¡PODEMOS PRESUMIR CON LAS OTRAS TROPAS!
¡¡ES CIERTO!!
COMANDANTE GATTS.
¡!

¿PODRÍA VENIR CONMIGO, POR FAVOR?
NECESITO HABLAR CON USTED.
COMAN-DANTE GATTS.
CASKA, SIS ...
¡TENI-ENTE CASKA!
.....
ES PROBABLE QUE AHORA SE DEBA POR AVANZAR SOLO EN BATALLA.
SE SABE BIEN QUE ELLOS HAN DISCUTIDO COMO PERROS Y GATOS DESDE QUE EL COMANDANTE GATTS SE UNIÓ A LOS HALCONES HACE TRES AÑOS.
EMPIECEN SIN MÍ, LLEGARÉ LUEGO.
SI SEÑOR ...
SEGURA-MENTE OTRA DISCU-SIÓN...
FUU ...
¿QUÉ FUE ESO?

¿QUÉ CREES QUE ESTÁS HACIENDO?
¿DE QUÉ?

¡DEBÍAS ACOMPAÑAR A MI ESCUADRÓN Y PROTEGER EL FLANCO DE LOS HALCONES MIENTRAS ATACÁBAMOS AL ENEMIGO, LO QUE DEBÍAS HABER HECHO!
.....
¡NO TE HAGAS EL INOCENTE!


¡TUS ACCIONES EGOÍSTAS COMPROMETEN A LOS HALCONES!
TUVISTE SUERTE QUE FUNCIONARA, PERO ...
¡DEBES DARTE CUENTA DE TU SITUACIÓN!
LAS ÓRDENES... ¿CREES QUE QUERÍAN DECIR: DEJAR A TUS ALIADOS ATRÁS Y ATACAR AL ENEMIGO POR EL FRENTE SOLO!? ¿TE CREES UN TIPO DE HÉROE!?

ESAS SON SÓLO PALABRAS... Y HARÁS LO MISMO DE NUEVO.
... SIEMPRE ERES ASÍ.
LO SIENTO.
DESDE AHORA LO TENDRÉ EN MENTE.
CUANDO PROVOCASTE A GRIFFITH.
ERES EL MISMO DE HACE TRES AÑOS ...
NO PIENSAS EN TUS AMIGOS PARA NADA ...
¡ERES SÓLO UN PERRO LOCO!
¡LO ÚNICO QUE TE SATISFACE ES CRUZAR ESPADAS CON EL ENEMIGO!

REPITE ESO ...
¡DIJE QUE LO REPI-TAS!
¡!
LOS DOS DEBERÍAN PARAR YA.
.....

¡GRI-
FFI-
TH!
YO SE LO EXPLI-CARÉ TODO A ÉL.

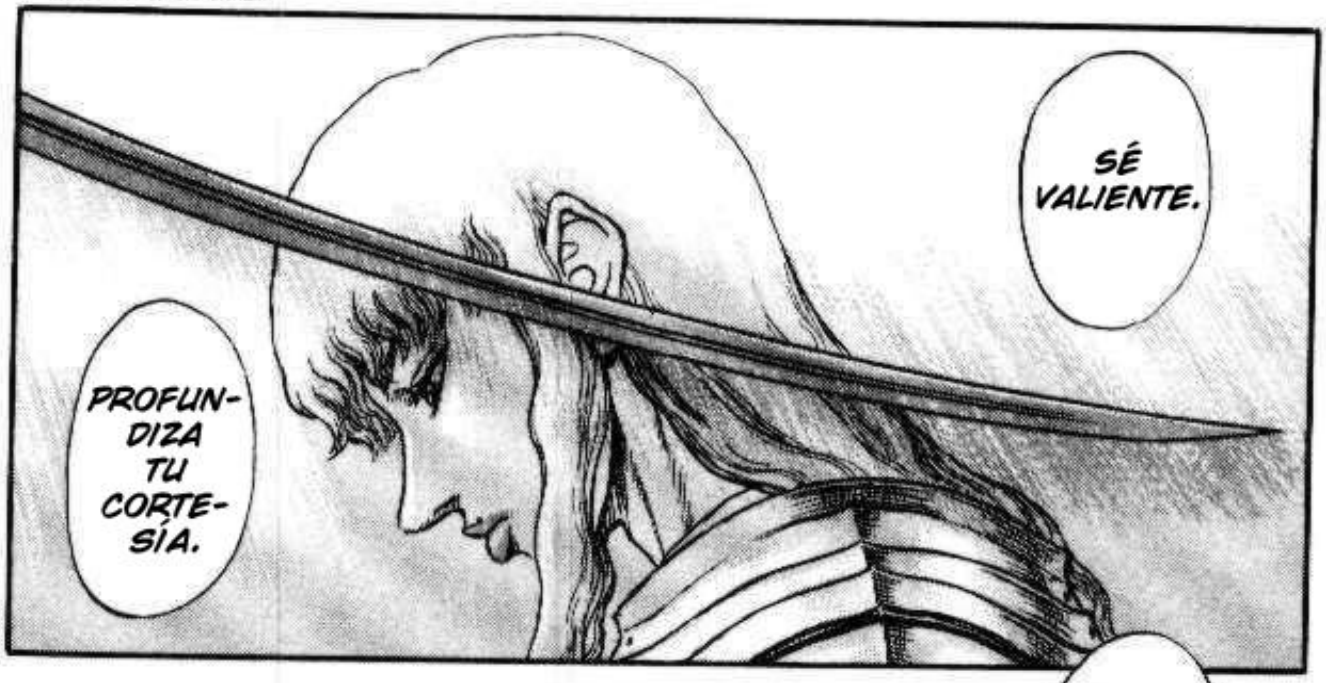
.....
ERES DEMASIADO BUENO CON ÉL, GRIFFITH.
ESTUVISTE EN APRIETOS, CASKA.
¡!
¡CORKUS!
.....
¿SABES QUÉ? SI QUIERES MATARLO, TE AYUDARÍAMOS CUANDO FUERA.
DISCUTIR CON ÉL SÓLO TE HARÁ VER COMO "LA VILLANA".
ÉL ES EL FAVORITO DE GRIFFITH DESPUÉS DE TODO.

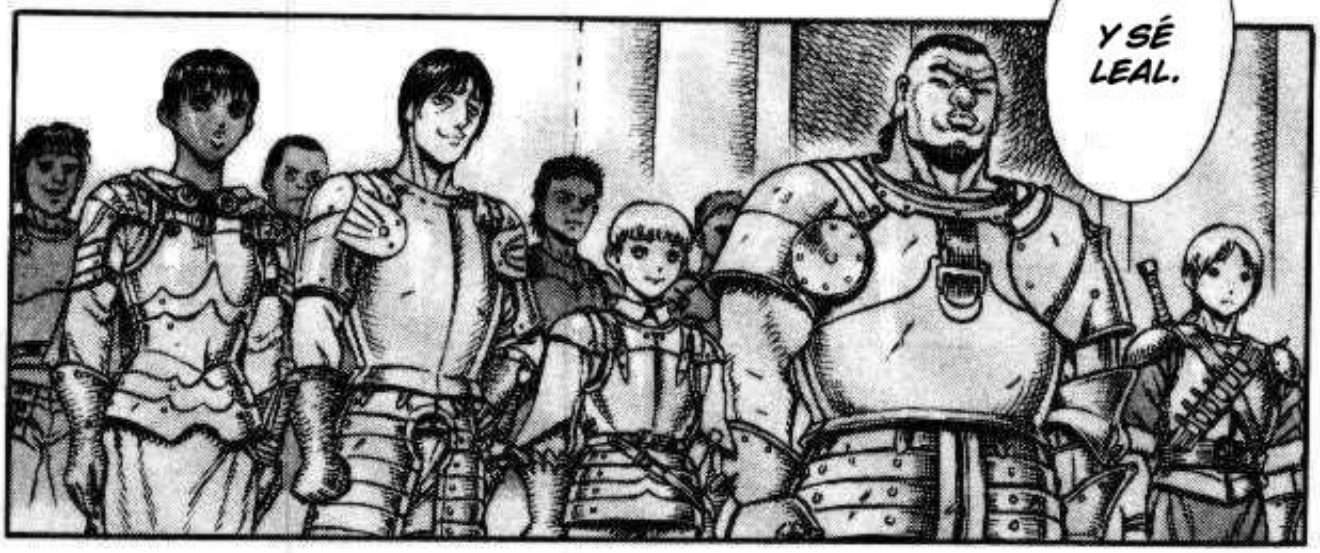
DIS-
CUL-
PA.
... MIER-
DA.
¡AAAAAH!
FIU
PIENSO EN ELLOS ...
DE VERDAD QUE TIENEN UNA MALA RELACIÓN.
INCLUSO SI YA HAN PASADO 3 AÑOS...

PIENSO EN MIS ALIADOS ...
Y... NO SOY COMO ANTES.
.....
RE-CUER-DO ...
HACE TRES AÑOS... NUESTRA PELEA CUANDO TE ENCONTRAMOS VAGANDO; Y APOSTAMOS PARA UNIRTE A LOS HALCONES.
ESO FUE DIVER-TIDO ...
ESAS SON LAS PELEAS QUE ME GUSTAN ...

TAM-
BIÉN
SON
PARTE
DE MI
PLAN.
ESOS
RASGOS
TUYOS
...
VAMOS, ESTA
VEZ SERÁS EL
TEMA DE CONVER-
SACIÓN CUANDO
BEBAMOS ESTA
NOCHE.
.....
LA
PELEA
DE HOY
...
GRI-
FFITH.
DISCÚL-
PAME
POR
ELLO.
.....

¿EN QUÉ DIANTRES ESTÁ PENSANDO EL REY?
ESTO NO TIENE PRECE-DENTES, UN PLEBEYO RECIBE EL TÍTULO DE CABA-LLERO.
PERO EN LA BATALLA, LOS HALCONES PRESTARON GRAN SERVICIO DE NUEVO...
INCLUSO RECIBE UN TÍTULO NOBLE ...
PERO AHORA, DEBERÍAMOS PREOCUPARNOS POR ÉL. SUS HABILIDADES EN LA BATALLA NO SE DEBEN TOMAR A LA LIGERA.
EN EL NOMBRE DE DIOS Y EL ESPÍRITU SANTO, TE NOMBRO CABALLERO.
CON EL TIEMPO, QUIÉN SABE SI ÉL PROVOCARÁ NUESTRA CAÍDA ...
ESTOS MERCE-NARIOS NO SON DISTINTOS A LOS BANDIDOS.
¿POR QUÉ EL REY HACE ESTO POR UN PLEBEYO? CUANDO NO HAY GUERRA ...


SÉ VALIENTE.
PROFUN-DIZA TU CORTE-SÍA.


Y SÉ LEAL.

AHORA PODEMOS DECIRLE ADIÓS A LA VIDA DE MERCENARIO; YA SOMOS PARTE DEL EJÉRCITO REGULAR.
GRIFFITH NO SÓLO RECIBE EL TÍTULO DE CABALLERO, TAMBIÉN SE CON-VIERTE EN VIZCONDE.

INCLUSO LOS OFICIALES MAYORES... NO TIENEN MÁS OPCIÓN QUE ADMITIR NUESTRO VALOR.
CON TODO ESTE DISTIN-GUIDO SER-VICIO MILI-TAR

YA NO PODEMOS ACTUAR COMO LA TROPA INDECENTE Y TOSCA QUE ÉRAMOS.
A PARTIR DE AHORA, INSUBORDINACIONES DE NUESTRA PARTE CAUSARÁN PROBLEMAS A GRIFFITH.
AHORA QUE SOMOS PARTE DEL EJÉRCITO, APRENDAMOS A CALLARNOS.
ESTAMOS EN MEDIO DE UNA CEREMONIA DE INVESTIDURA.
¡¡
¿DÓNDE ESTÁ ...?
... ¿OTRA VEZ ...?
¿¡ QUÉ !?
¡OYE, LA CEREMONIA, LA CEREMONIA!
...PFFF, ERES MÁS SEVERA QUE MI MAMÁ.
SÍ, SÍ, LO SÉ, TENIENTE LADY CASKA.
JE, PATANES.

¡199!
¡198!
¡¡ 200 !!

[ESPADA DEL VIENTO - FIN]

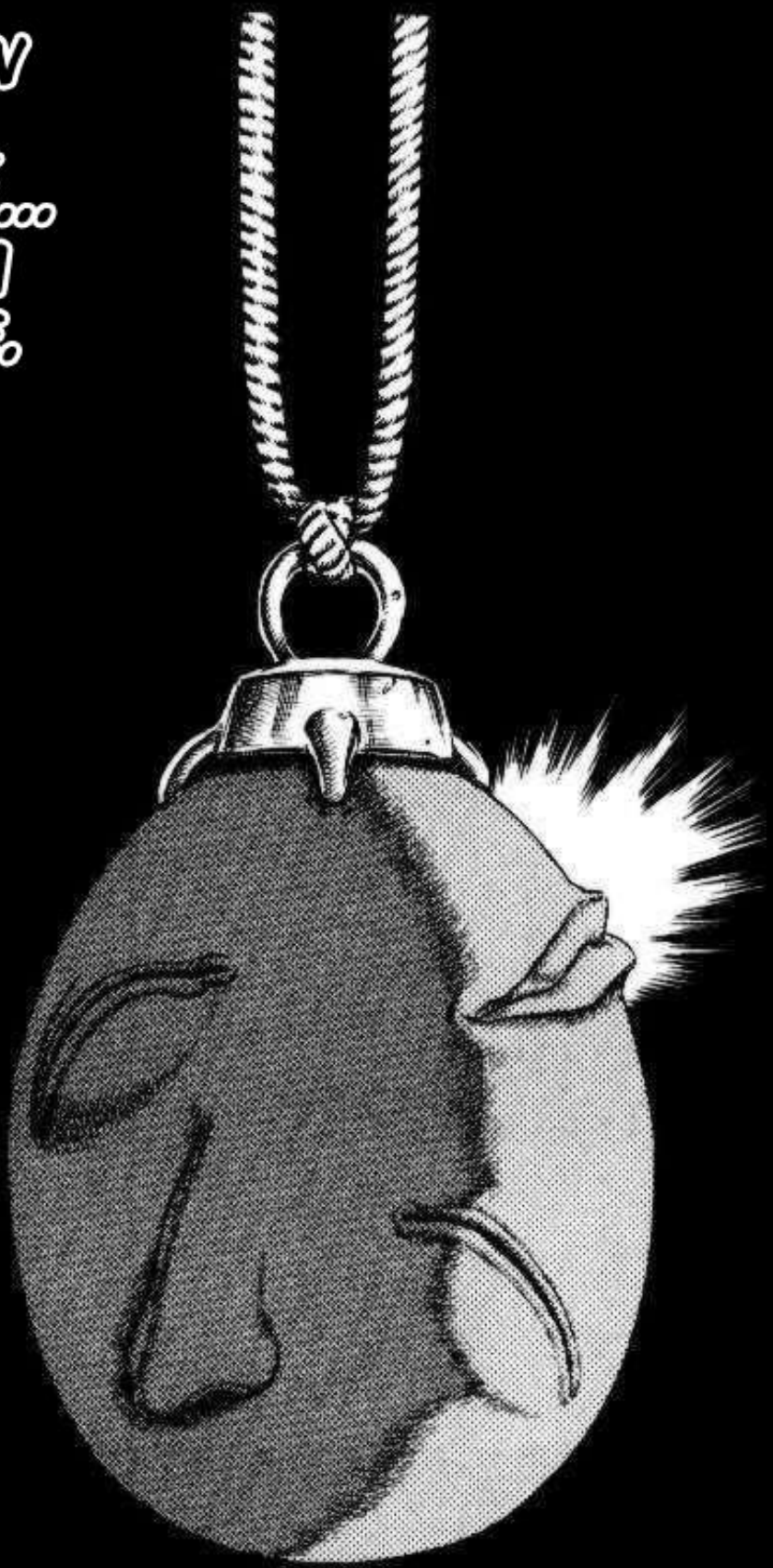
TEAM BERSERKER

EDICION:
DOKHO

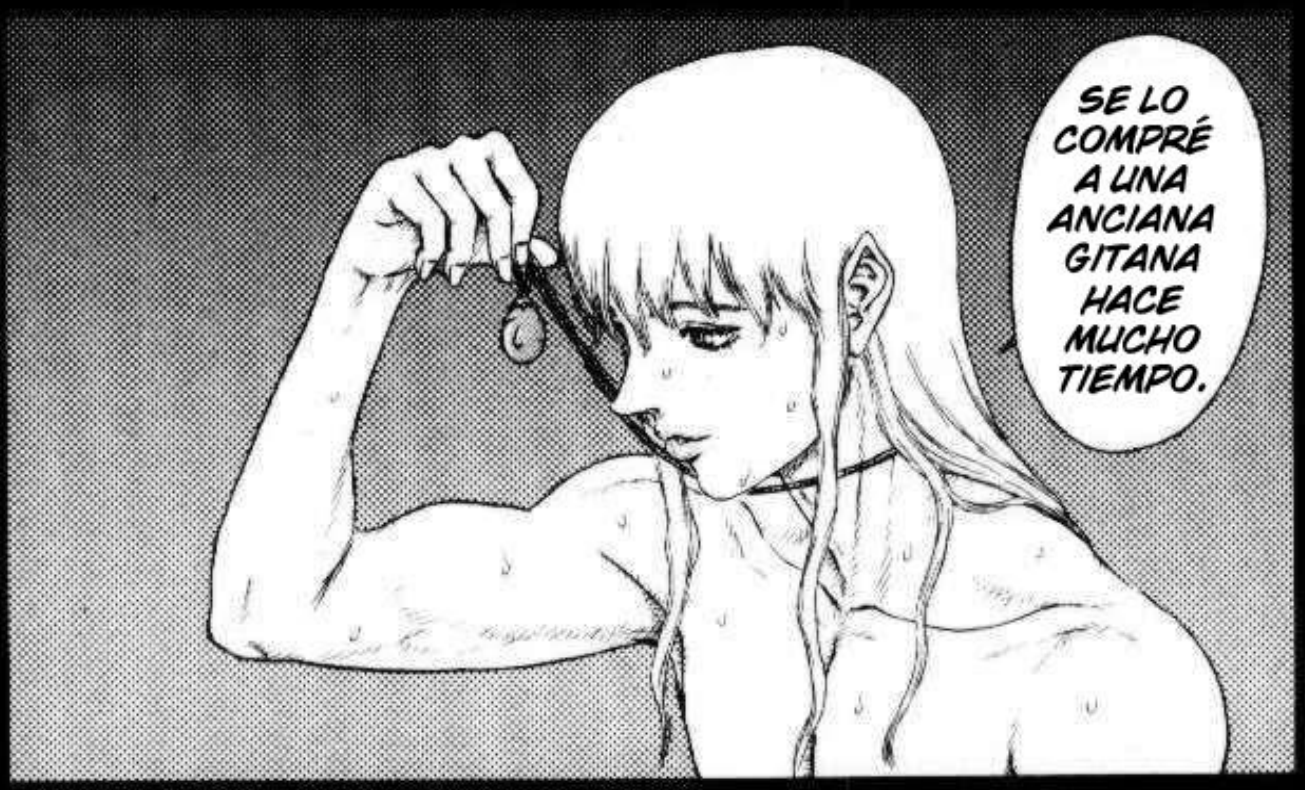
TRADUCCION:
ZARLIECK

NSGDISTRO.NET

TIENE UN COLOR CARMESÍ... COMO LA SANGRE.



ベルセルク


SE LO COMPRÉ A UNA ANCIANA GITANA HACE MUCHO TIEMPO.

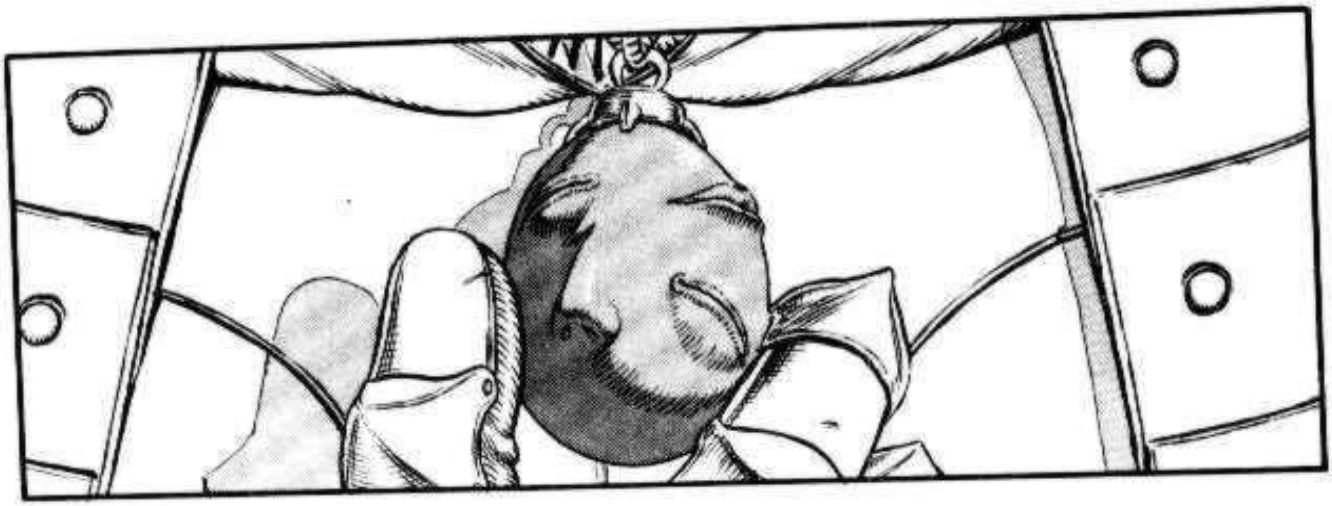
O "HUEVO DEL EMPE-RADOR".
BEHE-LITH.

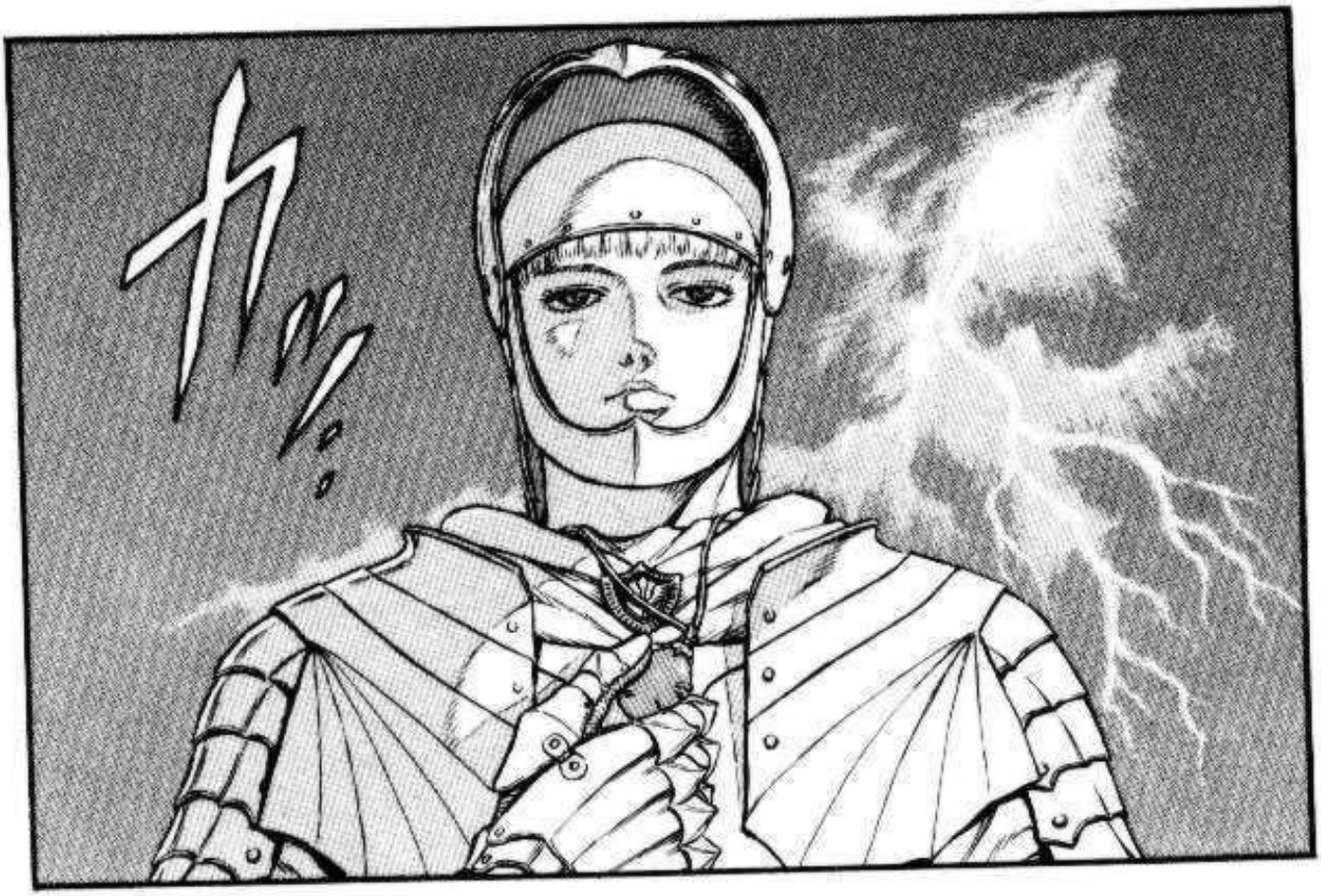
Y SACRIFIQUE SU PROPIA SANGRE ESTÁ DESTINADO A DOMINAR EL MUNDO.
AQUEL QUE LO POSEA ...

DOMI-NAR EL MUNDO ...

ヘルセルク

NOSFERATU ZODD (1)




カッ

ゴロゴロ

¿ALGUNA NOTICIA DE SU GENERAL?
FUIMOS CAPACES DE RODEAR LA FORTALEZA
REPORTES DESDE EL FRENTE DE BATALLA.
UH... AHORA MISMO EL COMANDANTE GATTS TIENE EL CASTILLO RODEADO, PERO...

SÓLO UN SOL-DADO ...
Y NO PODEMOS ATRAVESAR POR SU CULPA.
UN SOLDADO DEL ENEMIGO ES DEMASIADO FUERTE.
NO PODEMOS CONFIAR EN GATTS PARA NADA.
¿SÓLO UNO?
.....
¿ZODD? JUDEAU, ¿ACASO LO CO-NOCES?
ZODD ...
!
¡!
ANTES DE LA BATALLA ESCUCHÉ RUMORES QUE...
NOSFE-RATU ZODD SE HABÍA UNIDO AL EJÉRCITO DEL ENEMIGO.

¿NOSFE-RATU ZODD?
PERO HAY AÚN MÁS ACERCA SU LEYENDA ...
ENTRE LOS MERCENARIOS, NOSFERATU ZODD ES UN LEGENDARIO MAESTRO DE LA ESPADA, CUALQUIER BATALLA EN LA QUE EL PARTICIPA TERMINA EN UNA MONTAÑA DE MUERTOS.
PIPPIN, ¿ACASO NO LO SABES?
¿QUIÉN ES ESE?
Y LO MÁS INCREÍBLE ES QUE... SU NOMBRE SE HA OÍDO POR MÁS DE CIEN AÑOS. POR ESO LO LLAMAN: EL INMORTAL NOSFERATU ZODD.
DICEN QUE... INCLUSO CUANDO SE LE DA POR MUERTO... APARECE DE NUEVO EN OTRA BATALLA.

ENTRE ALGUNOS MERCENARIOS, SE CREE QUE ZODD ES EL DIOS DE LA GUERRA.
RICKERT, NO TE CREAS TANTAS ESTUPIDECES.
PARECE QUE GATTS SE VA A METER EN UNA PELEA MUY DURA CON ZODD.
.....
.....
UN CLIMA TERRIBLE EL DE HOY.

¡ALGUIEN AYÚDEME A DETENER A GATTS!
NO VAYA, JEFE.
¡GASTON, NO ME DETEN-GAS!

MANDÉ 50 HOMBRES, Y NINGUNO HA REGRE-SADO.
¿ESTÁS LOCO? YA HA PASADO UNA HORA.
¡¡NO PUEDO QUEDARME DE BRAZOS CRUZA-DOS!!
NO PUEDO DEJARLO IR A USTED, NUESTO LÍDER, QUE VAYA AHÍ ADENTRO.
NO PUEDE IR... ESTA VEZ SE LO RUEGO ...
POR FAVOR, ESPERE UN POCO MÁS...
UN SÓLO HOM-BRE.
UN SÓLO ENEMIGO ESTÁ DETENIENDO SOO SOLDADOS.
SI TÚ HACES ESO... YO MISMO TE MATO.
FOLIFITEMOF REFUERFOS FA GRIFFIFH ....

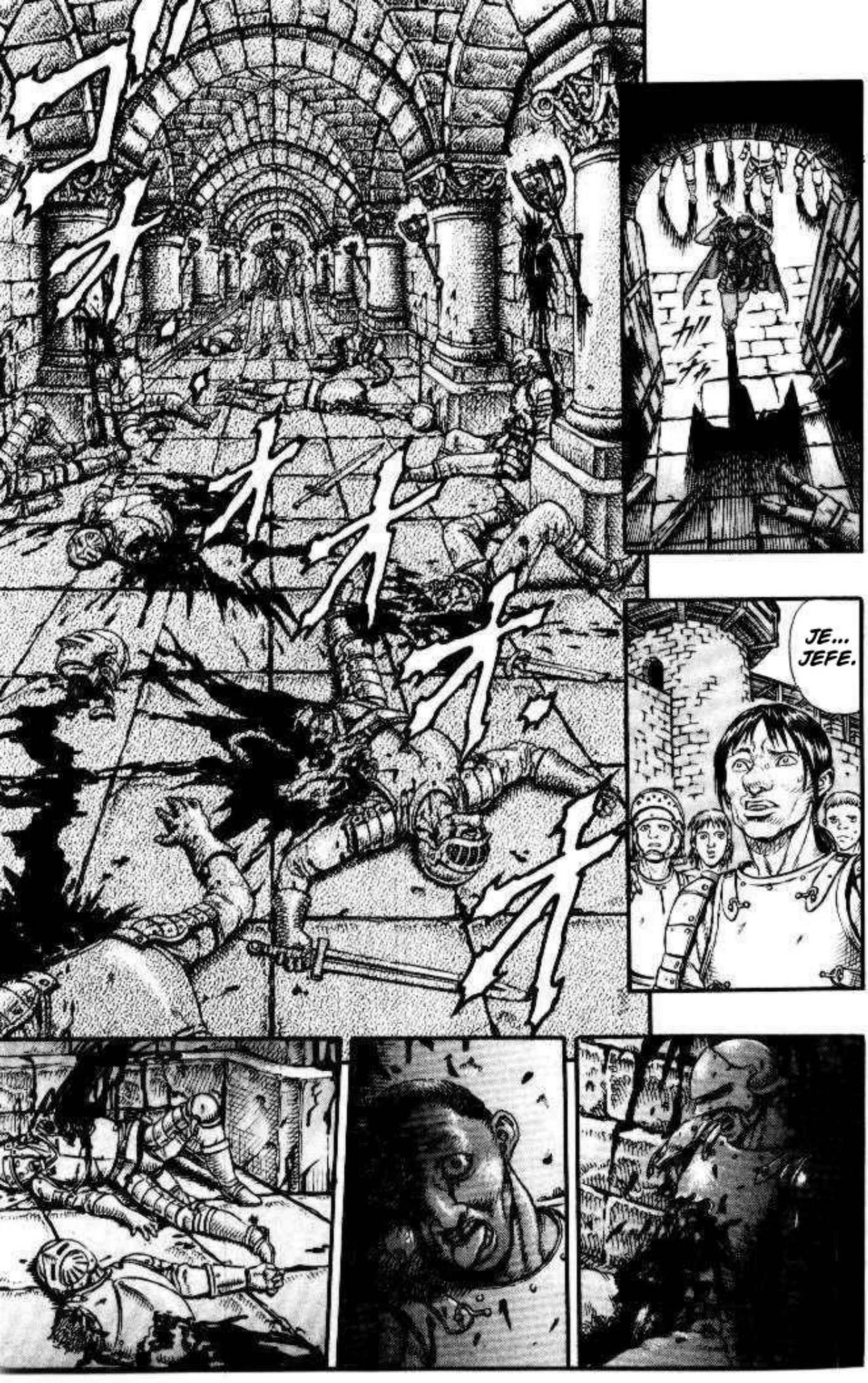
AAAH...
!
ESTO ES RIDÍCULO. ¿CÓMO PUEDE ESTAR PASANDO ESTO?

.....!!
!!!

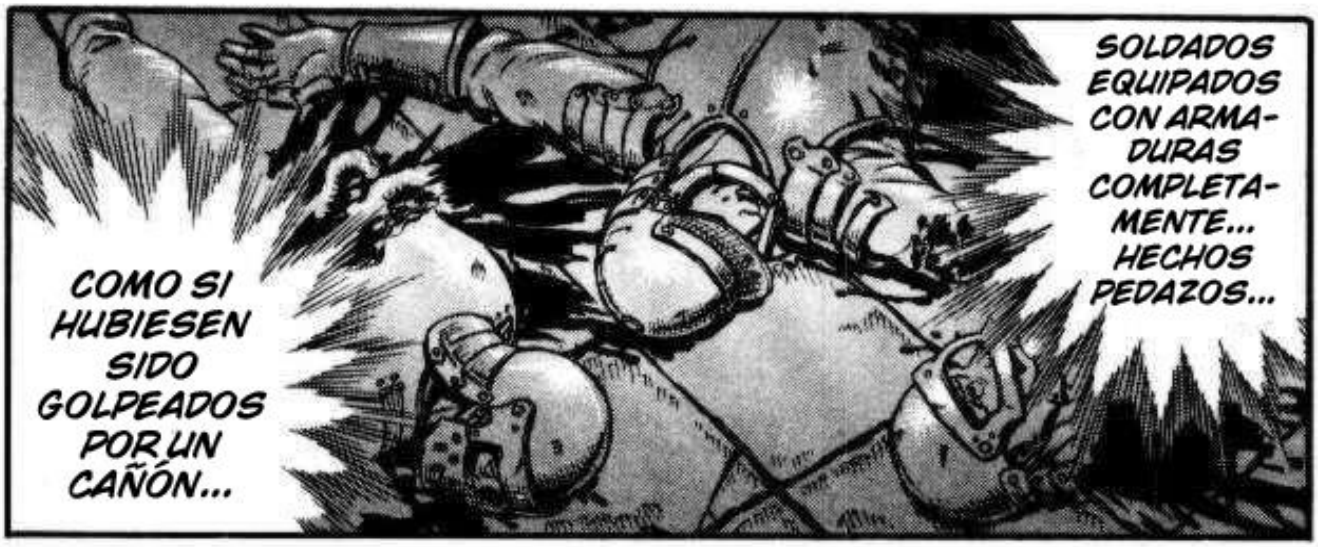
JEFE...
JE...

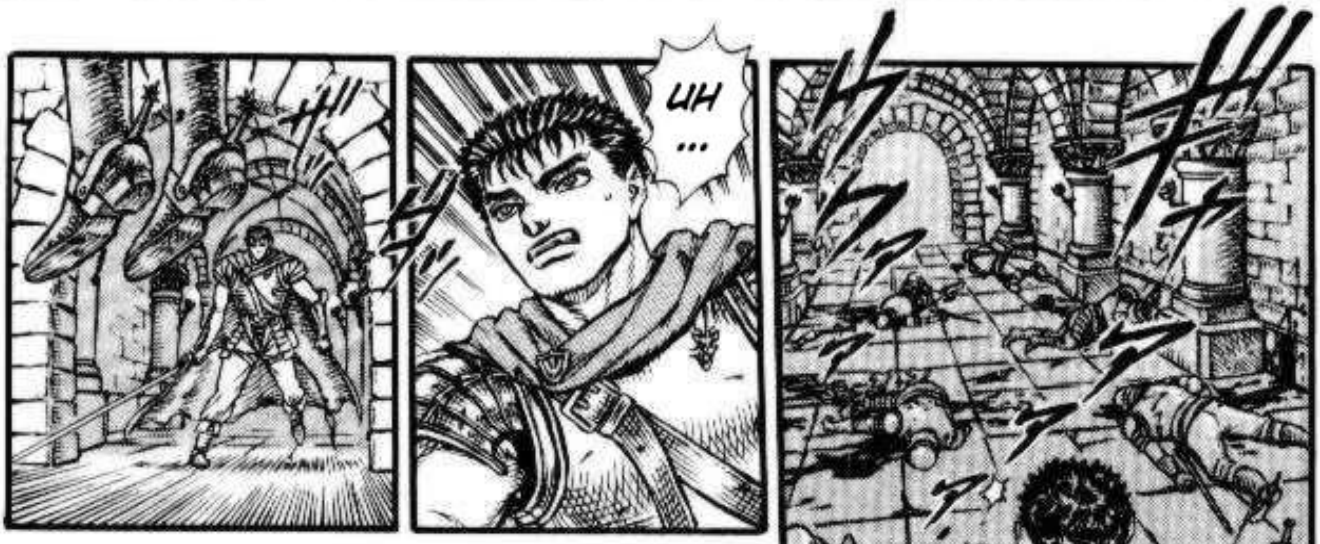
¡DILOS!
DILOS ...
ZODD ...
NOS-FE-RA-TU ...
.....
ESTAMOS EN UN APRIETO.
¿EL RUMOR ERA REAL-MENTE DE VERDAD?
ZODD

¡E... ESPERE, JEFE!
¡NO ME SI- GAN!
!
NADIE ME SIGA ... ¿ESTÁ BIEN?
YO MISMO IRÉ A MATARLO.


JE...
JEFE.

TODOS ESTOS CADÁ-VERES ...


SOLDADOS EQUIPADOS CON ARMA-DURAS COMPLETA-MENTE... HECHOS PEDAZOS...
COMO SI HUBIESEN SIDO GOLPEADOS POR UN CAÑÓN...


UH ...

ESTO ...
¿PERO QUÉ DEMO-NIOS ES ÉL?
¿QUÉ ...?

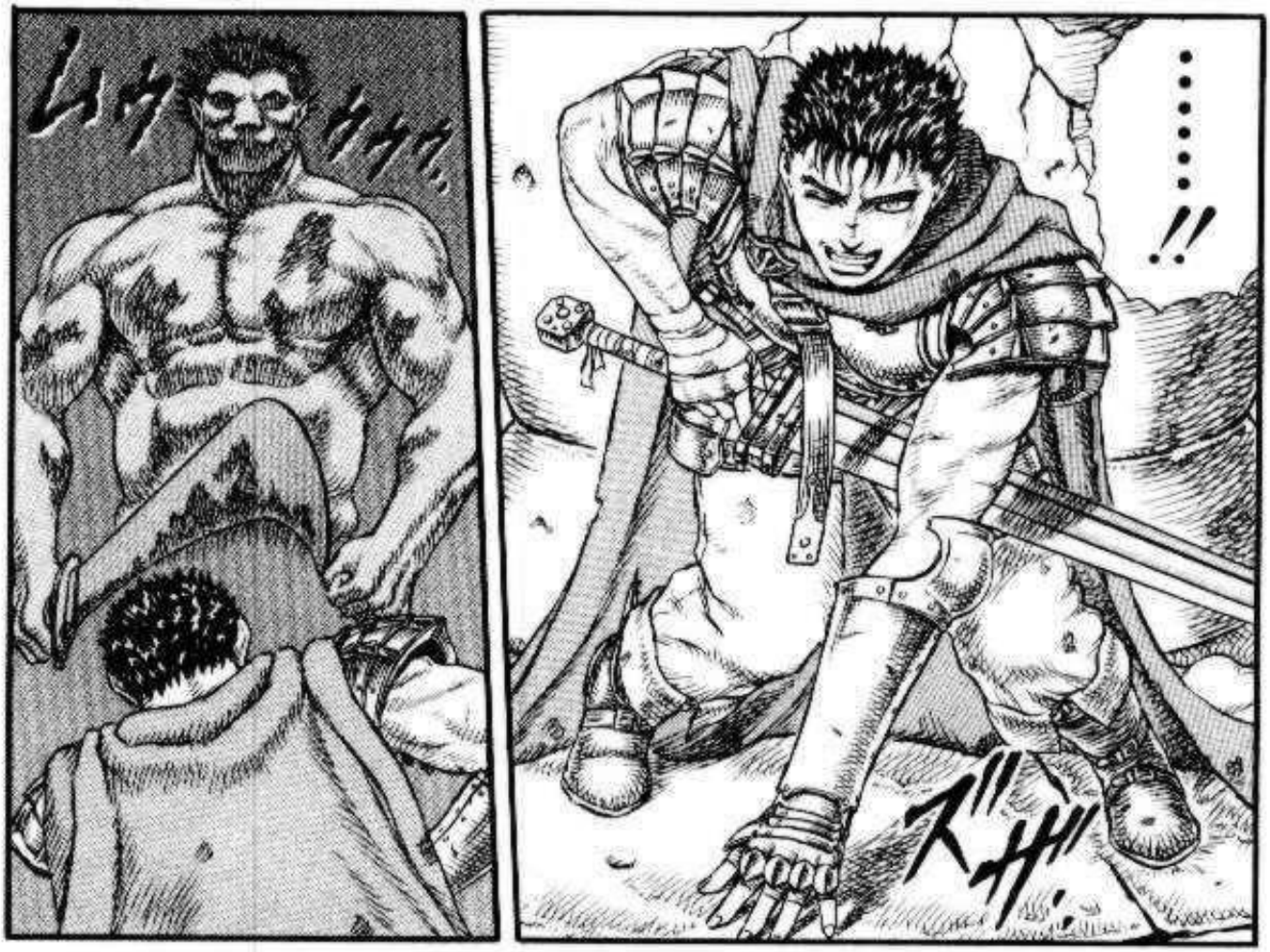
ベルセルク
NOSFERATU ZODD (2)

¿QUÉ ...?
¿QUÉ CLASE DE CRIATURA ES ÉL?

PUEDES ESQUIVAR MI ESPADA... PEQUEÑÍN... ERES BASTANTE BUENO.
¿PERO QUÉ ES ESTA ...
... ENORME AURA DE PODER?
.....!!

AH...
¿!?

UGH
...


……!!

¡¡EXCE-LEN-TE!!

ESTE TIPO SEGURO QUE ES UN DEMO-NIO.

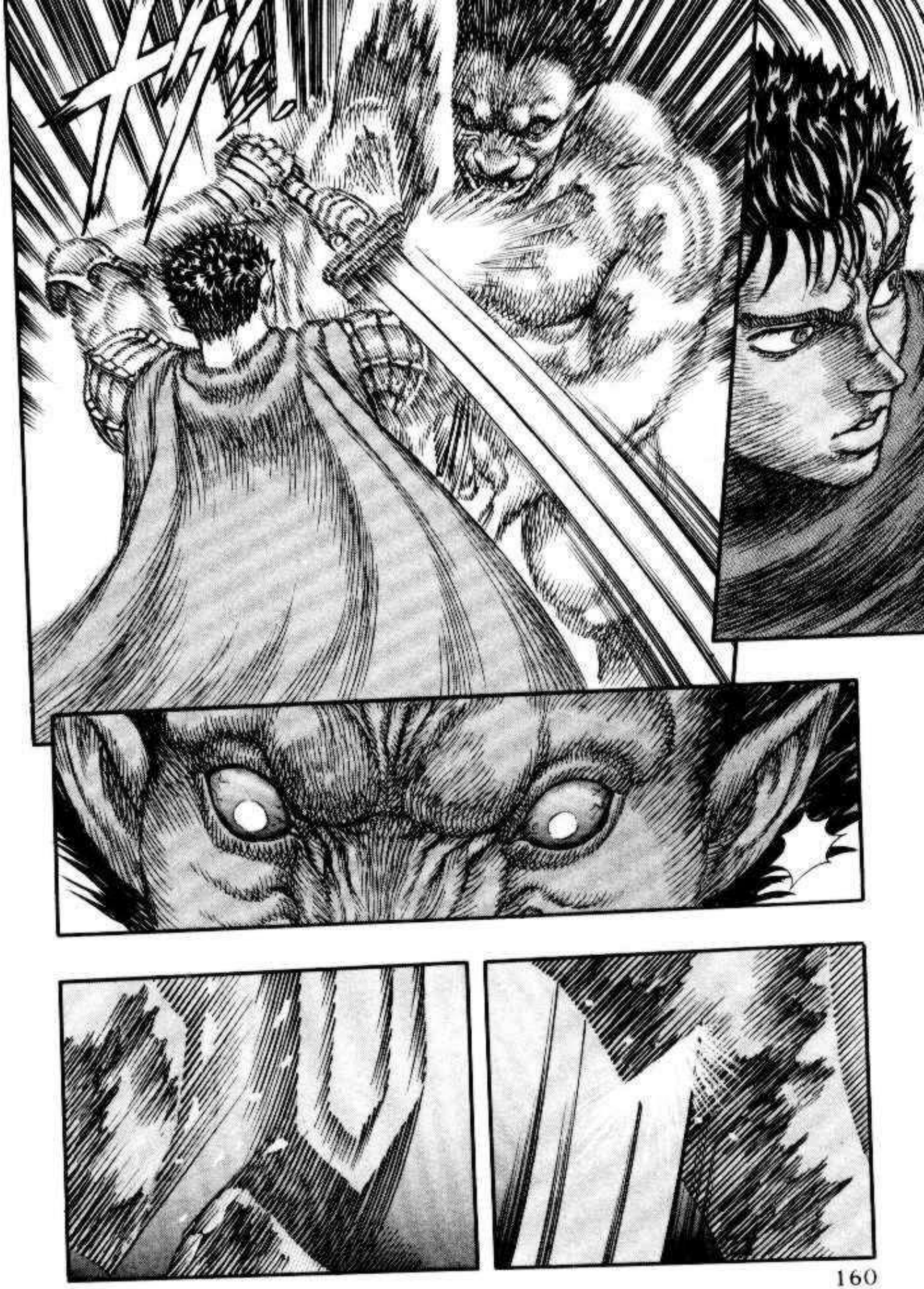
EN 50 AÑOS NO CONOCÍ A NADIE CAPAZ DE DETENER MI ESPADA.
ÉL ES POR LEJOS MEJOR QUE CUALQUIERA CON LOS QUE HE PELEADO. Y QUE PENSÉ QUE GRIFFITH ERA SORPRENDENTE... ESTE TIPO ES POR LEJOS MEJOR.
ÉL ES EL MÁS FUERTE.
SÓLO LA PUEDO PARAR. ESE YA ES MI LÍMITE.
HMMM ...
NO PUEDO NI SIQUIERA CONTRA-ATACAR.

ESTÁN MÁS ALLÁ QUE LAS DE UN HUMANO.
LAS HABILIDADES DE PELEA DE ZODD ...
¿QUÉ DEBO HACER?

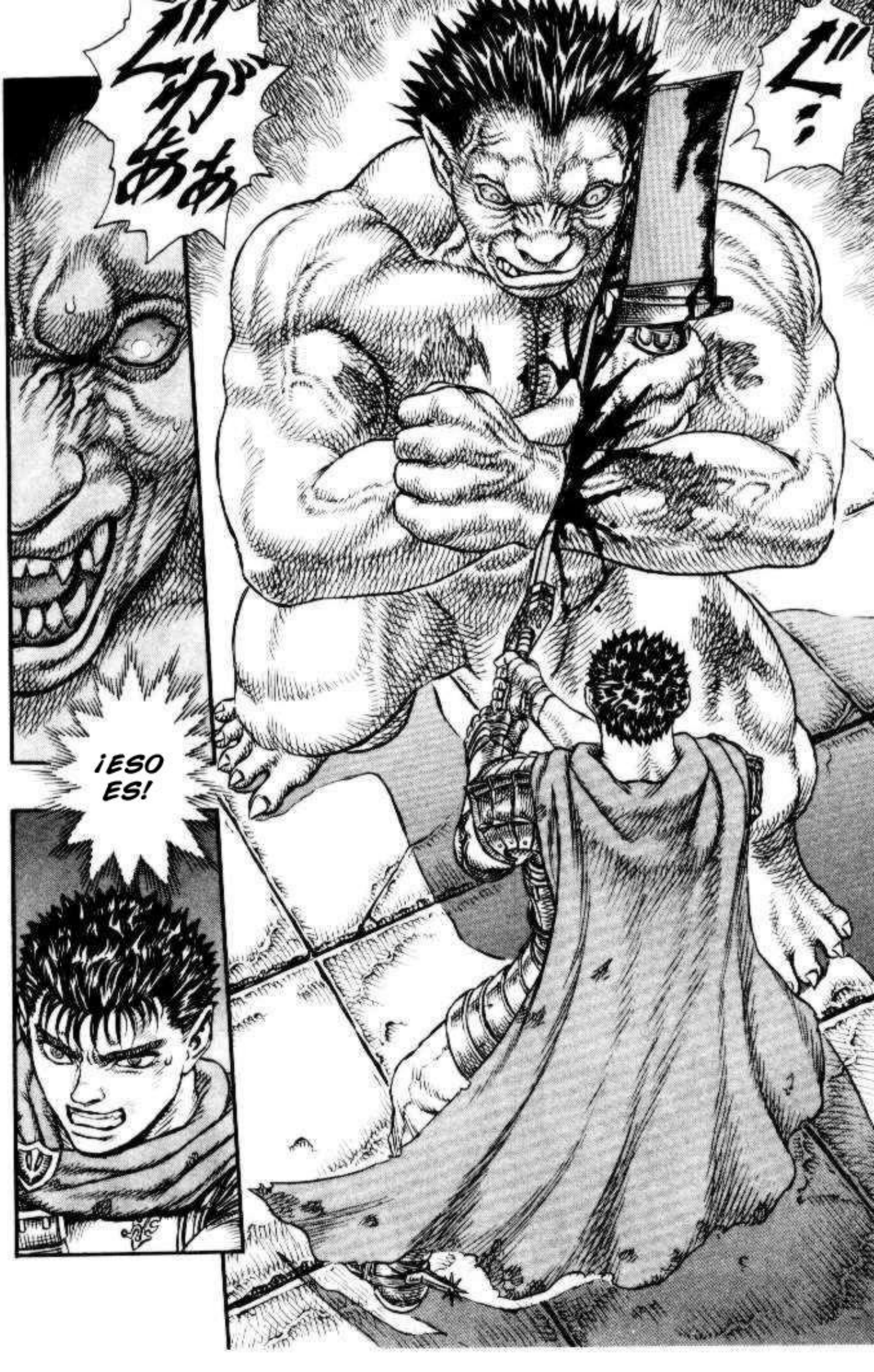
PRO-
BABLE-
MENTE
NO PUEDA
ESQUIVAR
SU ATAQUE
...
OTRA VEZ.
.....
PUDE
DETENER SUS
MOVIMIENTOS...
PERO SÓLO POR
EL TAMAÑO DE
MI ESPADA... SI
FUERA UNA ESPADA
NORMAL HABRÍA
TERMINADO...
PARTIDO POR
LA MITAD.
TAL VEZ
SEA
CAPAZ DE
IGUALARLO.
SI SÓLO
ES UNA
PELEA DE
ESPADAS
...

SABÍAS QUE NO SERÍAS CAPAZ DE AGUANTAR MÁS MIS ATAQUES. ASÍ QUE... ¿TE LA VAS A JUGAR EN UN SIMPLE INTERCAMBIO DE ATAQUES?
JO... JO...

PIENSAS USAR EL LARGO DE TU ESPADA PARA TU VENTAJA... PERO ANTES DE QUE TU ESPADA ME... CORTE... VOY A APLASTAR TU CEREBRO EN PEDAZOS.
UNA SOLA OPORTUNIDAD ...
TAL VEZ SEA DIVERTIDO
PODEMOS JUGAR ASÍ.
UNA SOLA OPORTUNIDAD DE GANAR ...



¡PE-
QUE-
ÑÍN!


¡ESO ES!

!
……!!
IN-
CREÍ-
BLE.
ERES
EL
PRIMERO
...
AUN ASÍ...
ESPERASTE
LA OPORTU-
NIDAD PARA
ROMPER
MI
ESPADA.
ESTA-
BAS
ACO-
RRA-
LADO.
EL
PRIMER
HUMANO
EN
CORTARME
TAN
PROFUNDO.

[NOSFERATU ZODD (2) FIN]

ベルセルク
NOSFERATU ZODD (3)

ドクン。
ガタ
ガタ
ガチガチ
ゴクン
ESTE ENORME TEMOR ...
¿QUÉ ES ESTE TEMOR ...?

CASI HABÍA OLVIDADO LO QUE ES SENTIR DESEOS DE MATAR.
ESTOY REAL-MENTE COMPLA-CIDO ...
ゴォォ
VEN... VAMOS A PELEAR.
NO ME DECEPCIONES AHORA.
PARA ESTO ... HE VIVIDO ESTOS 300 AÑOS.
TENGO ESTA SENSACIÓN DE VUELTA... CUANDO ENFRENTO A UN OPONENTE COMO TÚ.

NO ES POSIBLE QUE EXISTA ...
IMPO-SIBLE.
UN MONS-TRUO COMO ESTE ...

ドキャア
ゴドオン
!

JA
JA
JA

¿QUÉ PASA?

NO ...
PARA SER HUMANO DEBERÍA DECIR QUE LO ESTÁS HACIENDO BASTANTE BIEN.
PERO NO TENDRÉ PIEDAD.
¿ESO ES TODO EL PODER QUE TIENES ...?
¿NO PUEDES PELEAR MÁS ...?

うわあああ
SI NO PUEDES PELEAR ...
CORTARÉ TU CUERPO EN PEDAZOS.

¿EH?

¿ESTAMOS TENIENDO UNA PESADILLA?
¿PERO QUÉ DEMONIOS ES ESO?
GRIFFITH.
¿QUÉ MONSTRUO ES ESTE?
¿ESO ES NOSFERATU ZODD?
O... OYE...
.....!!
NO ENTREN EN PÁNICO, PREPÁRENSE PARA DISPARAR LA SEGUNDA OLEADA.
¡FUEGO!

IM-
PER-
DONA-
BLE.
¿ESTÁ
MUER-
TO?

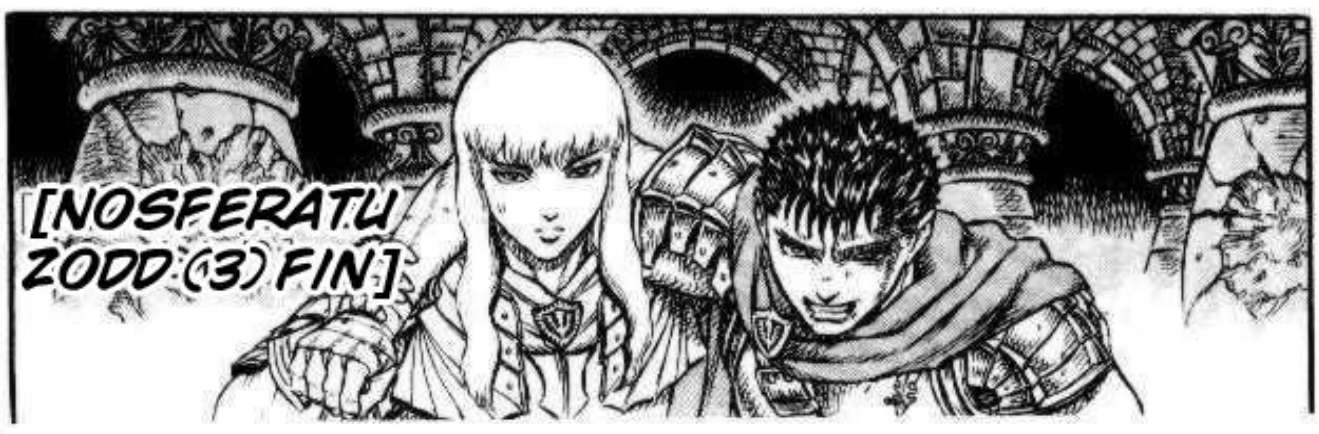
¡NO LOS PERDONARÉ ...!
AQUELLOS QUE INTERFIERAN EN MI PELEA... NO IMPORTA QUIÉN.
HUY ...
¡NO LOS PERDONARÉ!

¡NO ...!
¡RETÍ-RENSE... HUYAN AHORA ...! RÁPIDO ...

UN MONS-TRUO ...
NO PODE-MOS GANAR... SIMPLES HUMANOS NO PUEDEN LUCHAR CONTRA ÉL...
¿A DÓNDE VAS?
!
¡CASCA ...! ¡TODOS, RETI-RADA!

¿CÓMO SUCEDIÓ ESTO ...?
¡OYE..! ¿QUÉ HACES AQUÍ?
¿TE PUEDES LEVANTAR?
¿CÓMO ...?
HABLAREMOS DESPUÉS, AHORA MISMO NECESITAMOS HUIR.
¡MIERDA!
.....
ドン
!

TU CORAZÓN AÚN LATE.
¿A DÓNDE VAS?


[NOSFERATU ZODD (3) FIN]

NOSFERATU ZODD (4)

PE-
LEA
PELEA CONMIGO HASTA QUE TU CUERPO SE ROMPA EN PEDAZOS
¿SO-
BRE-
VIVIRÉ
A
ESTO?

ESTÁN EN PRO-BLEMAS
¡¡GRI-FFI-TH!!

¿PUE-
DES
MOVER-
TE?
SI NO
PUEDO,
MORI-
REMOS
TU VE A
LA IZQUI-
ERDA
DE
ACUER-
DO
!

CORRAMOS HASTA QUE ESTEMOS AFUERA
¡¡LO LOGRA-RON!!
WOW ... QUÉ INCREÍ-BLE!

¡ATRAS DE TI, GRIFFITH! ¡CUIDADO¡
!! GRI-FFI-TH ¡¡

¡UGH ...!
.....!!

!
ME HAGO FRENTE CON 2 HUMANOS CAPACES DE HERIR MI CUERPO
¿PERO QUE ESTÁ PASANDO HOY?
.....!!

Y LOS 2...
.....!!
VAN A MORIR JUNTOS

COMEN-
ZARÉ
CON
ESTE
¡GRI-
FFI-
TH!
CASCA
...
NO

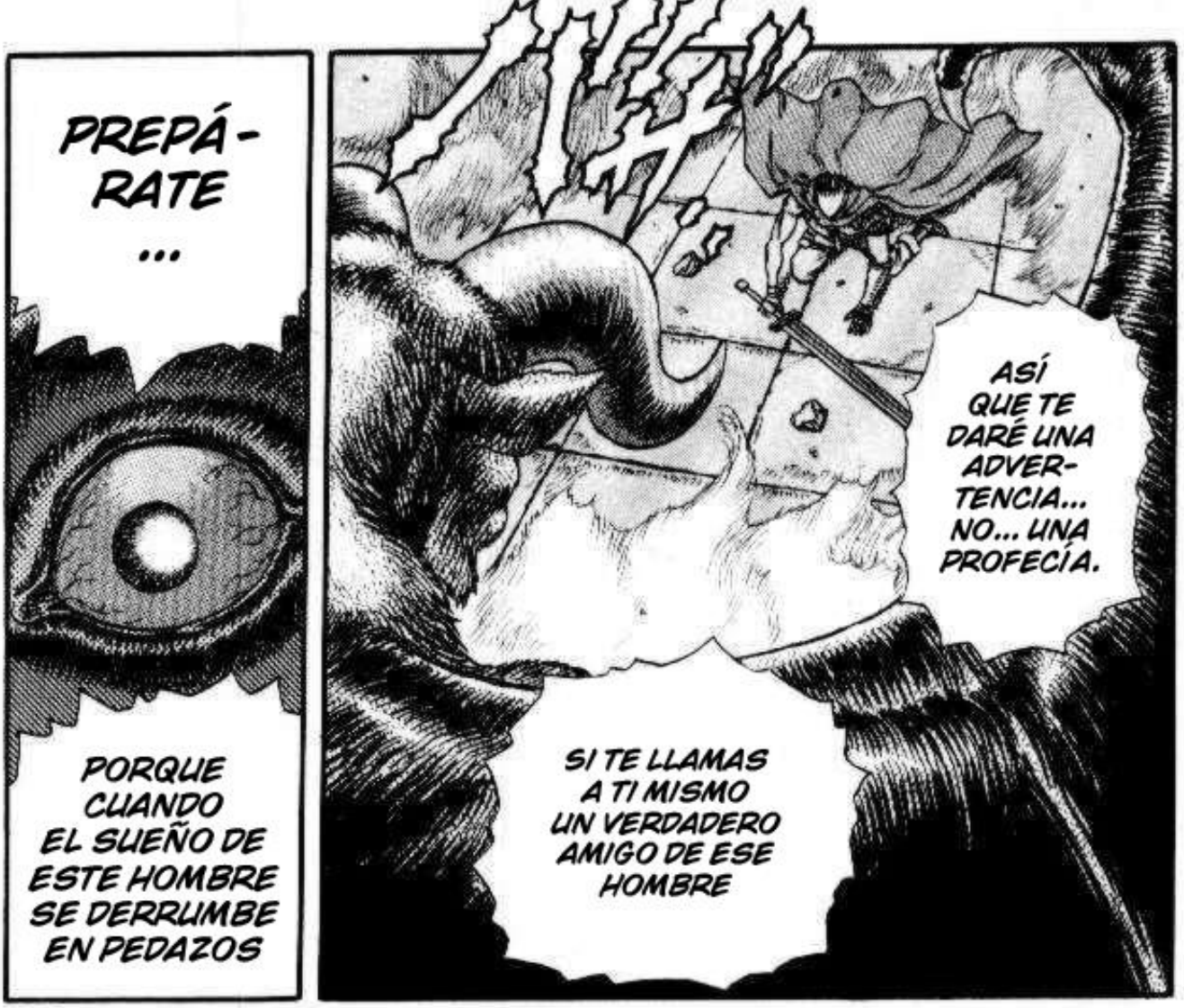
!
ESTO
ES
...
MMM
...

¡¡EL HUEVO DEL EMPERADOR !!
!

¿EL HUEVO DEL EMPE-RADOR?
QUÉ... QUÉ LOCURA
¿POR QUÉ EL BEHELIT CARMESÍ ...
... ESTÁ CON ESTE JOVEN?
... PERTE-NECE A LA MANO DE DIOS
JA... JA... JA...
JA ...
...?
.....

JA JA JA
ASÍ QUE ... ¿ESTO ES TODO?
¿ASÍ ES COMO TIENE QUE SER? ... ¿EH?
ドドオオ
!

HOY NUESTRA PELEA.. BUENO, TERMINA POR AHORA
PERO NO ESTOY SEGURO SI VOLVERÉ A VERTE...
ゴゴゴ
ガッ
ガッ
ガッ
……!!


PREPÁ-RATE ...
PORQUE CUANDO EL SUEÑO DE ESTE HOMBRE SE DERRUMBE EN PEDAZOS
ハッ
ASÍ QUE TE DARÉ UNA ADVER-TENCIA... NO... UNA PROFECÍA.
SI TE LLAMAS A TI MISMO UN VERDADERO AMIGO DE ESE HOMBRE

UNA MUERTE DE LA QUE NO PODRÁS ESCAPAR
EN-FREN-TARÁS... TU MUERTE

¡HA!

¿QUÉ ES ESO?
¿UN DEMO-NIO?
¿YO...? ¿MORIRÉ?
¿MORIR ...?

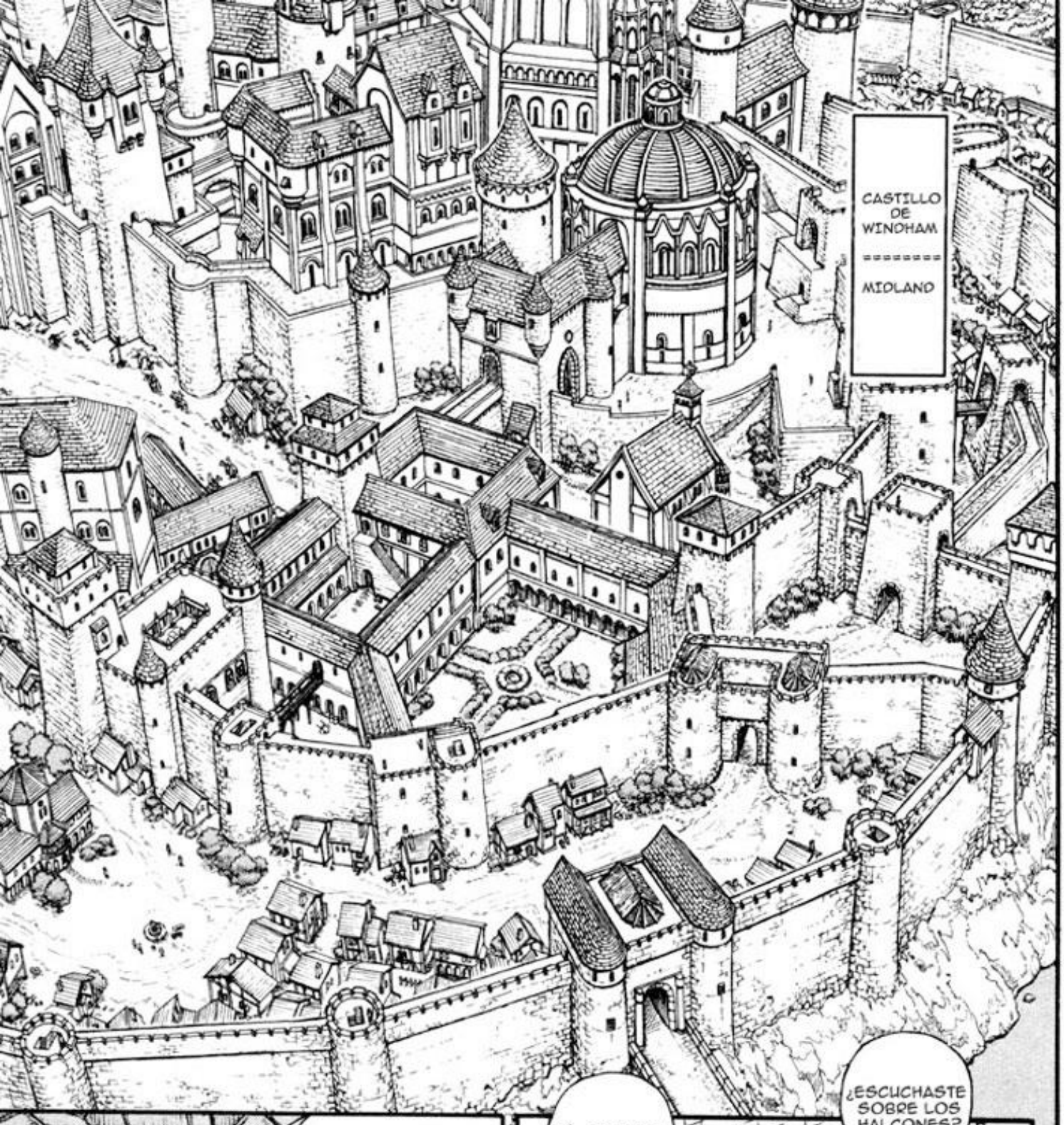
¡GRI FFITH!
A- GUAN- TA
GRI- FFITH
!
¿CÓMO ESTÁ GRIFFITH?
NO LO TOQUES ...
EY, JEFE ¿CÓMO ESTÁ?
UMMM NO TAN MAL
!

NOSFERATU ZODD (4) - [FIN]

ベルセルク

MAESTRO DE ESPADAS (1)

UNA MUERTE QUE NO PODRÁS ESCAPAR.


CASTILLO DE WINDHAM
MIDLAND

¿ESCUCHASTE SOBRE LOS HALCONES?
SÍ, GRIFFITH FUE HERIDO DE GRAVEDAD, ¿NO ES ASÍ?
DICEN QUE UN ENORME MONSTRUO SE APARECIÓ EN EL CASTILLO JUDA Y MATÓ A TODOS LOS SOLDADOS.
ES MENTIRA... ELLOS ESTÁN TRATANDO DE ESCONDER ALGÚN SECRETO.
JUSTO COMO LOS CUENTOS DE NIÑOS.
SÓLO UNOS POCOS SOLDADOS LO VIERON.
AUN ASÍ, EVENTUALMENTE CAPTURARON ESE CASTILLO.
SÍ, A PESAR DE SUS HERIDAS ÉL TUVO ÉXITO.

MIERDA...
SI CONTINÚA ASÍ... PRONTO ESTARÁ EN UNA POSICIÓN MUY ALTA.
!
ESCUCHÉ QUE LA ÚLTIMA BATALLA FUE TERRIBLE, QUE HABÍA UN MONSTRUO EN EL CAMPO DE BATALLA, ¿ES VERDAD?
¿ADÓNDE CREES QUE VAS...? TÚ, AHÍ, SUBORDINADO.
YA VEO.
ESE ES EL JINETE LÍDER DE LOS HALCONES.
¿ACASO ESTAS HERIDAS FUERON HECHAS POR ESE MONSTRUO?
.....

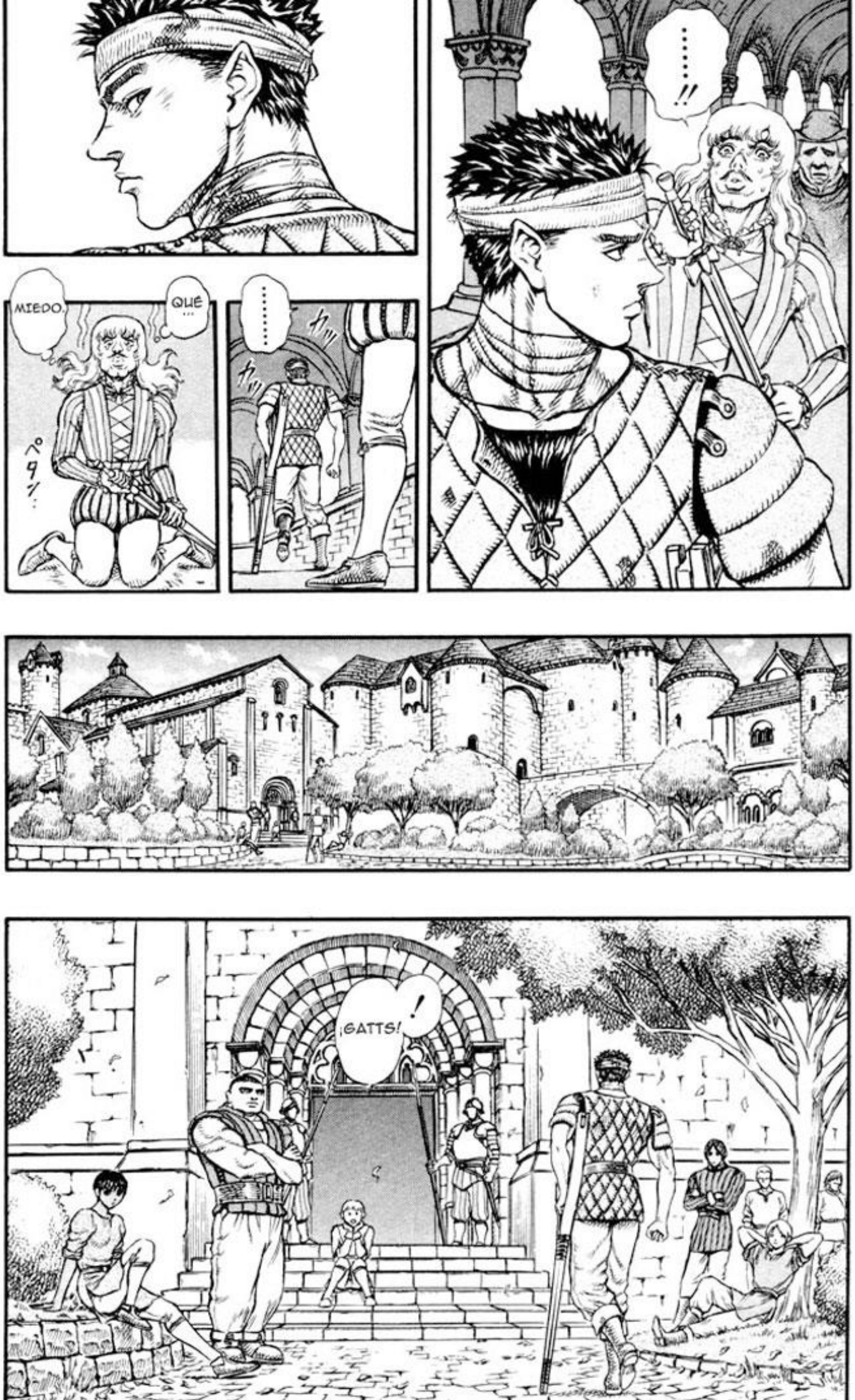
¡AAH!

オオオ
O TAL VEZ... ¿TU GENTE CONFUNDIÓ A UN ANIMAL GRANDE COMO UN PERRO POR MONSTRUO?

T... TÚ...
AH
A..

MIS HERIDAS ME HICIERON PERDER EL BALANCE.
PERDÓN.

¡AHORA PROBARÁS MI ESPADA!
¡MALDITO!

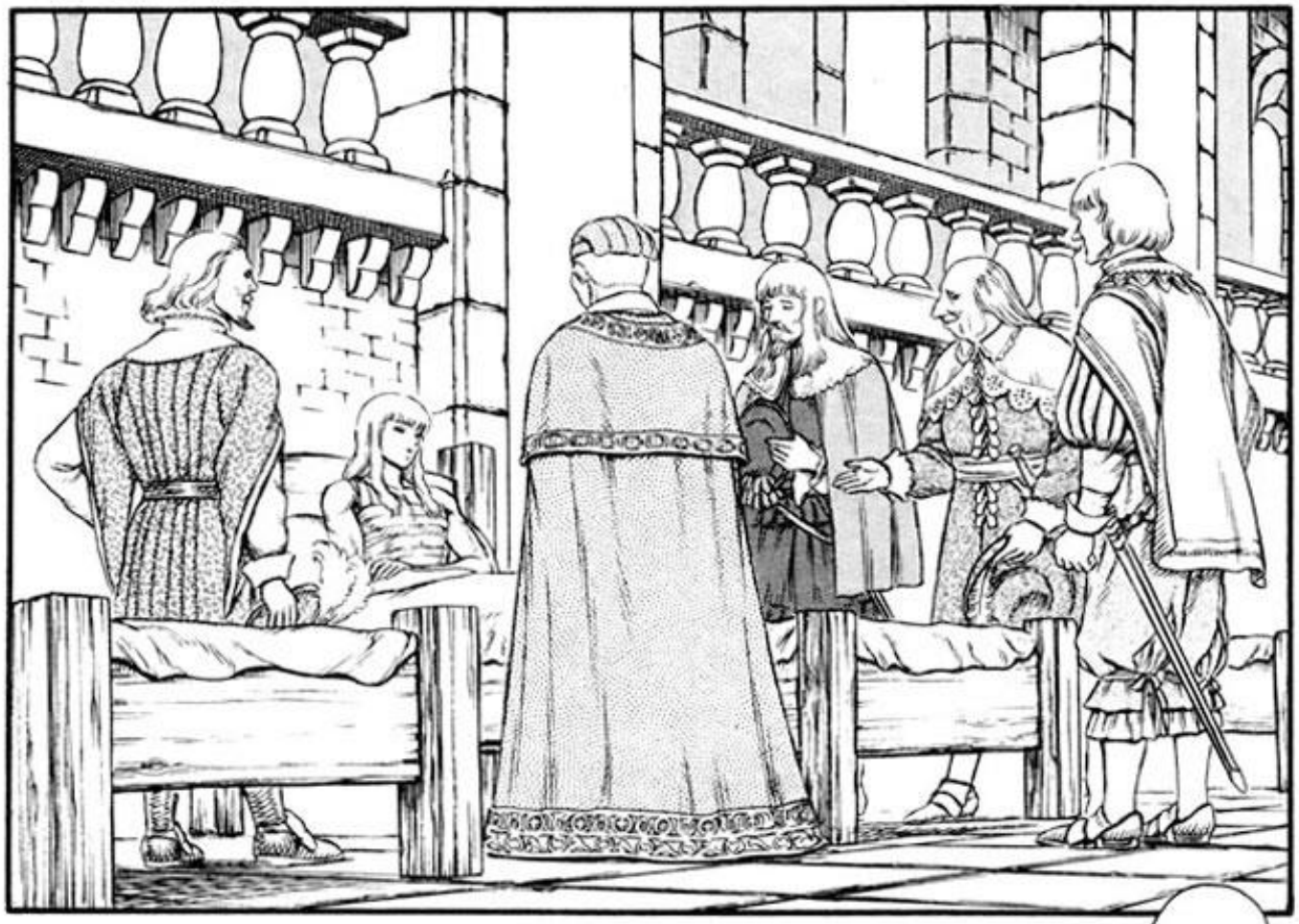

……!!
……
QUÉ…
MIEDO.
ペタン…
¡GATTS!
!

.....

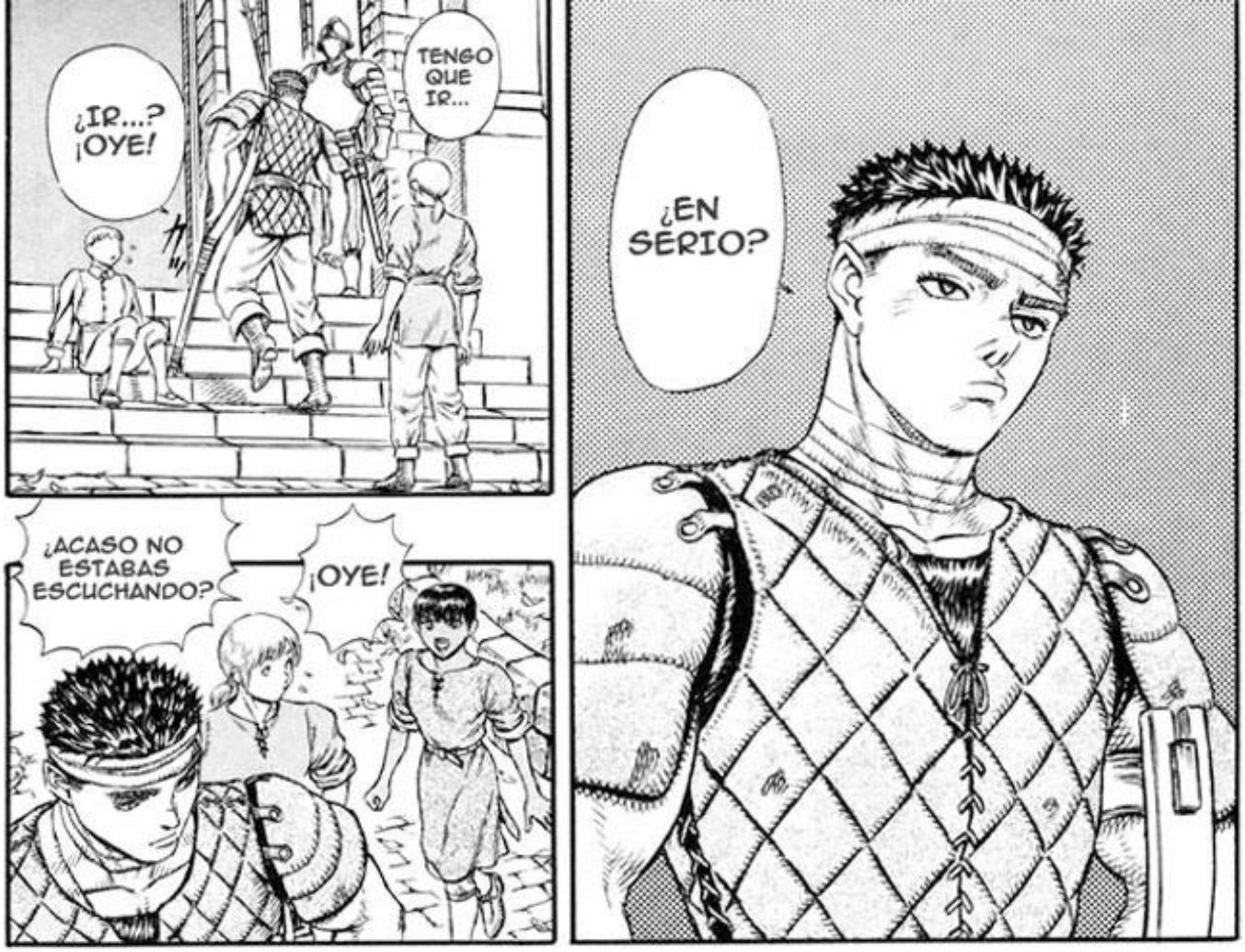
¿POR QUÉ ESTÁS AQUÍ?
¿YA PUEDES CAMINAR?

¡TODO ES CULPA TUYA!

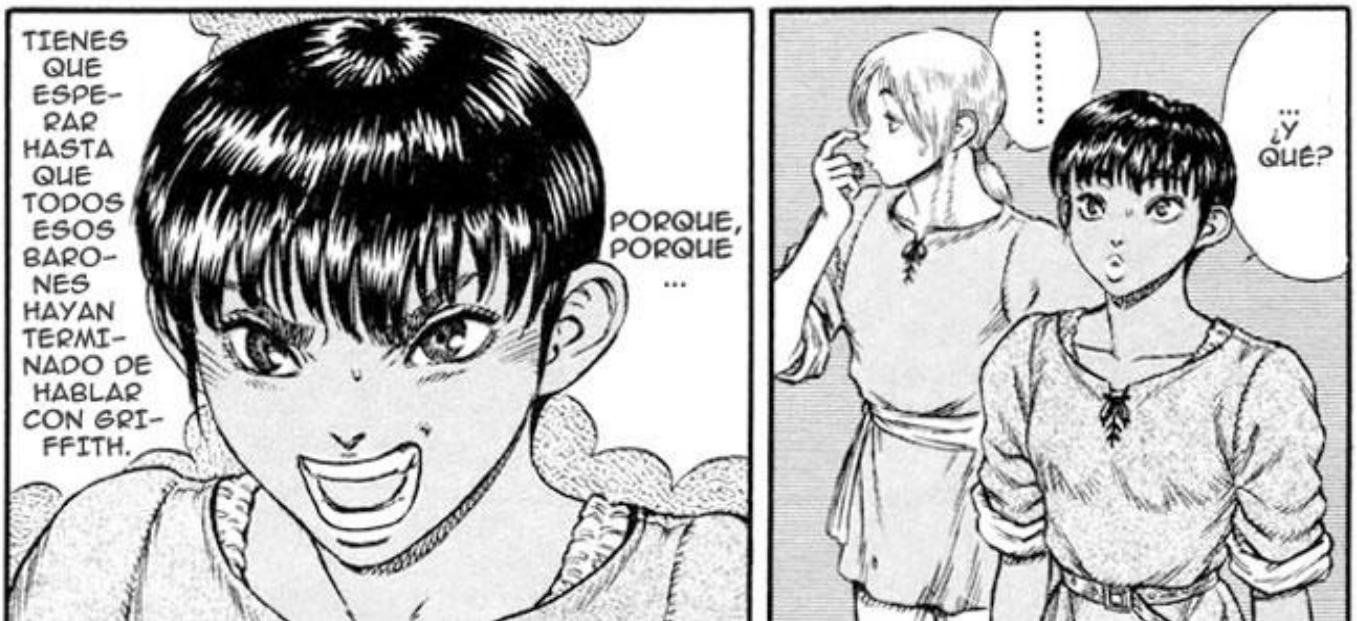
NO TE PREOCUPES POR ESO.
.....
PROBABLEMENTE CASCA TODAVÍA SIGUE ALTERADA; ES POR ESO QUE DIJO ESO.
NO FUE TU CULPA. TODOS LO SABEMOS.
ASÍ QUE NO TE PREOCUPES, ¿ESTÁ BIEN?
.....
PERO ÉL YA TIENE SUFICIENTES INVITADOS.
ESTAMOS AQUÍ PARA VISITAR A GRIFFITH.
¿QUÉ HACEN USTEDES AQUÍ?



¿QUIÉNES SON ELLOS?
ARISTÓCRATAS Y SACERDOTES.
DEL PALACIO.
ALGUNOS BARONES ODIAN A GRIFFITH POR SE UN CUALQUIERA QUE CONSIGUIÓ UN ALTO ESTATUS.
TANTO LOS QUE LO ODIAN COMO LOS QUE LE AGRADAN.
ALGUNOS LO VISITAN POR SU PROPIO BENEFICIO.
GRIFFITH NUNCA PERDIÓ UNA BATALLA Y LA BANDA DE LOS HALCONES ES LA ARMADA MÁS PODEROSA DE MIDLAND.
TIENE SENTIDO ...


TENGO QUE IR...
¿IR...? ¡OYE!
¿EN SERIO?
¿ACASO NO ESTABAS ESCUCHANDO?
¡OYE!

¿Y QUÉ?
SÍ...


TIENES QUE ESPERAR HASTA QUE TODOS ESOS BARONES HAYAN TERMINADO DE HABLAR CON GRIFFITH.
PORQUE, PORQUE ...
.....
... ¿Y QUÉ?

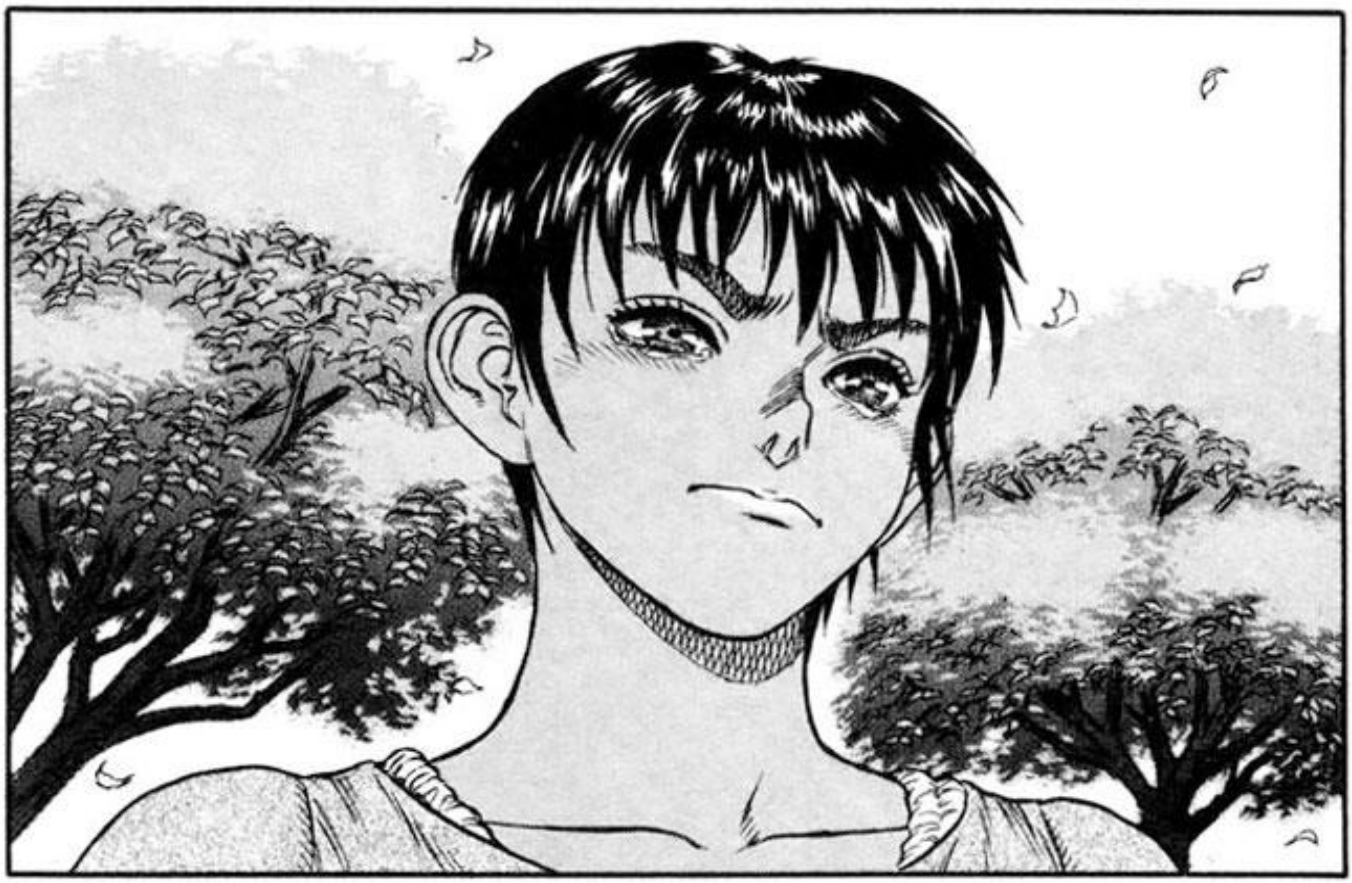
SÓLO ESTOY VISITANDO A UN AMIGO HERIDO... ¿POR QUÉ IMPORTARÍA EL RANGO?
NO VEO POR QUÉ DEBERÍA...
NO, DEBES ESPERAR HASTA QUE LA REUNIÓN HAYA TERMINADO.
DÉJENME PASAR... HÁGANSE A UN LADO.
¡GATTS!
!
キィィーン

¡¡AAAH!!
¡TÚ!
QUÉ MIER-
MOLES- DA.
TOS.
¡¡¡GATTS!!!

¡¡AAAH!!
ガン
ガン
ガン
だあああ
JE.
PERDÓN...
.....
UH... OH.
ESTÁ DEMENTE.
RICKERT, ¿QUIERES ENTRAR CONMIGO?

OYE GRIFFITH.
.....!
DEJEN ...
!
ゲイ!
DE MOLES-TARME.

ズズ……
AH.
¡PERRA ESTÚPIDA!
¿Y ESO POR QUÉ FUE?
UGH.



.....

¿POR QUÉ A GRIFFITH ...?
¿LE AGRADAS TANTO?
¿POR QUÉ ERES SIEMPRE ASÍ...?
¿POR QUÉ?

SH...
¿PERO QUÉ DEMONIOS?
YO DEBERÍA SER EL QUE ESTÉ LLORANDO.
¿GATTS?
NO ESTOY DE HUMOR AHORA... LO VISITARÉ LUEGO.
.....

TENER UN MOMENTO PARA HABLAR CON GRIFFITH.

RECIENTEMENTE HA SIDO DIFÍCIL...

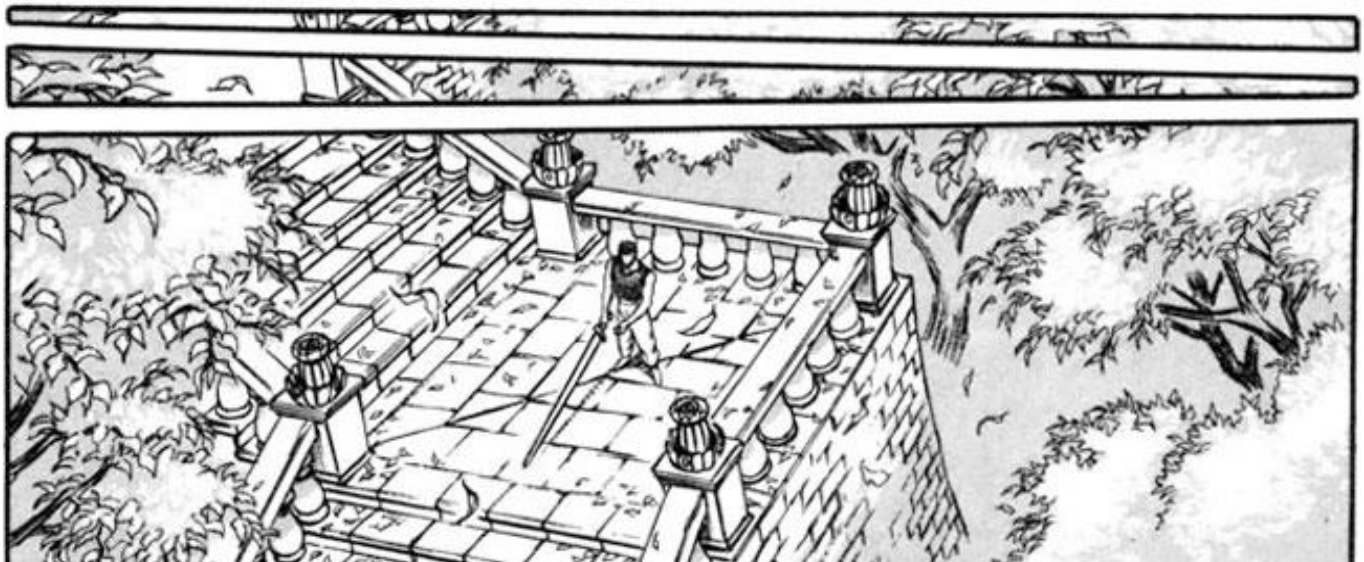
ENTIENDO ... PERO ...

CÓMO SE SIENTE GATTS.

.....

ESTUVIERA MUY LEJOS.

ES COMO SI ...



……
グッ…
ビュン
ビュン
ピ
ピ

NO TE IMPORTAN TUS COMPAÑEROS SOLDADOS.
SÓLO ERES FELIZ CUANDO ESTÁS PELEANDO CONTRA EL ENEMIGO.
¿SIEMPRE ASÍ...?
¿POR QUÉ ERES...?
¡TODO ES CULPA TUYA!

MIERDA
...
ESA
LOCA.

NO ESTÉS TAN ENOJADO.
!
GRIFFITH.
.....
ESCUCHÉ QUE TODOS VINIERON A VISITARME.
DISCULPA POR LO DE AYER.
FUISTE HERIDO PEOR QUE YO...ERES BASTANTE DURO.
¿ASÍ QUE YA PUEDES MOVER TU ESPADA?
SON TAN MOLESTOS.
TUVE QUE HABLAR CON TODOS ESOS PETULANTES ARISTÓCRATAS.

ES IMPORTANTE PARA ESTE REINO.
PERO...
NO LO PUEDO EVITAR...

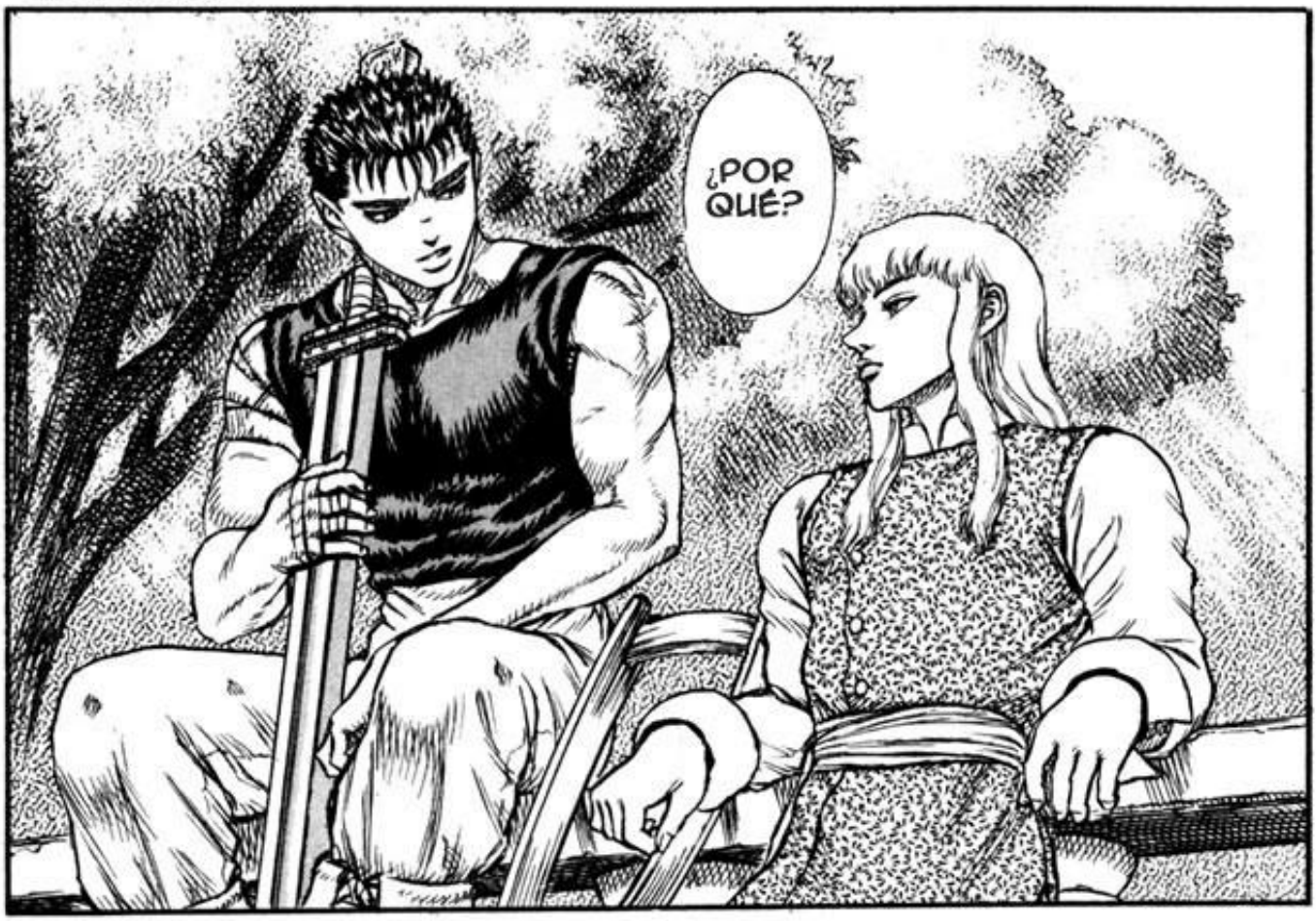
.....

!
CASI COMO UNA PESADILLA.
NO PUEDO CREER QUE EXISTA ESE MONSTRUO.
NOSFE-RATU.
ZODD.
HHIアアア..

POR OTRA PARTE ES UNA PRUEBA DE QUE COSAS INCREÍBLES EXISTEN EN ESTE MUNDO.
POR EJEMPLO.
A LO QUE LLAMAMOS ...
DIOS.
¿EL DIA-BLO?
O...
¿CÓMO SOBRE-VIVÍ? ESTABA INCONS-CIENTE.
.....
SE FUE VOLANDO JUSTO DESPUÉS DE VER ESO.
POR TU COLLAR.
PROBA-BLEMENTE SON LA MISMA COSA.
.....
MMM...

¿BEHELIT?
MMM...
PREPÁRATE, PORQUE CUANDO EL SUEÑO DE ESTE HOMBRE SE DERRUMBE EN PEDAZOS.
SI TE LLAMAS A TÍ MISMO UN VERDADERO AMIGO DE ESTE HOMBRE.
ENFRENTARÁS TU MUERTE... UNA MUERTE QUE NO PODRÁS ESCAPAR.
ZODD LO CONOCÍA BIEN.

TE DEBO UNA DE NUEVO...
.....
DEBO AGRADECERLE A ESA GITANA.
¡ESTA COSA TIENE EL PODER DE AHUYENTAR DEMONIOS!
¿POR QUÉ?
YO...
3 AÑOS ATRÁS DIJISTE... QUE NO QUERÍAS PERDER UN BUEN SOLDADO.
PERO ARRIESGASTE TU VIDA SÓLO POR UN BUEN SOLDADO.
UNA PERSONA RACIONAL COMO TÚ NO DEBERÍA HABER HECHO ESO.

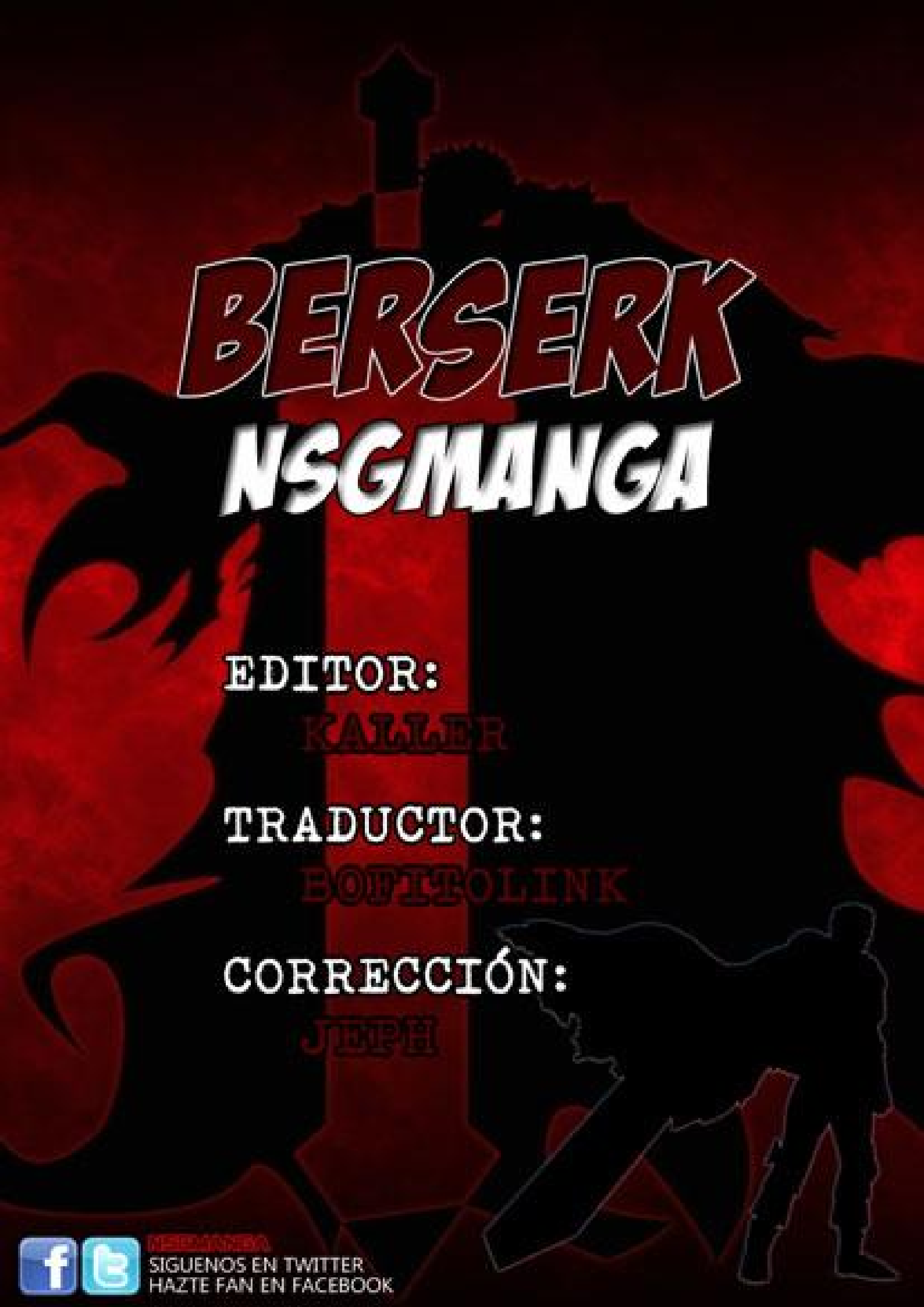

¿POR QUÉ?

NO HAY RAZÓN ALGUNA.
NIN-GUNA RAZÓN.
SIGUES TRAYENDO ESE TEMA...
.....

#7.

#7

FIN MAESTRO DE ESPADAS (1)


BERSERK
NSGMANGA
EDITOR:
KALLER
TRADUCTOR:
BOTITOLINK
CORRECCIÓN:
JIEPH
SIGUENOS EN TWITTER
HAZTE FAN EN FACEBOOK